

MÉTÉO  
MAX: -9  
ENSOLEILLÉ

# le QUOTIDIEN

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

24<sup>e</sup> ANNÉE No 105

LE MARDI 4 FÉVRIER 1997

32 PAGES

70¢ plus taxes - Camelot 3.99\$/semaine taxes incluses

CLAUDE VERREULT

agent immobilier agréé

Fon: 696-1324  
Bor: 545-1515

RE/MAX  
RE/MAX SAGUENAY INC.  
courtier immobilier agréé

Le feu rase l'usine  
Sectonel d'Hébertville



## «Rien n'a pu être sauvé»

— Marcel Maltais

3

Roberval

Couture  
condamné  
à 100 000 \$  
d'amende

2

Alma

Une année  
record  
pour la  
construction

4

Ville de La Baie

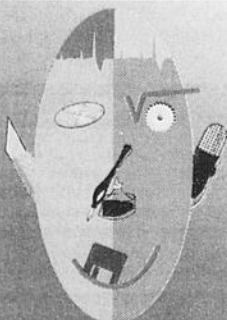
Le tracé  
de la 381  
soulève des  
questions

9

Policiers de  
Mistassini

Le maire  
Gendron  
garde  
espoir

4



Quel que soit ton choix,  
**LE CÉGEP DE JONQUIÈRE**  
c'est pour toi!

Demande d'admission avant le 1<sup>er</sup> mars • 547-2191, poste 200

TON CÉGEP DIFFÉRENT TE PROPOSE:

- des professeurs soucieux de ta réussite;
- une formation solide dans des champs d'études variés;
- des équipements de laboratoire à la fine pointe;
- un encadrement soutenu;
- d'excellents centres d'aide.



Le cégep différent

3395-45

# Le Canada exige la tenue d'une enquête

RUHENGÉRI, Rwanda (PC, AP et Reuter) - Le ministère canadien des Affaires étrangères a pris contact avec le gouvernement rwandais afin de s'assurer que toute la lumière soit faite sur l'assassinat du père Guy Pinard, abattu froidement dimanche alors qu'il célébrait la messe dans son église de la paroisse de Kampana, dans le nord-ouest du Rwanda.

«Le gouvernement canadien exige la tenue d'une enquête qui permettra de découvrir l'auteur de ce meurtre et de le traduire devant les tribunaux», a déclaré le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, dans un communiqué émis hier. Le gouvernement rwandais a promis «une enquête complète sur les circonstances entourant cette tragédie», a ajouté le ministre.

Le ministre rwandais de l'Intérieur, qui a rapidement mis ce meurtre au compte des extrémistes hutus, a affirmé hier que d'autres actes de violence du même genre étaient à prévoir.

«Ce que nous voyons, c'est une augmentation de la violence, pas seulement contre les expatriés, mais aussi contre les Rwandais», a déclaré le ministre Alexis Kanyangwe, alors qu'il assistait aux funérailles du père Pinard à la cathédrale de Ruhengéri, siège du diocèse dont relevait la paroisse du missionnaire assassiné.

«Le père Pinard a été victime d'un attaque de ce genre et nous croyons que nous en verrons d'autres», a dit le ministre rwandais. Plus de 300 personnes ont assisté hier matin à l'enterrement du père Pinard, 61 ans, dans le cimetière de la cathédrale de Ruhengéri. Le père Pinard, membre de la Société des missionnaires d'Afrique, mieux connus sous le nom de Pères blancs, était actif au Rwanda depuis 1962.

Une centaine de Canadiens se trouvaient au Rwanda à la fin décembre, la plupart travaillant



**PORTE EN TERRE** - Plus de 300 personnes ont assisté hier matin à l'enterrement du père Pinard, 61 ans, dans le cimetière de la cathédrale de Ruhengéri. Le père Pinard, membre de la Société des missionnaires d'Afrique, mieux connus sous le nom de Pères blancs, était actif au Rwanda depuis 1962.

(PA - Laserphoto)

pour des organisations non gouvernementales, a indiqué un porte-parole du ministère des Affaires étrangères à Ottawa.

A Montréal, une messe commémorative sera célébrée mercredi, à onze heures, à l'église Saint-Gaëtan, en mémoire du missionnaire natif de Shawinigan.

### La version mise en doute

Des témoins ont relaté que le père Pinard avait été tiré dans le dos par un tueur solitaire.

Felisien Ngirabatware, un des témoins, a raconté qu'au moment où le prêtre s'était retourné après avoir donné la communion, un homme de l'assistance a sorti un pistolet de sa veste et a fait feu sur lui.

«C'était terrible, il y avait du sang partout. Après avoir tiré, il

s'est enfui. Il a tiré dans les airs, et il a disparu», a affirmé M. Ngirabatware.

La radio rwandaise a rapporté que l'assassin avait été reconnu par certains membres de la congrégation qui ont essayé de l'attraper, sans succès.

«Nous détenons un individu mais nous ne pouvons en dire plus à propos de l'enquête», a déclaré le ministre rwandais de l'Intérieur. Des sources diplomatiques ont

affirmé que l'agresseur serait un enseignant et un ancien membre du Front patriotique rwandais, l'actuelle armée gouvernementale à majorité tutsie. Si cette information est fondée, elle contredirait la version officielle du gouvernement rwandais qui affirme que le père Pinard a été tué par un des escadrons de la mort hutus qui pourchassent les survivants et les témoins du génocide de 1994.

Les sources diplomatiques ont

ajouté que le père Pinard avait critiqué tant l'ancien gouvernement hutu que le nouveau gouvernement tutsi, et avait porté secours tant aux Hutus qu'aux Tutsis qui fuyaient le génocide où plus de 800 000 personnes ont trouvé la mort.

Trois travailleurs humanitaires ont été tués et un Américain blessé il y a deux semaines lors d'une attaque à Ruhengéri.

Ces meurtres suivaient six incidents avec violence contre des citoyens étrangers survenus au cours de la semaine précédente.

## Une amende de 100 000\$ pour Bernard Couture

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - L'homme d'affaires Bernard Couture, de Roberval, a été condamné à 100 000 \$ d'amende, hier, au Palais de justice de Roberval, après qu'il ait reconnu sa culpabilité à 17 chefs d'accusation de faillite frauduleuse.

Le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, a prononcé cette sentence par suite d'une recommandation commune des deux procureurs au dossier, Me Gilles Amireault, procureur fédéral, et Me Jean-Pierre Lévesque, procureur de l'accusé. Le Tribunal a consenti à Couture un délai de 12 mois pour verser l'amende de 100 000 \$.

On se souviendra qu'il avait fallu deux ans d'enquête à la section des crimes commerciaux de Chicoutimi de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) pour mener ce dossier à terme. Elle avait dès

lors déposé 142 chefs d'accusation contre Couture, en regard de 17 événements et faits qui étaient survenus entre le 25 avril et le 9 mai 1991, date à laquelle l'homme d'affaires robervalois a fait faillite à Québec. La GRC reprochait à ce dernier d'avoir caché au syndic de faillite pour plus de 3 millions \$ de biens divers, comprenant notamment des immeubles, des chalets, des bateaux, des terrains, des actions de compagnies et des coffrets de sûreté remplis d'argent, dont l'un contenait jusqu'à 100 000 \$ en billets de banque.

Maintenant que l'affaire est réglée au plan pénal, Bernard Couture n'en a pas pour autant terminé avec la partie civile puisqu'il appartient désormais au syndic Raymond Marcoux, de Québec, de tenter de récupérer ces biens cachés par l'homme d'affaires de Roberval.



Ensoleillé aujourd'hui... Neige demain...

Une crête anticyclonique maintiendra le soleil sur le centre du Québec aujourd'hui. Toutefois une dépression sur le midwest américain amènera de la neige sur la plupart des régions mercredi. Des quantités significatives de neige sont attendues, quoiqu'il est encore difficile d'estimer avec précision les quantités pour chaque région. De plus, des vents du secteur est causeront de la poudrière par endroits et rendront les conditions parfois difficiles.

Saguenay, aujourd'hui. Ensoleillé. Maximum près de moins 9. Mercredi, neige et poudrière débutant le matin. Minimum près de moins 16. Maximum près de moins 5. Venteux.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé. Maximum près de moins 11.

Mercredi, faible neige débutant le matin. Minimum près de moins 17. Maximum près de moins 5.

Lever: 7h01  
Coucher: 16h56

## FAITS DIVERS

### Jeune blessé

CHICOUTIMI (IL) - Un acci-



**La plate du jour!**

Quelle est l'épreuve de ski alpin préférée des téléphonistes?

Réponse: le combiné!!! (Pierre Bourdon).

dent faisant un blessé s'est produit vers 19 heures hier soir, sur la rue Arthur-Hamel dans le secteur Rivière-du-Moulin à Chicoutimi.

Selon un policier de la Sûreté municipale de Chicoutimi, le jeune homme de 15 ans glissait sur la chaussée en planche à neige lorsqu'il a été heurté par un véhicule qui circulait dans cette rue. L'adolescent a été transporté au Complexe hospitalier de la Sagamie, mais on ignorait en fin de soirée la gravité de ses blessures.

## PAS POSSIBLE

### La guerre des Etoiles!

NEW YORK (AP) - «Que la force soit avec toi...» Des centaines de milliers d'Américains ont fait la queue ce week-end devant les cinémas pour la reprise, dans les salles, de «La Guerre des Etoiles», à l'occasion du 20e anniversaire de sa sortie originale.

Le film est ainsi arrivé en tête du box-office, avec 36,2 millions de dollars de recettes aux guichets pour ce week-end de trois jours (de vendredi à dimanche).

La majeure partie du public était composée d'adolescents qui n'étaient pas nés en 1977 et voyaient le film pour la première fois sur grand écran, mais après l'avoir vu des dizaines de fois à la télévision. Cette reprise a également relancé l'intérêt des collectionneurs de jouets et gadgets d'époque, représentant les héros du film: Hans Solo et son fidèle Chewie, Luke Skywalker, la princesse Leia, Darth Vader, le robot D2-R2, etc.

Cette «Guerre des Etoiles» est ressortie dans une nouvelle version, avec quelques scènes additionnelles tournées par ordinateur.

Véritable révolution du film de science-fiction, «La Guerre des Etoiles» battit tous les records de recettes en récoltant 323 millions de dollars en Amérique du Nord à sa sortie.

## SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	24
Finances	17
Horoscope	16
Petites annonces	20 à 22
Sports	25 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:  
LE PROGRÈS DU SAGUENAY  
Division de Groupe  
UNIMEDIA Inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474  
Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
«Envois de publications  
canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»  
Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre



Président-éditeur: Claude Gagnon  
Éditeur adjoint: Bertrand Genest  
Contrôleur: Serge Vallières  
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron  
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford  
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette  
Chef de pupitre: Pierre Bourdon  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Béliand  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 416-967-1814

## LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 12h05 (4m5) et basse à 19h55 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 00h45 (3m8).  
LA BAIE - La marée sera haute à 11h55 (4m8) et basse à 18h35 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 00h35 (4m2).

**150<sup>e</sup> JONQUIÈRE**

**PROGRAMMATION MARDI 4 FÉVRIER 1997**

**EXPOSITIONS**

«LA MAIRIE AU FILS DES ANS»  
Centre administratif des Fêtes du 150<sup>e</sup>  
Jusqu'au 28 décembre

**A NE PAS MANQUER**

JONQUIÈRE EN NEIGE  
(ÉDITION DU 150<sup>e</sup> DE JONQUIÈRE)  
PROGRAMMATION ET INFORMATIONS  
695-1769

**MESSAGE IMPORTANT**

AFIN DE CÉLÉBRER DIGNEMENT LES FÊTES DU 150<sup>e</sup>, NOUS VOUS INVITONS À DÉCORER VOTRE DEMEURE À L'AIDE DE VOS LUMIÈRES DU TEMPS DES FÊTES ET, SI POSSIBLE, DE COULEUR BLANCHE. BIENTÔT, NOUS VOUS FERONS CONNAÎTRE UN PROJET D'IDENTIFICATION DES RÉSIDENCES.

**INFO-PROGRAMMATION 546-0150**  
Une collaboration: Progrès-Dimanche et de l'IS communication.

Environ 30 travailleurs en chômage

## Le feu détruit l'usine Sectonel d'Hébertville

HEBERTVILLE (CC) - L'usine que les Entreprises Sectonel Inc possédaient à Hébertville a été complètement détruite, en fin de semaine dernière, dans un incendie qui a entraîné une perte de plusieurs centaines de milliers de dollars et réduit au chômage une trentaine de travailleurs.



CLAUDE CÔTÉ

mobiles usagés. Dans le plus fort de ses activités, cette entreprise employait, sur deux quarts de travail, jusqu'à 120 hommes dans ses trois postes de service installés à Hébertville, à Saint-Bruno et à Desbiens, sans compter son entrepôt à Senneterre, en Abitibi.

### Retour

La perte de l'usine d'Hébertville, dont la rénovation avait été complétée il y a une couple d'années, tombe d'autant plus mal que le travail, arrêté depuis le 20 décembre, devait y reprendre, hier matin, avec la rentrée d'une dizaine d'employés. «En temps normal, au moins 30 personnes travaillaient dans cette usine de rénovation et ça pouvait aller jusqu'à une quarantaine dans les périodes les plus actives», a mentionné Marcel Maltais, au cours d'un entretien téléphonique avec le journaliste du Quotidien.

### Photo de la une

La déception se lit dans le visage de Marcel Maltais, le propriétaire de Sectonel Inc., qui employait une trentaine d'employés, alors qu'il constate les ruines de l'entreprise spécialisée dans la rénovation de roulottes, de maisons mobiles et de modules usagés.

De plus, cette immense bâtisse était remplie d'équipements et de matériaux de toutes sortes, selon Maltais qui soutient que l'inventaire avait une valeur de plusieurs centaines de milliers de dollars.

«Et, nous n'avons rien pu sauver de tout ça», a ajouté celui qui arrive difficilement à cacher sa profonde déception face au sinistre de la fin de semaine dernière. Il est d'autant plus déçu par ce qui lui arrive qu'il est bien conscient du fait qu'il ne pourra jamais remplacer un inventaire accumulé à force d'années et détruit par le feu en quelques minutes.

Et, cet événement est le deuxième à frapper durement Marcel Maltais en six mois, alors qu'il était lourdement touché par le déluge, en juillet dernier. Il avait effectivement subi une perte d'environ 95 000 \$ à ses installations de Saint-Bruno où non seulement il exploite une usine de rénovation, mais il y possède également un troupeau de chevreuils et des bâtiments de ferme.

### L'avenir

Même s'il prévoyait une saison particulièrement fructueuse pour son entreprise au cours de l'été qui s'en vient, notamment en raison du développement qui se produira dans le monde de l'éducation concernant notamment les classes de maternelle, Marcel Maltais n'est pas encore en mesure de dire s'il va reconstruire son usine d'Hébertville. «Il me faudra considérer bien des facteurs que



LOURDS DEGATS - Marcel Maltais, que nous apercevons sur cette photo au moment où il constate les dégâts, n'est pas encore en mesure de dire s'il va reconstruire son usine d'Hébertville. (Photo Steeve Tremblay)

Il était 7h14, samedi matin, lorsque l'alarme a retenti à la centrale de surveillance de Chicoutimi et, 45 minutes plus tard, tout était à terre, selon Marcel Maltais, de Saint-Bruno, propriétaire de l'entreprise. Les services de pompiers des municipalités d'Hébertville et d'Hébertville-Station n'ont rien pu faire, selon lui, pour sauver la bâtisse de 200 pieds de longueur sur 120 de largeur.

Acquis il y a cinq ans par Sectonel, cette usine, qui abritait jadis la Fromagerie Gagné, servait à la rénovation de roulottes, de maisons mobiles et de modules usagés. «Au moins 800 à 900 unités y sont passées depuis trois ans», affirme Marcel Maltais qui soutient que 35 à 40 remorques sont constamment sur la route afin d'assurer le transport de ces modules et maisons mobiles.

Maltais fait d'ailleurs observer qu'au Québec Sectonel est la plus grosse entreprise dans le domaine du transport et de la rénovation de modules et de maisons

je ne connais pas à ce stade-ci», a-t-il mentionné en substance.

Et, s'il décidait de reconstruire, Maltais ne sait pas davantage s'il choisirait le même emplacement. «Il est évident qu'une entreprise comme la mienne est très courti-

sée, notamment par les gens d'Abitibi où nous faisons beaucoup d'affaires, de sorte que, dit-il, il se pourrait bien que nous allions ailleurs qu'à Hébertville si l'on ne faisait pas les efforts nécessaires pour nous garder.»

## Accusé de meurtre au second degré Hudon subira son procès le 12 mai

Par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Le procès devant jury de Bruno Hudon, accusé de meurtre au second degré de Réal Gauthier, a été fixé au 12 mai 1997 par le juge André Gervais, de la chambre criminelle de la Cour supérieure du district de Chicoutimi. Le cadavre de Gauthier avait été découvert en état de décomposition avancée près du Chemin Lévesque à Saint-David-de-Falardeau et presque un an jour pour jour après cette macabre découverte, Bruno Hudon a été appréhendé chez ses parents à Alma par deux enquêteurs de la Sûreté du Québec.

Le 22 août, Hudon comparait au Palais de justice de Chicoutimi pour répondre à une accusation de meurtre au «deuxième degré» c'est-à-dire sans préméditation. Cette accusation faisait suite à une longue enquête policière qui a duré près d'un an. Toutes les fréquentations de la victime avaient été longuement interrogées et graduellement écartées de la liste des suspects. Finalement, Hudon restait seul en lice.

### Drogue

Il apparaît que Hudon et Gau-

thier étaient des gens qui se fréquentaient dans le milieu de la drogue. Ils se seraient rendus en juin 1995 sur le site d'une cache de drogue située en forêt, près du Chemin Lévesque à Saint-David-de-Falardeau. Les deux individus auraient été fortement intoxiqués par leur propre «stock».

Pour un motif imprécis, une dispute aurait éclaté et les deux hommes se seraient battus. Gauthier, un homme de petite taille, aurait perdu le combat. Hudon aurait empoigné une pelle qui pouvait servir à fouiller la cache de drogue et s'en serait servi pour frapper à mort Gauthier.

### Violent

Réal Gauthier était un homme violent qui avait fait du pénitencier pour un vol qualifié et noirci une longue feuille de route tout au long de sa vie. Au moment de sa disparition, il était accusé d'agression sexuelle sur un enfant en bas âge. Le verdict n'a donc jamais été rendu dans cette affaire. Quant à Hudon, il a été condamné pour plusieurs voies de faits et des affaires de drogue qui le liaient au monde des motards, tout comme Gauthier.



EQUIPEMENTS - L'immense bâtisse était remplie d'équipements et de matériaux de toutes sortes, selon Maltais qui soutient que l'inventaire avait une valeur de plusieurs centaines de milliers de dollars. (Photo Steeve Tremblay)



**RENCONTRE** - Même si la rencontre a donné peu de résultats pour le moment avec les policiers, le maire de Mistassini ne désespère pas et garde espoir d'en arriver à une solution.

## Nouvel horaire de travail

# Les policiers démontrent peu d'ouverture à Mistassini

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - La première rencontre avec les policiers de la ville de Mistassini et le comité de négociation n'aura pas donné de résultats spectaculaires.

«Les policiers n'ont pas démontré une ouverture très grande», affirme le maire de Mistassini Jean-Marc Gendron. La Ville demandait aux policiers un réaménagement du temps de travail afin de pouvoir assurer une protection des citoyens pendant 24 heures et ce sept jours par semaine.

Actuellement, il faudrait l'ajout d'un policier pour assurer ce service ce qui veut dire, l'ajout d'un budget de 80 000 \$.

Or, la Ville croit que la solution pourrait venir en organisant différemment les horaires de travail. Un budget de plus de 800 000 \$ est déjà consacré au service de la Sécurité publique.

Le maire, Jean-Marc Gendron, ne désespère pas. «La nuit porte conseil», devait-il ajouter. Il affirme que les policiers sont conscients des enjeux. «Des coupures de postes s'effectuent un peu partout. Les contribuables de Mistassini sont aussi ceux qui paient le salaire des policiers», d'expliquer Gendron.

Le conseil municipal est à la recherche d'autres pistes; une façon que ça coûte moins cher.

Si le scénario retenu était celui d'une dépense supplémentaire,

cette décision se traduirait par une augmentation des taxes. On parle d'une augmentation de 0,04 \$ du 100 \$ d'évaluation ou de 2,5 pour cent de la taxe sur la valeur locative.

Le maire écarte, pour le moment, cette solution surtout que le déneigement va occasionner des déboursés supplémentaires aux prévisions. Le budget prévu pour le mois de janvier était de 30 000 \$ et l'on accuse un dépassement de 20 000 \$.

Le comité spécial formé des conseillers Benoit Rousseau, Georges Simard et du maire Jean-Marc Gendron devrait se remettre au travail. La convention collective des policiers de la ville de Mistassini est échue depuis décembre 95.

## Dans le secteur nord

# Chicoutimi aura une autre soupe populaire

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Dès le 10 février, une nouvelle succursale de la «Soupe populaire» ouvrira ses portes dans les locaux de l'ancien CLSC Saguenay-Nord, dans le secteur nord de Chicoutimi.

Lors de la séance du conseil, hier soir, la conseillère Marina Larouche a indiqué que l'organisation s'attend à servir une

vingtaine de repas par midi au coût de 1 \$ pour les adultes et de 50 sous pour les enfants.

Une infirmière fait actuellement une tournée des écoles primaires du secteur pour voir si certains enfants auraient besoin de ce service. Si tel est le cas, les directions d'école pourront s'approvisionner à la «Soupe populaire» pour faire manger leurs jeunes.

La discrétion est assurée. On

doit l'ouverture de cette nouvelle succursale au travail des membres des trois AFEAS du secteur. Les repas sont préparés à la «Soupe populaire» de la rue du Havre pour ensuite être transportés à la «Soupe St-Antoine» et bientôt dans l'ancien CLSC Saguenay-Nord. Sur la rue du Havre, on sert environ 65 repas par jour, sept jours par semaine. A la Soupe St-Antoine, on en sert plus de 25

par jour du lundi au vendredi. Dans le secteur nord, les repas seront également servis à l'heure du midi, cinq jours par semaine.

Marina Larouche soutient que le contexte économique difficile commande d'organiser un troisième service du genre à Chicoutimi.

## Hydro-Québec

L'administration municipale

de Chicoutimi a bien l'intention de savoir ce qu'Hydro-Québec a l'intention de faire avec ses centrales.

La sujet a été soulevé, hier soir, lors d'une rencontre du conseil municipal, par Rémi Hamel.

Le maire Ulric Blackburn admet que c'est effectivement rentable d'administrer des centrales. Quant à savoir si Chicoutimi pourrait être intéressée à en acquérir, le maire Blackburn répond qu'il est beaucoup trop tôt pour avancer quoi que ce soit. Selon lui, l'administration de la ville n'a pas encore eu d'échanges sur ce sujet spécifique avec Hydro-Québec. Cependant, il ajoute que le sujet présente un certain intérêt.

## Consultation

Pour la confection du nouveau plan d'urbanisme de la ville, les citoyens auront droit au chapitre. A compter du 13 février, il y aura des rencontres avec les contribuables dans les 12 quartiers de la ville. Le premier quartier visité est le quartier Ste-Claire, dans le secteur nord. Les citoyens pourront traiter de tous les aspects à améliorer qui se rapportent à la vie de leur quartier. Le président du comité d'urbanisme, le conseiller Jean-Guy Villeneuve, avisera les gens, notamment par l'intermédiaire des médias, lorsque le comité se rendra dans leur quartier.

## Pont Ste-Anne

Après le pont Dubuc, voilà que le pont Sainte-Anne a aussi besoin de réparations. En raison du déluge, les piliers du pont ont été endommagés. Des travaux temporaires seront incessamment entrepris pour éviter que les glaces printanières n'enveniment la situation. Et cet été, les travaux seront complètement terminés.

## En fin de semaine

# Les militants bloquistes vont passer l'actualité au peigne fin

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les militants bloquistes régionaux se réuniront en colloque samedi prochain pour passer au peigne fin les grands thèmes de l'actualité politique et économique mais la course au leadership ne sera pas à l'ordre du jour...

En annonçant la tenue d'un colloque des cinq circonscriptions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Charlevoix, auquel participeront une centaine de personnes, le président régional du Bloc Québécois, Yvon Lavoie a indiqué qu'il n'y aura pas de plate-forme pour les candidats à la direction du parti.

Les bloquistes de la région, a précisé M. Lavoie, pourront se faire une meilleure idée de la valeur des candidats le 19 février, alors qu'ils seront tous réunis au Complexe Jacques-Gagnon, à Alma.

D'ici là, a-t-il ajouté, les opinions de député ou d'exécutif n'engagent que les personnes concernées. Les militants, qui

voteront par courrier à partir du 25 février, auront toute la latitude voulue.

M. Lavoie respecte l'appui de Gilbert Fillion à Yves Duhaime et ceux de l'exécutif de Jonquière et du président du comité des jeunes Nicolas Brisson à Gilles Duceppe. Ceci ne l'empêchera pas de se prononcer à titre de président du Bloc québécois de la circonscription de Chicoutimi et non à titre de président régional du Bloc. A ce dernier titre, il s'impose un devoir de réserve.

Ce devoir de réserve n'interdit cependant pas à M. Lavoie de dessiner le profil du chef idéal. D'abord rassembleur, dit-il, pour le fonctionnement interne du parti, et, ensuite, crédible et charismatique, pour prendre part aux débats nationaux, affronter Jean Chrétien et Jean Charest et percer l'écran, c'est-à-dire bien paraître à la télévision.

Pour sa part, le président des jeunes bloquistes, Nicolas Brisson, a expliqué qu'il donnera son appui à des politiciens

pro-actifs, qui lancent des idées et qui ne se contentent pas de dire qu'ils sont prêts à écouter.

En fait, les bloquistes ne sont pas vraiment pressés (même si ça viendra inévitablement) de traiter de la course à la direction parce qu'ils ne veulent pas porter ombrage à des questions qui les préoccupent davantage à plus court terme, tels le colloque régional, le congrès national et la campagne de financement.

Les cinq thèmes que les bloquistes de la région débattront samedi prochain sont la souveraineté, le fédéralisme: un frein au développement économique du Québec, l'état fédéral en matière de développement régional, l'emploi et la dégradation sociale (pauvreté).

Les bloquistes sont convaincus que leurs débats sont utiles, tout comme leur présence à Ottawa. «Qu'a eu la région quand elle était au pouvoir», a noté M. Lavoie. «Ainsi, nous n'avons pas peur de mettre le gouvernement dans l'embaras», conclut Nicolas Brisson.



**COLLOQUE** - Yvon Lavoie, président régional du Bloc québécois, a expliqué, hier, les objectifs du colloque régional, qui aura lieu en fin de semaine. Pas question de parler de la course au leadership du parti cependant.

(Photo Jeannot Lévesque)

Coût de la téléphonie à Jonquière

# Il s'agirait d'un pétard mouillé!

JONQUIÈRE (DB) - Le questionnement sur les coûts du service de téléphonie à Jonquière est peut-être un pétard mouillé, si l'on se fie aux explications du président de la commission des finances de la ville, le conseiller Daniel Giguère.



DENIS BOUCHARD

réunion de la commission des finances, M. Giguère a fait la démonstration que 1996 a coûté moins cher aux contribuables pour les services téléphoniques, de cellulaire, de télé-avertisseurs et de télécopieur que 1995. Pour la dernière année, la ville a dépensé 228 000 \$, dont 30 000 \$ pour l'installa-

tion d'un nouveau système de boîte vocale. A cela, il faut ajouter 15 000 \$ pour les 33 téléphones cellulaires en service, répartis principalement au département des travaux publics et de la sécurité publique.

Le coût relativisé du téléphone en 1996, explique M. Giguère est de 213 000 \$ (228 000 \$ moins 30 000 \$ plus 15 000 \$), alors qu'il a été de 243 000 \$ en 1995. L'économie s'explique par l'abolition d'un poste de téléphonistes (50 000 \$ incluant les avantages sociaux) et des coûts inférieurs (8000 \$) d'exploitation du système liés à l'implantation de nouvelles boîtes vocales.

Le questionnement, reconnaît M. Giguère, permet de passer en revue les coûts, surtout ceux attribuables à l'utilisation du cellulaire. «Le directeur général, précise-t-il, effectue en ce moment des vérifications auprès de ceux qui ont des cellulaires pour savoir quel genre d'usage ils en font. Nous aurons

son rapport dans quelques jours.»

A la lumière de ces informations, on réalise que 33 téléphones cellulaires ont coûté moins que de 500 \$ chaque.

Pour l'année en cours, M. Giguère entrevoit une dépense inférieure à 1996, parce que l'amortissement de 30 000 \$ n'y sera plus et l'économie de 8000 \$ reviendra.

Evidemment, les cellulaires qui ont été utilisés après le déluge entrent dans les dépenses reliées aux mesures d'urgence. La ville n'a pas eu à assumer cette dépense et tous les téléphones cellulaires qui avaient été requis ont été retournés.



**MOINS CHER** - Hier soir, à l'occasion d'une réunion de la commission des finances, M. Giguère a fait la démonstration que 1996 a coûté moins cher aux contribuables pour les services téléphoniques, de cellulaire, de télé-avertisseurs et de télécopieur que 1995.

## Dépensez à Roberval!

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Qui n'a pas rêvé de dépenser sans compter pendant une journée? 10,000\$ ou 5,000\$ par exemple. Ou "un petit" 2,000\$.

Ce sera possible de réaliser ce fantasme économique à condition de participer à "La journée de rêve" qu'organise le Club de curling de Roberval en collaboration avec la Chambre de commerce local et le Groupe Antenne 6. Ce concours promotionnel a été lancé, récemment, en conférence de presse au Club situé sur la Pointe-Scott.

"Ce grand concours se démarque par son concept original. En effet, le 10 mai 1997, trois prix seront tirés au sort parmi les 6,000 billets vendus à 10\$ l'unité. Les gagnants mériteront 10,000\$, 5,000\$ et 2,000\$ en valeur marchande qu'ils devront dépenser en une journée", a expliqué Bernard Bouchard.

Cette journée, ce sera le 24 mai. Les gagnants auront de 9h00 à 17h00 pour faire leurs achats et ainsi dépenser la totalité de leur prix. "Toutes les places d'affaires de Roberval peuvent être visitées par les gagnants à l'exception des institutions bancaires", a spécifié notre interlocuteur.

**Améliorations**  
Par le biais de cette activité, le Club désire recueillir des fonds afin d'améliorer ses infrastructures. Les administrateurs veulent rendre les lieux accessibles aux personnes handicapées. On veut aussi réaménager les locaux en fonction du site privilégié que constitue le décor enchanteur de la Pointe-Scott.

Pour sa part, la Chambre de commerce a produit un livret publicitaire concernant cette promotion. "Ce livret sera offert à chaque personne qui fait l'achat d'un billet. C'est un livret afin de guider les futurs gagnants dans leurs achats. Celui-ci sera distribué dans les 12,000 foyers des

environs", a signalé Annie Marcoux, la directrice générale de l'organisme qui se préoccupe de l'achat local.

De plus, la Chambre organise une soirée de gala lors du tirage des trois billets gagnants. Elle aura lieu le 10 mai. On promet des surprises. Les détails seront livrés plus tard.

Les billets coûtent 10\$, rappelons-le.

**JONQUIÈRE  
EN  
NEIGE**

**6 au 23 février 1997**

Vous invite à son

**Ouverture officielle**

le jeudi 6 février, 19h00

à Nikitoutagan

En première, découvrez une sculpture hautement féerique tout en couleur, en neige et en glace de 30' de hauteur par 60' de façade et 50' de profondeur. Réalisation de Richard Gagnon et des frères Miousse.

Amenez vos tout-petits au Village de M. Flocon Abitibi-Price et faites leur découvrir ce merveilleux terrain de jeux hivernal.

**loto-québec résultats**

**Banco**  
Tirage du 97-02-03  
8 9 10 12  
15 19 26 32  
36 37 38 39  
40 52 58 59  
61 62 69 70

**Quotidienne**  
Tirage du 97-02-03  
3 4  
361 1369

**Extra**  
Tirage du 97-02-03  
NUMÉRO: 677000

**TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES**  
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 342036

**INSTITUT D'ÉCHAUFFAGE DU QUÉBEC**  
**I.E.Q.**

**Inter-Canadian**

**Hydro Québec**

**ABITIBI-PRICE**

**C.N. PROWATT**

**CFLNQ**

**150 JONQUIÈRE**

**PHOTO**

**Vidéotron**  
Vive le mood... libre!

**L'INDUSTRIELLE ALLIANCE**  
COMMERCE INDUSTRIEL 500 (P. 4)

**Cardius**  
Santé Cardus pour une santé meilleure.

**CLAVEAU & FILS INC.**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**IGA. FDS**

Pour information: **695-1769**

**ÇA VA FAIRE MAL!**

Yhann Auger

Yhann a la fâcheuse habitude d'examiner les choses de près... de très près même!... Ça se comprend... il souffre de myopie!... Chiropraticien de profession, il aime bien, comme ça, de temps en temps, rapporter un peu de boulot à la maison...

Pour les gens qui travaillent à l'os, comme Yhann, Lunetterie New Look suggère fortement de profiter du 2 pour 1... Ça aide à changer le mal de place!

**LUNETTERIE  
NEW  
LOOK**

Une façon... pratique... de voir les choses!

**TOUJOURS DEUX PAIRES DE LUNETTES  
POUR LE PRIX D'UNE. GARANTIES.**

LE QUOTIDIEN, le Mardi 4 Février 1997 - 5

# Chibougamau aura son musée

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Un Centre d'intérêt minier tout à fait unique (musée) impliquant un investissement global de 1,6 million \$ ouvrira ses portes au grand public, vers le milieu du mois de mai prochain à Chibougamau.

Coordonnateur au sein de la Commission touristique de cette municipalité, Michel Lallemand, explique que le nouveau centre sera situé dans une mine désaffectée à environ 8 kilomètres de la municipalité sur la route 167 Nord.

«Il s'agit de l'ancienne mine Minerais Bruneau que nous sommes en voie d'acquérir la propriété (34,7 ha.), et d'y aménager des installations visant à accueillir annuellement de 6000 à 10 000 visiteurs.»

### Trois volets

«Essentiellement, signale-t-il, le centre fera connaître aux visiteurs le métier de mineur, au fil des siècles. Par exemple, l'on rappellera l'exploitation de mines d'or dès l'époque des pharaons, celle du sel au Moyen-Âge, ou encore celle du charbon en Grande-Bretagne.»

Evolution donc au plan historique mais également évolution au plan des techniques et des réalisations accomplies à ce jour dans ce domaine, résume-t-il.

Michel Lallemand ajoute que les visiteurs pourront par ailleurs explorer d'anciennes galeries de la mine où seront présentés par le biais de divers arrangements scéniques les principales tâches exécutées par les mineurs contemporains et leurs équipements.

«De plus, un spectacle sons et lumières d'une durée de 8 minutes sera présenté dans la galerie principale. Ce spectacle fera connaître entre autres la genèse, la formation et l'évolution des couches géologiques de la planète Terre et des substances minérales qui y sont contenues. De l'animation par une mascotte (dragon) est également prévue pour les jeunes appelés à se familiariser avec un milieu (mines) passablement méconnu, quasi mystérieux.»

### Un site Web

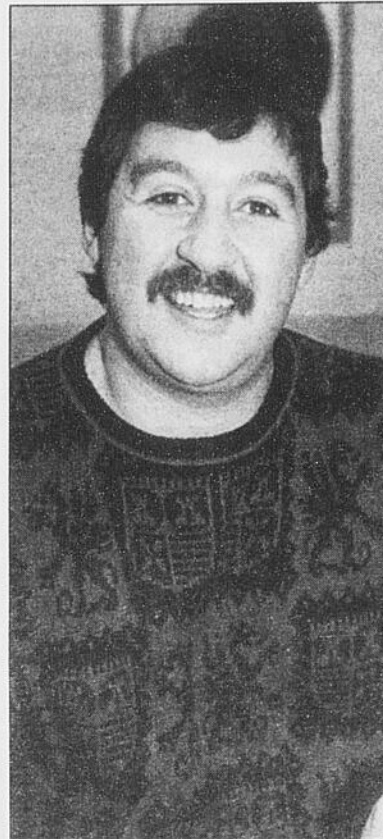
En décembre dernier, fait valoir Michel Lallemand, l'on a créé en collaboration avec une firme spécialisée, un site Web qui donne aux internautes de tous les points du

globe, un avant-goût du Centre mis sur pied de même qu'accès à la découverte virtuelle de l'ancien continent de la Pangée.

«La fiction Pangée qui reconstitue la carte géologique de l'ancien continent qui a existé il y a des centaines de millions d'années, qui s'est fragmenté et a donné lieu par la suite aux masses continentales que nous connaissons aujourd'hui, devrait intéresser au plus haut point tous les types de clientèle. Les concepteurs de ce produit original ont tenu à rendre des plus accessibles les deux principaux éléments (musée et récit) présentés sur écran.»

Le coordonnateur rappelle que ce sont trois résidents de Chibougamau qui ont soumis ce projet en 1992. Des études de faisabilité, de coûts et du marché potentiel ont suivi et se sont avérées concluantes à maints égards.

«La Ville de Chibougamau (200 000 \$), le Conseil de la Radissonnie (200 000 \$), et Hydro-Québec (1,1 million \$) ont fourni les fonds nécessaires. Pour sa part la commission touristique de Chibougamau coordonne ce projet récréo-touristique qui devrait procurer des retombées notables pour l'ensemble du territoire», conclut-il.



MUSEE- Porte-parole de la Commission touristique de Chibougamau, Michel Lallemand, dit estimer que le musée minier de Chibougamau devrait attirer les gens au cours de l'été qui vient.

## Constructeurs

MONTREAL (PC)-Les membres de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) rejettent la proposition de règlement sur la question des avantages sociaux.

Les entreprises du secteur résidentiel ont voté à la quasi unanimité contre la proposition négociée par l'Association de la construction du Québec (ACQ) et les centrales syndicales.

En vertu de la Loi 46, qui réorganise les négociations dans la construction, il est prévu que la partie des avantages sociaux de la convention doit faire l'objet d'une seule négociation pour les quatre grands secteurs de l'industrie. Le reste de la convention (salaires, vacances, etc.) est traité de façon indépendante pour chacun des secteurs.

## Alliance Québec

MONTREAL (PC)-Le premier ministre québécois Lucien Bouchard doit tenir sa promesse et faire en sorte que les anglophones du Québec puissent continuer à se faire servir dans leur langue dans les institutions hospitalières, ont demandé plusieurs orateurs, lundi soir, lors d'une rencontre organisée par Alliance Québec.

Quelque 300 personnes ont répondu à l'invitation du groupe de pression, qui s'élève contre la récente décision du gouvernement québécois de remettre entre les mains de l'Office de la langue française (OLF) la responsabilité de réviser les plans d'accès régionaux aux services de santé.

«La langue ne devrait pas être un problème pour les gens qui sont déjà accablés par la maladie», a déclaré Edina Bayne, membre d'une association professionnelle de femmes noires.

## Suicide

TORONTO (PC)-Le premier médecin à avoir été accusé d'assistance au suicide au Canada devra à nouveau faire face à la justice, a annoncé hier le bureau du procureur général.

Le Dr Maurice Généreux, qui avait été accusé relativement au suicide d'un homme atteint du VIH, en avril dernier, à Toronto, sera à nouveau accusé d'assistance au suicide et de négligence criminelle entraînant des blessures corporelles, a précisé la représentante de la Couronne, Sarah Welch.

Les détails concernant le second cas de suicide assisté n'ont pas été rendus publics. Ce n'est que la semaine dernière que la police avait reçu des informations incriminant le Dr Généreux, a ajouté Mme Welch.

franchir 57 kilomètres au cours d'une journée et la même distance le lendemain.»

«La saison dernière», rappelle-t-il, «le manque de neige et les pluies avaient occasionné passablement d'ennuis à tout le monde, mais cette année les précipitations abondantes de neige devraient faciliter la tâche à tous.»

En terminant, il fait remarquer que l'attelage de chiens du champion Grant Beck du Yukon, et celle du «musher» tout aussi réputé Doug Whillet, de l'Utah, États-Unis, seront au rendez-vous.

## «A la conquête du fjord»

# Une cinquantaine d'attelages de chiens courront à La Baie

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Les organisateurs de la course d'attelages de chiens «A la conquête du fjord» tiendront la 2e édition de cet événement saisonnier qui regroupera une cinquantaine de «mushers» et leurs quadrupèdes, à La Baie, les 1 et 2 mars prochain.

Principal instigateur de cette course, Jacques Lavoie, précise que les participants pourront démontrer leur savoir-faire et l'endurance des chiens attelés

sur les quelque 57 kilomètres du parcours établi.

«Le départ se fera à partir du Palais municipal pour aller en direction de Bec-Scie, soit une distance de 10 ou 12 kilomètres, et de là, les mushers et leur attelage parcourront 17 autres kilomètres en longeant la rivière à Mars.»

### Saison favorable

Jacques Lavoie souligne que les équipes pourront s'inscrire à l'une ou l'autre des quatre catégories de course. «Dans la classe «open», les participants devront



COURSE - L'organisateur Jacques Lavoie de La Baie, attend les visiteurs pour la course d'attelages de chiens «A la conquête du fjord».

## L'Anse-Saint-Jean

# Les propriétaires garderont la brasserie

par Denis Bouchard

L'ANSE-SAINT-JEAN (DB) - Le roi Denys 1er de l'Anse aura-t-il sa bière royale? Pourquoi pas, les anciens proprié- taires des Brasseurs de l'Anse sont en voie de conclure une entente avec les créanciers qui leur permettra de reprendre possession de la brasserie artisanale anjeannoise.

Selon des informations transmises par le syndic Fabien Tremblay, qui veille à l'application de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, Raymond Jarre et Sylvain Boudreault se sont entendus avec le principal créancier, la Banque Nationale, dans le but de reprendre le contrôle des opérations des Brasseurs de l'Anse.

M. Tremblay n'a pu confirmer la date officielle du rachat de la brasserie, mais semble convaincu que la transaction se fera au cours des prochains jours, probablement au retour de vacances de Sylvain Boudreault.

Hier, la préposée à la réception de la brasserie n'a pu confirmer cette information dans les détails, se limitant à dire que «les opérations se poursuivent normalement».

Les Brasseurs de l'Anse se

## Incendie à Jonquière

JONQUIERE (CD) - Dans la nuit de dimanche à lundi, soit à 12h55, un incendie, qui pourrait être d'origine criminelle, s'est déclaré dans un édifice à logements sur la rue Truchon, à Jonquière.

Un porte-parole du service de pompiers de Jonquière a indiqué que l'élément destructeur a pu être maîtrisé assez rapidement. Cependant, il a forcé l'évacuation des autres locataires de l'immeuble en raison des désagréments

causés par la fumée. Seul l'appartement où le feu a pris naissance a été endommagé. Le feu serait déclaré dans un garde-robis.

Selon un porte-parole du service des incendies, une enquête est présentement en cours. A première vue, il semble que l'incendie pourrait être d'origine criminelle.

L'édifice abrite cinq logements. Les occupants ont pu réintégrer leur domicile, hier, au cours de la journée.



Claude Munger

Nomination de Bruno Lavoie

# Munger refuse de commenter

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Pour le moment, le maire de Roberval, Claude Munger, préfère s'abstenir de commenter la nomination de Bruno Lavoie au poste de directeur général de Val-Jalbert.

Il souhaite que le conseil d'administration puisse échanger en profondeur sur cette nomination lors de sa réunion prévue le huit février. C'est du moins l'essence des propos que le maire de Roberval a tenus, hier soir, sur ce sujet à la conclusion de la séance régulière du conseil.

«Pour le moment, je préfère

m'abstenir de commenter cette nomination. Non pas que je suis en accord ou en désaccord, mais je préférerais que le conseil d'administration puisse échanger sur la décision avant que je la commente», a indiqué le premier citoyen de Roberval.

Toutefois, le maire a convenu que la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) était encore propriétaire du site de Val-Jalbert. Par conséquent, l'engagement du directeur général est du ressort du propriétaire.

Quant à savoir si cette décision avait été entérinée par le conseil

sur lequel siègent des administrateurs régionaux, Claude Munger ne le croit pas à la lumière des informations qu'il a. «La SEPAQ a dû respecter le conseil d'administration, mais je n'en sais pas assez pour commenter plus avant cette décision», a indiqué le maire de Roberval en faisant preuve de prudence.

Mais, nul doute pour lui, le nouveau conseil d'administration régionalisé doit «se comporter comme tel». Nicole Schmitt préside ce nouveau conseil régionalisé. Elle faisait partie du comité de sélection qui a arrêté son choix sur Bruno Lavoie.



Bruno Lavoie

# voire télé!

## LE SAGUENAY, LE PLUS PUISSANT RÉSEAU DE CÂBLE ET DE FIBRE OPTIQUE.

À compter du 4 février, découvrez la nouvelle grille des canaux à laquelle s'ajouteront de nouveaux services à l'automne 1997 pour vous offrir plus de choix, plus de liberté. Vidéotron veut vous faire bénéficier de tous les avantages de la modernisation de son réseau. Il vous sera plus facile de repérer vos émissions préférées à partir des guides horaires! Toutefois, 4 nouvelles positions seront effectives le 7 avril 1997 : CKRS affilié à Radio-Canada passera du canal 3 au canal 5; Télé-Québec passera du 2 au 11 et vous découvrirez le téléguide (2), la bourse (3) ainsi que le Canal Indigo, la nouvelle télé à la carte en français (8). Pour plus de renseignements, appelez votre service à la clientèle au (418) 545-1114.

2 Téléguide	3 Bourse	4 Infopub	5 CKRS Radio-Canada	6 Petites annonces	7 CFRS Quatre Saisons	8 Canal Indigo	9 TCV Télévision communautaire	10 CJPM TVA	11 CIVV Télé-Québec	12 Horoscope	13 CBJET CBC	14 WCFE-57 PBS	15 TV5 RFI	16 WPTZ-05 NBC
17 MétéoMédia	18 CFCF-12 CTV	19 RDI	20 Musique Plus	21 CPAC Chambre des communes	22 WVNY-22 ABC	23 CFTU-29 C.A.N.A.L.	24 Assemblée nationale / Météo	25 RDS	26 NCN	27 Télé-Achat	28 Bourse	29 WCAX CBS	30 Canal Famille	31 Canal D
32 Super Écran	33 Horoscope	34 WUTV-FOX (Buffalo)	35 CNN	36 Life Network	37 Discovery Channel	38 Showcase	39 A & E	40 Bravo!	43 Much Music	44 TMN The Movie Network	45 TSN The Sports Network	46 CBC Newsworld	47 Canal événementiel	

### Vidéotron

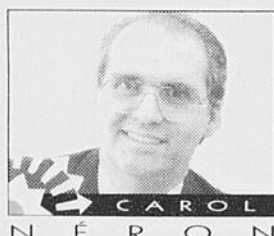
Vive le monde... libre!

## Le Carnaval-Souvenir s'inscrit dans la «voie du progrès...»

L'hiver que nous connaissons présentement, avec ses précipitations records et son temps relativement clément, ressemble pour une première fois depuis une éternité à ceux d'autrefois. C'est sans doute pour cette raison que le Carnaval de Québec est en train de connaître une participation populaire allant au-delà des prévisions de ses organisateurs.

Alors que les résidants de la Vieille capitale et les touristes américains s'abandonnent à leur goût de la fête dans les rues de Québec, une petite armée de bénévoles met la dernière main à la 37e édition du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi...où on espère bien que le phénomène en train de se manifester de l'autre côté du parc des Laurentides se répétera ici!

L'année 1997 prend une signification particulière pour le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Amorcée lors de la dernière édition, la politique de rajeunissement imposée par la défection graduelle du public est maintenant arrivée à un tournant.



C. NÉRON

La neige aidant, et pour peu que le mercure se maintienne à un niveau acceptable, le Carnaval-Souvenir pourrait donc connaître le même engouement auprès du public que son

grand frère de Québec.

Et ce, pour plusieurs raisons...

D'abord, parce que le centre d'intérêt se déplace du secteur nord au Vieux-Port, en plein cœur de Chicoutimi. Le comité organisateur, présidé cette année par le journaliste à la retraite Claude Poulin, a décidé, en effet, de renouer avec la tradition. L'idée est excellente, d'autant plus qu'elle pourrait permettre d'asseoir enfin, et pour de bon, la vocation hivernale des anciennes installations portuaires, lesquelles, l'été, sont très fréquentées. Ensuite, parce que l'arrivée de plusieurs milliers de motoneiges dans le centre-ville ne sera pas sans créer un impact énorme auprès de la population.

D'autre part, la présentation de «L'Auberge du Cheval blanc», un spectacle musical ayant déjà fait ses preuves à l'auditorium Dufour, est susceptible de réconcilier le public régional avec l'Opérette. Cette manifestation culturelle d'envergure, longtemps considérée comme l'«Événement» par excellence du Carnaval-Souvenir, s'égarait dans de dangereuses habitudes jusqu'à ce que ses organisateurs, notamment l'année dernière, s'adonnent à un nécessaire examen de conscience. L'exercice pourrait avoir porté fruit. C'est ce qu'on verra bientôt, du moins.

Ce qui ne gêne rien, l'autre rendez-vous incontournable, celui du «Procès à l'ancienne», risque encore d'attirer des auditoires importants. Cette pièce, qui met en vedette une troupe de comédiens amateurs formée de personnalités du milieu, et devenue très homogène au fil des ans, pourrait battre, dit-on, des records d'assistance en 1997.

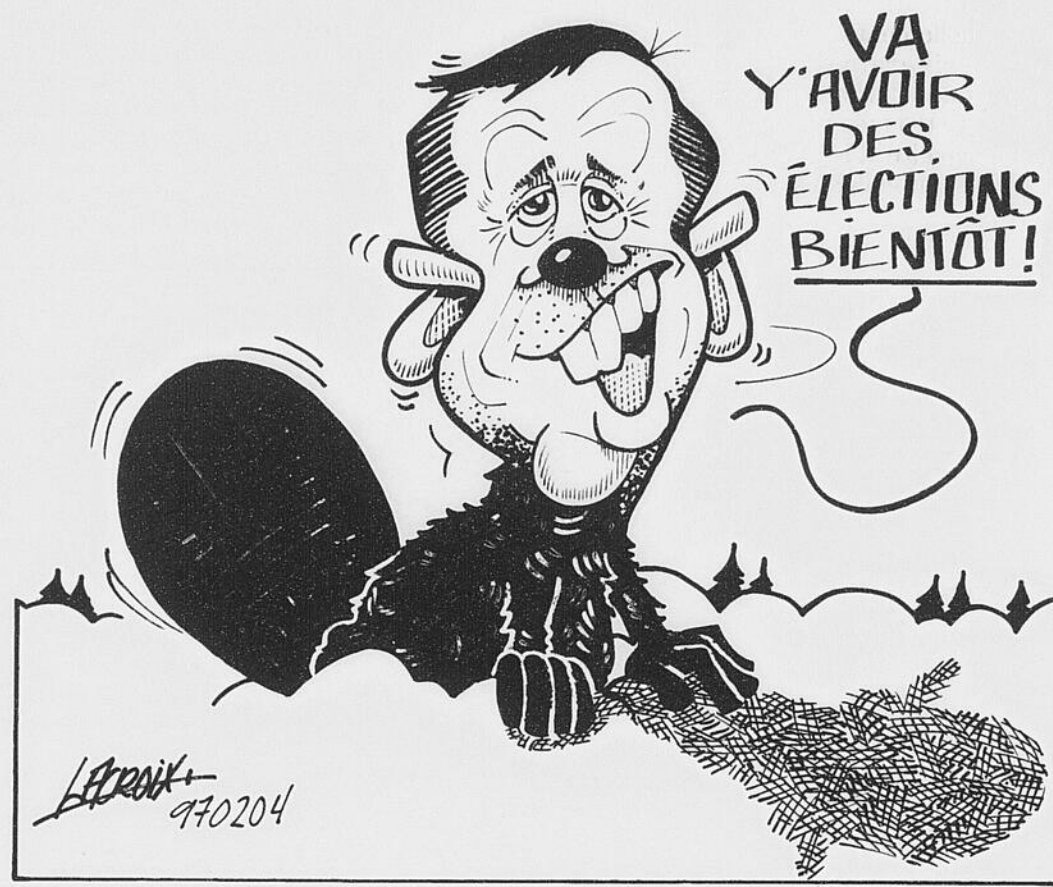
Tous les éléments sont en place pour faire de la prochaine présentation du Carnaval-Souvenir un succès susceptible de relancer cette activité pour les années à venir.

Les organisateurs ont décidé de faire de J-E-A Dubuc, le fondateur de la Pulperie, le personnage principal de cette 37e édition. Ce choix, en plus de se révéler judicieux, n'est pas tout à fait désintéressé, pas plus que le thème : «Chicoutimi sur la voie du progrès».

Les fines mouches auront vite fait le rapprochement...

Car la Pulperie de Chicoutimi, devenue «Musée de site», propose depuis quelques mois une exposition sur J-E-A Dubuc et son oeuvre...avec, comme thème principal, «la voie du progrès». Cette exposition permanente devrait être inaugurée au cours des prochaines semaines. Suivez le guide...

## LE CASTOR A VU SON OMBRE...



## VOTRE OPINION

### La FCSQ sert une mise garde au gouvernement

La Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) prévient qu'elle va s'opposer énergiquement à tout projet «bulldozer» visant une diminution importante du nombre de commissions scolaires.

Le rapport de la Commission des États généraux sur l'éducation recommandait de «faire correspondre les territoires des commissions scolaires à ceux des MRC pour diminuer sensiblement le nombre de commissions scolaires». Or, il semble, selon les propos récents du ministre des Affaires municipales, que le gouvernement n'envisage pas de diminuer le nombre actuel de 96 MRC. Il est difficile de suivre la logique gouvernementale.

#### Volonté du milieu

En outre, il n'y a pas d'économies importantes pour le gouvernement dans les fusions de commissions scolaires puisque ce sont les contribuables locaux qui financent la quasi-totalité des coûts liés au fonctionnement des centres administratifs. Il appartient donc à la population de ces milieux et non pas au gouvernement de décider à leur place s'ils veulent maintenir une commission scolaire dans leur communauté.

On sait, également, que le projet des commissions scolaires linguistiques aura un impact sur la configuration des territoires, principalement à Montréal. De là

la nécessité de ne rien bousculer.

La FCSQ, qui a toujours privilégié les reconfigurations volontaires des territoires des commissions scolaires, pour des fins de rationalisation, rappelle à Mme Marois qu'elle devra respecter la volonté des milieux concernés et

leur sentiment d'appartenance à un cadre de vie réel.

La FCSQ exige que ses 135 membres soient largement consultés.

Diane Drouin,  
Fédération des Commissions scolaires du Québec.

### Le «oui mais...» des patrons

Le Conseil du patronat du Québec (CPQ) est d'accord avec le principe de la réforme proposée par le gouvernement québécois, relativement à la politique de sécurité du revenu.

Le régime actuel de la sécurité du revenu est non seulement fort complexe et coûte, mais il place tous les assistés sociaux sur le même pied, il crée des situations de dépendance réelle à l'égard de l'État-providence et il n'incite pas au retour au travail. Il doit donc être complètement repensé.

Dans cette perspective, le CPQ appuie les trois principaux objectifs gouvernementaux, à savoir : la réduction des coûts du régime, le retour des gens sur le marché du travail et l'octroi de plus d'argent au chapitre des mesures actives d'aide à l'emploi, tout en simplifiant le régime de prestations.

Toutefois, malgré cet accord de principe avec les objectifs de la réforme, le CPQ ne s'interroge pas moins sur plusieurs points.

Ainsi, il pense qu'il est plutôt irréaliste de croire que tous les assistés sociaux aptes au travail pourront être assistés par un conseiller individuel dans leur démarche pour se trouver un emploi.

Il constate également que l'un des obstacles de taille auxquels feront face les conseillers sera le manque d'emplois disponibles, une fois les assistés sociaux aptes au travail et les autres départagés, ce qui ne sera pas une mince tâche. Quant à l'idée, par ailleurs valable, de placer des assistés sociaux en stages d'apprentissage, on constatera vite que les places disponibles se feront rares, d'autant plus que le régime qui est en train de naître privilégiera surtout les jeunes du secondaire.

Le CPQ s'interroge finalement sur le projet de faire disparaître la SQDM que sous-entend le Livre vert.

Ghislain Dufour,  
président sortant,  
CPQ.

## CLIN D'OEIL

### Avoir les moyens de ses ambitions

Lucien Bouchard, s'inspirant de son voyage en Extrême-Orient avec «Team Canada», veut répéter l'expérience.

Cette fois, avec des gens d'affaires du Québec...

En soi, l'idée n'est pas mauvaise.

La question est de savoir s'il existe assez d'entrepreneurs ici qui ont le moyen de se payer une telle virée.

C. Néron

## Le tracé soulève des questions à La Baie

LA BAIE (YB)- Le maire suppléant de La Baie, Jean-Eudes Simard, a indiqué hier à l'issue de la séance du conseil, que le tracé de la route 381 qui relie Ferland-Boilleau à La Baie va pour l'essentiel demeurer le même exception faite du secteur de la jonction qui pourrait être aménagé de façon différente de ce qu'il est actuellement.

L'élue baieriverain dit être confiant qu'une solution adéquate pourra être trouvée pour peu que la municipalité et le ministère des Transports collaborent, et que l'on tienne compte de certains aménagements demandés par les résidents baieriverains concernés.

«Personnellement, il me semble qu'il devrait être possible de sauvegarder la quiétude des résidents du Chemin Saint-Jean et Chemin Saint-Antoine, et de faire en sorte que la circulation lourde évite les zones résidentielles concernées», résume-t-il.

### Des solutions

Président du Comité des sinistrés du Saguenay-Lac-Saint-Jean (ComSi), Paul-Etienne Gil-

bert, a demandé, hier soir, que la municipalité scrute les différents scénarios (4) que le ministère des Transports a dit envisager concernant l'aménagement final de l'axe routier majeur qu'est la 381.

Faisant valoir l'importance de structurer au mieux cet axe avant que tout soit coulé dans le bitume, le président Gilbert a souligné qu'il faudrait favoriser l'ancien tracé d'avant le déluge en y apportant des correctifs dans le secteur des Eaux-Mortes.

Il importe, a-t-il fait valoir, que

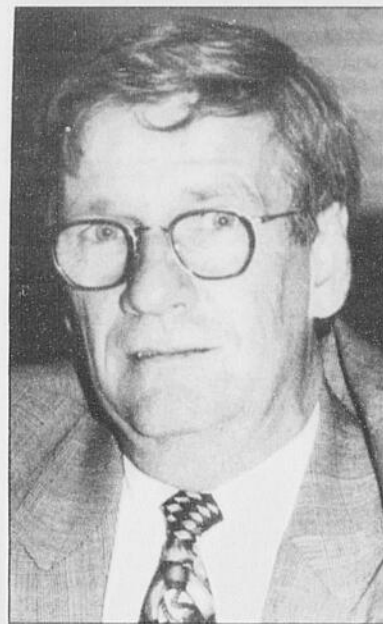
le tracé actuel de la route 381 ne demeure pas le même, car cela porterait «un dur coup au potentiel du circuit touristique du Bas-Saguenay.»

«Les coûts de notre proposition ne sont pas plus élevés que ceux d'éventuelles autres options. Sans compter que ce choix correspondrait au désir de la majorité des résidents, commerçants, agriculteurs, qui ont signé une pétition en ce sens», a indiqué par ailleurs Paul-Etienne Gilbert.

Le président du ComSi a déposé par ailleurs un document fai-

sant état de la valeur et des conséquences de chacune des options à envisager avant de prendre une décision définitive.

Porte-parole d'un groupe de sinistrés du Chemin St-Jean, Reine Tremblay, a fait état hier en séance du conseil d'une liste de quelque 90 pétitionnaires résidents du Chemin Saint-Jean et du Chemin Saint-Antoine qui demandent que la route 381 «suive la ligne du rang XI pour joindre la route de la compagnie Alcan et permette ainsi à la circulation lourde d'éviter les zones résidentielles concernées.»



Jean-Eudes Simard

### Procès Louis Roy Serge Quesnel n'ajoute rien de plus

QUEBEC (PC)-A sa septième journée de contre-interrogatoire au procès des motards Louis Roy et Sylvain Thiffault, hier, au palais de justice de Québec, le délateur Serge Quesnel n'a guère ajouté aux informations déjà communiquées aux jurés.

La majeure partie de la journée a été consacrée au meurtre de Jacques Ferland, survenu en janvier 1995, à Grondines. De nouveau, Me Jacques Larochelle, l'un des avocats des Hell's Angels Roy et Thiffault, a fait ressortir que, dans les premières déclarations des délateurs Quesnel et Michel Caron, il n'était aucunement fait mention de celui que le tueur a d'abord voulu s'adjoindre comme chauffeur.

Il s'agit d'un certain Gaston Dionne, auquel Quesnel avait offert 1500 \$ pour le conduire sur les lieux du meurtre et 500 \$ pour voler le véhicule devant servir à cette fin.

Selon le témoignage de Quesnel, l'individu a «manqué de nerfs». Les jambes du chauffeur, a-t-il dit, lui «shakaient» et il «déclutait» tout seul. C'est alors que Quesnel a libéré Dionne de ses engagements et s'est tourné vers Caron pour prendre la relève.

Le contre-interrogatoire du délateur devrait encore se poursuivre aujourd'hui.

## Créer des milliers d'emplois avec votre REER vous rend déjà important

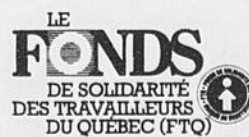
Pour plus d'effet, ajoutez que celui-ci vous fait économiser presque deux fois plus d'impôt

**LE REER DU FONDS DE SOLIDARITÉ (FTQ):  
des emplois et toujours plus d'économies d'impôt**

En contribuant au REER du Fonds de solidarité (FTQ), c'est aussi au développement de l'économie québécoise que vous contribuez. En effet, le Fonds investit depuis 13 ans dans des entreprises d'ici, afin de créer ou maintenir des emplois plus précieux que jamais. Bien sûr, le fait que le Fonds compte plus de 300 000 actionnaires et près de 2 milliards \$ d'actif a de quoi rassurer.

Le fait que le REER du Fonds vous permette d'économiser toujours plus d'impôt qu'un REER conventionnel tout en offrant un rendement équitable n'est pas non plus à négliger. Le bon sens inciterait même à nous appeler.

**Appelez-nous!  
1 800 567-FONDS**  
3 6 6 3



**LE REER**  
PORTEUR D'AVENIR

À Jonquière : **(418) 695-FONDS**  
3 6 6 3

Cette annonce ne constitue pas un appel public à l'épargne. Vous obtiendrez tous les renseignements nécessaires concernant les actions du Fonds dans le prospectus simplifié.

# Alma s'en tire relativement bien

ALMA (CC) - Malgré la faiblesse de la reprise économique, la ville d'Alma s'est bien tirée d'affaire en 1996, alors que, avec l'émission de 1643 certificats et permis de construction, elle a réalisé sur ce plan la meilleure des 10 dernières années.

C'est ce que révèlent les chiffres déposés, hier soir, par le conseiller Jean-Roch Pedneault. Celui-ci se

référait au document préparé par le service d'urbanisme et de planification socio-économique, lequel est sous la direction de Jean-Claude Lusinchi.



CLAUDE  
C O T É

Les investissements en regard de ces permis et certificats, qui ont généré 92 nouveaux logements, ont atteint 33,6 millions \$.

En 1995, les 1413 permis et certificats avaient généré des investissements de l'ordre de 122,4

millions \$. Mais, comme l'a rappelé le conseiller Pedneault, un montant de 109 millions \$ représentait l'investissement injecté par la compagnie Abitibi-Price dans ses installations d'Alma, ce qui laissait une différence d'environ 13 millions \$ pour la construction et la rénovation dans l'ensemble des autres secteurs, y compris le résidentiel.

Il faut donc, selon Jean-Roch Pedneault, considérer 1996 comme une excellente année puisque, en dehors d'un investisse-

ment de 8,4 millions \$ dans l'institutionnel (il s'agit de la construction de l'usine de filtration municipale), il s'est fait pour 25 millions \$ de constructions et de rénovations à travers la ville d'Alma. De cette somme, 5,1 millions \$ ont été injectés dans la construction uni et bifamiliale, en regard de 50 permis qui ont donné 69 nouveaux logements. La rénovation commerciale, avec 78 permis, représente un investissement de 4,3 millions \$, tandis que 4 millions \$ ont été investis dans la rénovation résidentielle où

702 permis (le plus grand nombre jamais atteint depuis 10 ans) ont été accordés. Enfin, les deux permis émis dans le secteur de la construction industrielle représentent un investissement global de 640 000 \$. La construction résidentielle a donc connu, en 1996, un redressement qui permet aux dirigeants municipaux d'anticiper pour 1997 une année encore meilleure. «Mais, pour y arriver, a fait observer le conseiller Pedneault, il faudra que les taux d'intérêts demeurent à un seuil acceptable.»

## Contrôle des armes à feu

# Les autochtones iront en Cour suprême

OTTAWA (PC) - L'Assemblée des premières nations se rendra jusqu'à la Cour suprême pour contester la loi fédérale sur le contrôle des armes à feu si Ottawa décide de l'appliquer aux chasseurs autochtones, a déclaré hier le chef Ovide Mercredi.

Cette loi viole les droits autochtones garantis par la Constitution, a soutenu M. Mercredi devant le comité parlementaire qui étudie les règlements accompagnant le projet de loi C-68.

«Nous croyons que les règlements sont inconstitutionnels parce qu'ils empiètent sans justification sur les droits que confèrent aux autochtones la Constitution ainsi que le traité des Premières Nations», a déclaré M. Mercredi.

Il réclame donc que les autochtones soient exemptés des dispositions de la loi qui réglementent l'enregistrement, l'entreposage

ainsi que le transport des carabines et fusils utilisés pour la chasse. Il se dit cependant en accord avec les restrictions concernant les pistolets et les armes automatiques.

Les règlements proposés par le ministre de la Justice Allan Rock au mois de novembre dernier prévoient que les autochtones qui pratiquent la chasse traditionnelle seront exemptés des frais afférents, mais pas de l'obligation d'enregistrer et d'obtenir un permis pour leurs armes.

Ces conditions ne satisfont pas M. Mercredi.

«Vous ne pouvez améliorer une loi au moyen de règlements. Vous ne pouvez violer ces droits», a dit le chef de l'Assemblée des premières nations.

Le ministre Rock s'est dit confiant que le projet de loi C-68 et les règlements qui l'accompagnent soient conformes aux exigences constitutionnelles.

«Il y a des douzaines de façons par lesquelles la loi et les règlements témoignent d'une sensibilité aux réalités et traditions des autochtones. Je suis confiant qu'elles soient valides», a dit le ministre à l'extérieur de la Chambre des communes.

M. Mercredi n'a guère apprécié une question d'un député libéral du nord de la Saskatchewan, Gordon Kirby, qui lui a demandé s'il serait légal que les autochtones soient exemptés de ces règlements.

«Je ne crois pas que ce soit pertinent, a répondu M. Mercredi au député. Ne jouez pas ce jeu avec moi à propos des lois criminelles et des armes à feu. Il ne faut pas oublier que notre peuple n'a jamais accepté que vous (les Blancs) adoptiez des lois qui nous concernent. C'est pour cette raison que nous avons des traités avec vous.»

M. Mercredi a de plus mis en

doute l'efficacité du projet de loi pour réduire le nombre de crimes violents. Rappelant la tuerie de l'école Polytechnique, qui avait coûté la vie à 14 femmes en 1989, il a déclaré: «ce projet de loi est en réaction à l'acte commis par un homme dément à Montréal. Nous ne devons pas légiférer à partir d'une seule expérience. Ces mesures ne vont pas empêcher que des crimes soient commis. Si un criminel veut se procurer une arme, il va le faire.»

Le gouvernement provincial de l'Alberta conteste déjà devant la Cour d'appel de cette province le droit du gouvernement fédéral de réglementer l'usage des armes à feu, alléguant que cette question relève de la propriété privée et des droits civiques, et qu'elle est donc de juridiction provinciale. L'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan ainsi que les deux territoires appuient en cela l'Alberta.



AVERTISSEMENT - Le chef des Premières Nations, Ovide Mercredi a été ferme, hier, affirmant que les autochtones iraient en Cour suprême si la loi C-68 s'applique aux chasseurs.

## Sécurité du revenu

# Les jeunes pourraient poursuivre leurs parents

QUEBEC (PC) - Sérieusement touchés par le projet de réforme de la Sécurité du revenu, désespérés et sans emploi, bon nombre de jeunes de 18 à 25 ans pourraient, en dernier recours, utiliser les dispositions du Code civil en matière d'obligation alimentaire et entre-

prendre des démarches légales contre leurs propres parents afin qu'ils subviennent à leurs besoins.

Dans un mémoire qu'il défendra dans une dizaine de jours devant les membres de la Commission des affaires sociales et dont la Presse Canadienne a obtenu copie

hier, le Conseil permanent de la jeunesse (CPJ) soulève cette possibilité et condamne «le test de contribution parentale» que chaque jeune doit compléter avant de recevoir de l'aide sociale.

«Les critères établissant l'indépendance d'une personne, soumet le document, constituent une forme de discrimination envers les jeunes demandeurs d'aide sociale et nient le statut d'adulte des 18-21 ans.»

Hier, au cours d'une interview, le président du CPJ Michel Philibert a prudemment commenté ce passage du document, sans aller jusqu'à nier le droit des jeunes à utiliser la loi pour forcer leurs parents à subvenir à leurs besoins.

«Les jeunes dont les parents vivent eux-mêmes de l'aide sociale, a-t-il dit, ne demanderont pas nécessairement l'aide parentale. Quant aux autres, s'ils hésitent encore à le faire, c'est parce qu'ils ne veulent pas aggraver le climat dans leur famille.»

M. Philibert a blâmé le gouvernement qui a fait de la famille une priorité «et qui incite maintenant les jeunes à réclamer leur subsistance de leurs parents».

D'ailleurs, l'an dernier, le minis-

tère de la Justice a été forcé de réagir lorsque des grands-parents ont été poursuivis devant les tribunaux par un enfant ou son conjoint qui voulaient les forcer à subvenir aux besoins de leurs petits-enfants. Aujourd'hui, ce sont les enfants qui pourraient fort bien utiliser les mêmes dispositions du Code civil pour forcer leurs parents à les faire vivre, laisse entendre le CPJ.

L'Etat a choisi d'assainir les finances publiques en réalisant, entre autres, des économies dans la sécurité du revenu, sans pour autant avoir solutionné l'épineux problème des emplois. «C'est sûr qu'au bout du compte, ce sont les parents qui vont payer parce que l'Etat a décidé de se retirer de plusieurs secteurs en même temps», a expliqué l'auteur du document, René Simard.

«Les jeunes se retrouvent dans une situation extrêmement difficile, a-t-il indiqué, parce qu'il n'ont pas accès à des emplois et on est en droit de se demander qui devra les faire vivre si ce n'est pas l'Etat.»

Au Québec, un jeune est considéré adulte et apte à exercer pleinement tous ses droits civils à 18 ans

(article 153 du Code). Mais, certaines dispositions de la Sécurité du revenu viennent changer ce droit. «On se demande, a expliqué le vice-président du CPJ, Marc-André Dowd, si dorénavant le statut d'adulte ne sera pas réservé à ceux qui seront en mesure de se le payer.»

Si le CPJ a décidé d'aborder la question des responsabilités parentales, c'est que le Code civil précise effectivement que «les époux de même que les parents en ligne directe se doivent des aliments» (article 585) et que ceux-ci «sont accordés en tenant compte des besoins et des facultés des parties, des circonstances dans lesquelles elles se trouvent et, s'il y a lieu, du temps nécessaire au créancier pour acquérir une autonomie suffisante», (article 587).

«Tout cela, a expliqué M. Dowd, remet en question la solidarité familiale qui existe lorsqu'on a le choix d'aider quelqu'un. La majorité des parents vont aider volontairement leurs enfants, mais viendra aussi le temps où une personne devra être considérée comme adulte. Actuellement, en recourant aux revenus parentaux, on nie cette évidence.»

## Négociation dans les caisses

MONTREAL (PC) - La négociation des conventions collectives commencera sous peu dans une quarantaine de caisses populaires et quelques rares succursales bancaires syndiquées au Québec. La FTQ espère que le règlement récent à la Banque Laurentienne y aura un effet d'entraînement.

La FTQ représente, par le biais de deux de ses syndicats, les TUAC et le SEPB, une quarantaine de caisses populaires, les 260 syndiqués de Visa Desjardins, une succursale de la Banque nationale à Sorel et une de la CIBC à East-Angus.

Une entente est intervenue juste avant la période des Fêtes à la Banque Laurentienne, la seule banque entièrement syndiquée au Canada.

Différence importante avec la Banque Laurentienne, cependant: la négociation doit se faire caisse par caisse, puisque chaque caisse est un employeur distinct. Bien qu'elles aient plusieurs points communs, les conventions collectives n'arrivent pas toutes à échéance en même temps et la négociation n'y commence pas à la même date.

Du côté du Mouvement Desjardins, le porte-parole André Chapleau souligne qu'il y a eu signature d'ententes, l'automne dernier, dans une cinquantaine de caisses, notamment dans la région de Montréal.

«Ca s'est bien passé et nous, on va avoir le même esprit dans l'amorce de cette nouvelle ronde de négociation qu'on l'avait à ce moment-là», commentait-il.

## Paul Martin indique que nous aurons droit à de petits cadeaux

OTTAWA (PC) - Le prochain budget fédéral sera déposé le 18 février, a annoncé hier le ministre des Finances, Paul Martin, qui en a donné un avant-goût en indiquant que les Canadiens auront droit à de petits cadeaux.

«Dans des domaines très ciblés, on envisage la possibilité d'avoir des réductions (d'impôt)», a-t-il dit à sa sortie des Communes, sans élaborer sur ces «domaines».

Mais pas question de reculer sur la lutte au déficit, un objectif prioritaire pour le gouvernement, a-t-il précisé.

M. Martin faisait néanmoins preuve de beaucoup d'optimisme, hier, à l'égard de l'économie canadienne. Il semblait dire que le pire est passé. «Lorsqu'on regarde les projections des économistes, on peut être assez optimiste et, même, très optimiste», a-t-il fait valoir.

«C'est très clair que nous sommes engagés dans la reprise (économique)», a-t-il ajouté, en restant évidemment peu loquace sur le contenu du prochain budget.

Les signes encourageants se sont, en effet, multipliés au cours des derniers mois: les taux d'intérêt sont demeurés à des niveaux extrêmement bas, les dépenses dans les grands magasins ont repris et les investisseurs étrangers ont démontré leur confiance dans le dollar canadien.

Pour sa part, le chef conservateur Jean Charest ne l'entend pas de cette oreille. Pour lui, l'enthousiasme des libéraux n'est que brouhaha pré-électoral.

«C'est un budget pré-électoral, qui va être farci de nouvelles découvertes. On va découvrir soudainement qu'il y a des gens pauvres au Canada et que les familles à revenu moyen souffrent énormément», a-t-il affirmé.

Pourtant, l'optimisme affiché par M. Martin cadre bien avec des textes récents dans les journaux qui prévoient que le ministre va annoncer dans son budget que le déficit fédéral sera réduit à zéro en 1999.

La lutte au déficit va, dans les faits, beaucoup mieux que prévu.

Au 31 mars, il devrait être de 18 milliards \$, ce qui est inférieur de 6 milliards \$ aux prévisions initiales de M. Martin et supérieur de seulement 1 milliard \$ à celles pour l'exercice 1997-98.

Le déficit a atteint son record de tous les temps en 1993-94 alors qu'il s'était établi à 42 milliards \$.

Par ailleurs, on estime que le prochain budget révélera le montant qu'Ottawa veut consacrer au nouveau programme de crédit pour enfant. Selon les observateurs, le fédéral pourrait dépenser 300 millions \$ au minimum et 1,1 milliard \$ au maximum.

Une nouvelle phase du programme des infrastructures reste encore d'actualité, même si Ottawa n'a pas encore réussi à s'entendre avec les provinces sur le sujet. Le budget pourrait donner des indications sur l'argent que le fédéral a l'intention d'y injecter.

Mais on ne doit pas s'attendre à ce qu'Ottawa se mette à délier les cordons de la bourse. Lors de la réunion du caucus libéral à Québec, il y a une semaine et demi, le premier ministre Jean Chrétien avait affirmé que son gouvernement ne tenterait pas d'acheter des votes avec de grosses dépenses.



*Saviez-vous que?*

Le 13 mai 1897, on annonce les résultats de l'élection provinciale pour Chicoutimi.

M. Honoré Petit, député conservateur est réélu devant son adversaire J.-D. Guay.

Info-Carnaval: 543-4438

## JOURNÉE PORTE OUVERTE

Le dimanche 9 février 1997 de 13 à 16 h

Résidence le 54 centre-ville inc.  
RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS AUTONOMES

- Logements pour retraités chauffés, éclairés
- Trois repas par jour
- Service au table
- Ascenseur
- Balcon pour chaque appartement
- Terrasse avec vue sur le Saguenay
- Salon communautaire
- Salle de jeux et billard
- Structure en béton

Pour informations: 545-9533

54, RUE RACINE, CHICOUTIMI G7H 1P7

## À VOTRE INSTITUTION FINANCIÈRE, AVEC QUI AVEZ-VOUS PLANIFIÉ VOS REER DANS LE BLANC DES YEUX?

### AYEZ VOS REER BIEN À L'ŒIL.

Faites appel à l'un des conseillers ou l'une des conseillères du Groupe Investors, des professionnels, qui possèdent une solide expertise financière. Avec votre conseiller, vous prendrez tout le temps qu'il faut pour bien cerner vos besoins et vos objectifs financiers. De cette façon, il sera en mesure de vous guider parmi notre gamme complète de REER avantageux et de bâtir avec vous une stratégie financière adéquate.

### MIEUX VOUS CONNAÎTRE POUR MIEUX VOUS CONSEILLER.

Puisque votre conseiller du Groupe Investors connaît votre situation, il verra à ce que votre choix de REER soit une partie intégrante de votre stratégie financière et ce, tout au long des ans. Selon vos besoins, vous pourrez choisir parmi une gamme de fonds mutuels Groupe Investors ou encore de fonds prestigieux recommandés par la Gestion d'éléments d'actif Merrill Lynch, Sceptre, Beutel Goodman et Rothschild Sélect. Vous pourrez également opter pour notre famille de portefeuilles afin de profiter de toute la diversité nécessaire d'un seul coup. De cette façon, vous êtes assuré, aujourd'hui comme demain, d'avoir entre les mains les outils nécessaires pour développer une solide stratégie de répartition d'actifs et obtenir le meilleur rendement possible.

Alors cette année, consultez l'un de nos conseillers. Vous verrez que parler finances entre quatre yeux ça rapporte!

AVEC LE GROUPE INVESTORS  
VOUS PARLEZ À QUELQU'UN

**IG** Groupe  
Investors

POUR prendre DEMAIN en mains.

Pour plus de renseignements, téléphonez à l'un de nos bureaux ou au 1 888 746-6344. Visitez notre site Internet à l'adresse suivante: [www.investorsgroup.com](http://www.investorsgroup.com).

SAGUENAY  
(418) 696-1331

BEAUCE-AMIANTE  
(418) 227-8631

ANJOU  
(514) 493-1669

MONTREAL  
ÎLE-DES-ŒURS  
(514) 766-7736

RIVE-SUD  
BROSSARD  
(514) 443-6496

MAURICIE  
(819) 378-2371

QUEBEC  
(418) 681-0990

LAVAL  
(514) 973-2333

MONTREAL  
WESTMOUNT  
(514) 935-3520

ABITIBI-  
TÉMISCAMINGUE  
(819) 825-8533

SHERBROOKE  
(819) 566-0666

SAINTE-FOY  
(418) 654-1411

MONTREAL  
DÉCARIE  
(514) 733-1796

MONTREAL  
WEST ISLAND  
(514) 426-0886

GATINEAU-HULL  
(819) 243-6497

FONDS MUTUELS - PLACEMENTS GARANTIS - PRÊTS REER - ASSURANCES

# Fourre-tout



**KIWANIS** - Le Club Kiwanis de la baie des Ha! Ha! continue de s'impliquer financièrement afin d'aider des organismes de la cité riveraine. Récemment, le président Roger Tremblay (à gauche), remettait un chèque de 2000 \$ à Raymonde Munger, directrice de la Halte Garderie. À droite, le président du Comité des oeuvres, Me Louis Coulombe.



**DÉGUSTATION** - La dégustation de prestige de l'Association des diplômé(e)s et ami(e)s de l'UQAC a été couronnée de succès. Ainsi, les bénéfices de cette soirée ont rapporté 8000\$ qui sont versés pour des bourses de recrutement. La photographie montre les membres du comité organisateur. De gauche à droite, Marc Beaulieu; Sylvain Gaudreault, directeur général de l'ADAUQAC; Johann Lavoie, secrétaire du conseil d'administration; Ronald Boivin, trésorier; Pierre Munger; Serge Lebel; Bernard Robichaud de la SAQ qui était le conférencier invité et Gaston Boily, président de l'Association.



**INAUGURATION** - La semaine dernière se déroulait à Alma l'inauguration de la nouvelle salle d'exposition de la galerie d'art contemporain Langage Plus. Le Conseil régional de la culture et la Biennale du dessin et de l'estampe partagent l'espace avec Langage Plus. Par le biais du Fonds de développement régional, le CRCD a consenti une aide de 30 000\$ au projet. Alyn Ouellet de Langage Plus; Claude Munger, président du CRCD; Jean-François Bernier du Conseil régional de la culture; Jean-Maurice Harvey, maire d'Alma et Daniel Hébert de la Biennale étaient présents lors de l'inauguration.

## L'école et votre cerveau

Etonnantes les conclusions du Dr Serge Gauthier, directeur du Centre d'études sur le vieillissement de l'Université McGill, qui se résument à ceci: fréquenter l'école jusqu'au début du secondaire aide à protéger le cerveau contre la maladie d'Alzheimer.

Ainsi, si vous avez étudié jusqu'à la septième année ou plus, vous avez une certaine protection, parce que la personne qui n'a pas utilisé son cerveau au cours de son enfance en perdra l'usage dans ses vieux jours. Pourtant, l'affirmation semble solide puisque, de nos jours, plusieurs personnes aux cheveux gris affligées par la terrible maladie n'ont pas complété leur septième année.

Selon le spécialiste, il y a des connexions entre les cellules nerveuses qui dérivent de la formation scolaire originelle. Ce sont les premières années, au stade de l'enfance, qui sont critiques en matière de formation des connexions entre les cellules.

Ce qui est encore plus curieux est que celui qui a complété la première année du secondaire n'est pas à l'abri de la maladie d'Alzheimer. Cette scolarité supplémentaire devrait lui donner un répit d'environ cinq ans avant de contracter la maladie. Un tel signal devrait encourager les jeunes à poursuivre leurs études et faire travailler leurs méninges. L'argumentation du Dr Gauthier semble solide.

## Cercle de Presse

Un rappel dans cette colonne aux membres du Cercle de Presse du Saguenay. Demain, à 8h30, à l'hôtel Chicoutimi, l'invité sera Daniel Hamel qui est le grand patron de CKRS/CFRS-TV. M.Hamel quittera la région le 17 février pour Montréal où il travaillera à la société Radio-Canada. Belle occasion pour échanger sur l'avenir de la télévision régionale et l'information en particulier.

## De la neige au Valinouët

«Il est tombé plus de 17 pieds de neige au Valinouët cet hiver», lance avec conviction l'ami Phil Desgagné. Mon collègue Roger Blackburn, qui a passé la fin de semaine dans le secteur, l'appuie «dur comme fer».

Evidemment, je suis sceptique. Moi, un citoyen dans l'âme, je ne peux croire une telle affirmation. Je me dis que c'est impossible.

Après vérification, je dois faire amende honorable et dire que Phil et Roger avaient bien raison. En fait, il est tombé depuis le début de l'hiver environ 22 pieds de neige dans le secteur. C'est bien vrai que les sceptiques sont toujours confondus...en attendant que la neige fonde tout simplement.

Gilles Lalancette



**AU PARADIS** - Qu'il est étonnant de voir d'imperturbables animaux comme les ours polaires, à des températures hivernales, se baigner, plonger, s'amuser sous l'eau, nager et en ressortir pour finalement se rouler dans la neige, histoire de s'assécher un peu. Paraît que les ours polaires font fureur au Jardin zoologique de Saint-Félicien. Vous pouvez aussi les apprécier tous les dimanches jusqu'au mois de mars et du 1er au 9 mars inclusivement.



**GAGNANTE** - Sarah Bergeron, 9 ans de Laterrière, a remporté la Clé de sol d'or en fin de semaine dernière lors du concours Opti-Jeunesse qui se déroulait à Laterrière. Mlle Bergeron a gagné dans la catégorie des 7 à 10 ans. C'est son grand-père, Guy Noël représentant commercial au Quotidien, qui est fière de sa petite fille. Marie-Philippe Lavoie de La Baie a gagné l'argent tandis que Marie-Pier Ouellet de Jonquière a remporté le bronze.

## Soirée casino

La grande soirée casino organisée par le Club Richelieu d'Alma au profit de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma aura lieu le vendredi 7 février prochain, à 20 heures, au Complexe Jacques-Gagnon. C'est la 6<sup>e</sup> année consécutive que ces deux organismes s'associent pour la présentation de cet événement spécial. Depuis le début, le Club Richelieu a remis 23 500\$ à la Fondation dans le cadre de cette activité. L'objectif pour cette année est de recueillir 5000\$. On peut s'informer à la Fondation au 668-7488 (poste 6601) ou auprès de Roger Gagnon au 669-6969.

## Tel-Aide

Les responsables de Tel-Aide sont à la recherche de bénévoles pour le service d'écoute téléphonique. L'organisme à but non lucratif offre un service anonyme et confidentiel à des personnes sentant le besoin de se confier. On s'informe au 695-1709.

## Paroisse Sainte-Cécile

C'est en 1997, en même temps que Jonquière fête ses 150 ans, que la paroisse Sainte-Cécile soulignera ses 50 années d'existence.

C'est en 1947 que Mgr Georges Melançon, alors évêque du diocèse de Chicoutimi, décide de créer une deuxième paroisse dans la municipalité de Kénogami, à même le territoire de Sainte-Famille devenu trop grand pour l'époque. Le comité responsable est déjà à l'oeuvre dans le but de préparer les diverses activités qui se dérouleront dans la période la plus intensive du 3 au 11 mai. Ceux et celles qui désirent faire leur part peuvent communiquer avec Yves Gagnon ou Jocelyn Claveau au 542-2893.

## Au Chantier du Père Alec

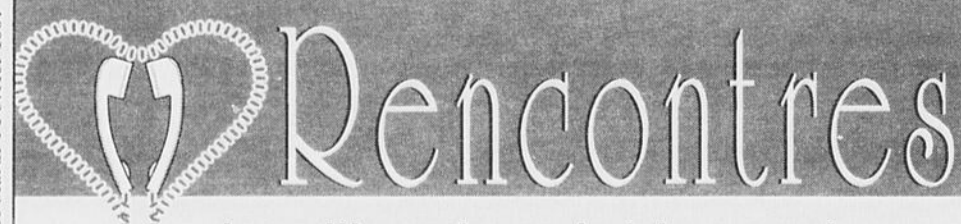
Les responsables du Chantier du Père Alec annoncent un grand concours amateur pour la période du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Amateurs d'accordéon, de violon et de ruines-babines doivent s'inscrire avant le 13 février en téléphonant au 698-0339.

## Précision

Notre confrère Roger Tremblay du Progrès-Dimanche a réalisé un reportage dans l'édition de dimanche dernier au sujet de la grande corvée qui visait à reconstruire les serres de Dolbeau. Roger écrivait que c'était un incendie qui était à l'origine de la destruction de plusieurs serres. En fait, les bâtisses ont croulé sous le poids de la neige. Au fait, ce n'est certainement pas la neige qui fait défaut sur la région par les temps qui courent.

## Jonquière en neige

L'inauguration officielle de Jonquière en neige se fera jeudi, à 19 heures, à la Place Nikitoutagan. Amenez toute votre famille au Village de M.Flocon. Une belle soirée en perspectives.



la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

# Les règles ont été respectées, dit Duceppe

OTTAWA (PC)-Le leader parlementaire bloquiste, Gilles Duceppe, soutient que les règles internes de la Chambre des communes ont été respectées lorsque huit employés du Bloc ont obtenu

des primes de départ après avoir été congédiés, à la mi-janvier 1996, pour rejoindre aussitôt l'entourage de Lucien Bouchard à Québec.

M. Duceppe, qui assurait à cette époque l'intérim à la tête du parti, réagissait à des textes parus hier dans Le Journal de Montréal voulant que les employés aient choisi, avec sa bénédiction, d'être congédiés plutôt que de démissionner afin d'obtenir les primes de départ. Ils auraient obtenu chacun des indemnités variant de 15 000 à 25 000 \$, défrayées par la Chambre des communes, montants dont ils auraient été privés s'ils avaient démissionné.

«Je n'avais aucun autre choix, je ne pouvais pas forcer personne à démissionner», a-t-il expliqué à sa sortie des Communes. S'il avait obligé les employés à quitter leur poste, il aurait pu être passible de poursuites de leur part, a-t-il précisé.

Pour s'assurer qu'il agissait selon les règles, il a demandé un avis juridique aux Communes, qui lui ont donné le feu vert. Les employés étaient à l'emploi du bureau de M. Bouchard aux Communes.

Cette affaire fait surface alors que M. Duceppe se trouve en pleine campagne à la direction du parti. Il a toutefois refusé de pointer du doigt qui que ce soit pour cette «fuite».

De leur côté, les libéraux et les réformistes donnent raison à M. Duceppe. «Tout ce qui s'est produit dans ce dossier-là est conforme avec la réglementation (de la Chambre des communes)», a indi-

qué le whip libéral, Bob Kilger.

Selon M. Kilger, cette façon de faire est «tout à fait normale», et elle s'est répétée dans d'autres partis dans le passé.

Le whip réformiste, Chuck Strahl, a expliqué que, à première vue, il ne voyait pas de problèmes dans ce dossier.

Parmi les employés «congédiés», on note le nom des personnes suivantes, avec leurs postes actuels au sein de l'administration québécoise: Pierre-Paul Roy, conseiller spécial de M. Bouchard; François Leblanc, un autre conseiller spécial; Charles Chevrette, adjoint du chef de cabinet

de M. Bouchard; Marthe Lawrence, attachée de presse de M. Bouchard; Raynald Bernier, conseiller au bureau du vice-premier ministre Bernard Landry; et Gilbert Charland, qui est à l'emploi du ministère des Affaires intergouvernementales.

Par ailleurs, Gilles Duceppe a précisé que l'avis juridique avait en outre permis de confirmer que les primes de départ seraient versées à même le budget de la Chambre des communes plutôt que dans celui du Bloc québécois, comme aurait pu le laisser croire la formulation des règles internes du Parlement.



**PRIME** - Le premier ministre Lucien Bouchard discute avec Gilbert Charland, l'un des proches du chef du gouvernement québécois qui aurait reçu une prime lors de son départ d'Ottawa.



*Cette femme A CHOISI  
le plan REER-MATRIQUE  
de la Banque Royale*

*après avoir consulté son  
SPÉCIALISTE REER.*

Michelle Nguyen, 32 ans, infirmière, commence petit à petit à penser à son avenir financier. Elle recherche avant tout une méthode pour cotiser régulièrement à son REER. C'est pourquoi cette année elle vient de consulter un spécialiste REER de la Banque Royale.

Gratuitement. Elle a choisi le plan REER-Matique® avec paiements mensuels, un moyen flexible et abordable de cotiser à son REER. En toute tranquillité. **Venez dès aujourd'hui pour une consultation gratuite ou appelez le 1 800 363-3967.**

*Un client à la fois*

© Marque déposée de la Banque Royale du Canada

342229

## Retour aux Communes

# L'opposition attaque les libéraux

OTTAWA (PC)-De retour aux Communes après un congé parlementaire de sept semaines, bloquistes et réformistes n'ont pas perdu de temps hier pour mettre en cause l'intégrité du gouvernement et du premier ministre Jean Chrétien.

Sur un ton agressif qui laisse présager une campagne électorale orageuse, les partis d'opposition ont accusé le gouvernement de se laver les mains de l'affaire Airbus et de museler la commission d'enquête sur la Somalie.

Ils ont également tenté de démontrer l'incompétence du gouvernement dans le dossier du sang contaminé et de l'aéroport Pearson.

Selon le chef du Bloc québécois Michel Gauthier, en coupant les ailes de la commission Létourneau, le gouvernement enterre les allégations de chantage contre de hauts gradés de la Défense à l'endroit de l'ex-première ministre Kim Campbell.

Selon des documents déposés la semaine dernière à la commission d'enquête, Mme Campbell avait accusé le ministère de vouloir «l'intimider» parce qu'elle essayait d'en savoir trop sur les circonstances entourant la mort de Shidane Arone. Une lettre à cet égard aurait été déchiquetée

par l'ex-chef d'état-major de la Défense John Anderson et l'ex-sous-ministre de la Défense Bob Fowler.

Catégorique, le ministre de la Défense Doug Young a répondu que sa décision était irrévocable, et qu'il était temps «de passer à l'action plutôt que de passer des années à étudier une situation qui s'est produite en 1992-93».

Puisque le temps presse, selon lui, il a demandé à des experts de lui proposer de vastes réformes pour restructurer les Forces armées au plus tard le 31 mars.

Pour la députée réformatrice de Calgary Deborah Grey, la décision de mettre un terme aux audiences de la commission Létourneau le 31 mars ne permettra pas, faute de temps, de convoquer l'ambassadeur canadien à l'ONU, Bob Fowler, qui est le frère de l'épouse du gouverneur général Roméo LeBlanc.

«Ce n'est pas une coïncidence», a-t-elle affirmé.

Le ministre Young estime toutefois que la commission a eu amplement le temps en deux ans de convoquer tous les témoins qu'elle voulait.

Sortant ses griffes, le chef réformatrice Preston Manning a accusé à son tour le premier ministre Chrétien de manquer à sa pro-

messe de tenir ses ministres responsables de leurs actes, qu'il s'agisse du dossier Airbus ou du scandale somalien.

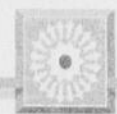
Au début de janvier, le ministre de la Justice Allan Rock a dû présenter ses excuses à l'ex-premier ministre Brian Mulroney et à deux autres personnes. On les soupçonnait dans une requête envoyée aux autorités suisses d'avoir encaissé des pots-de-vin entourant la vente d'avions Airbus à Air Canada.

Appuyé par ses députés et ministres qui l'encourageaient bruyamment, le premier ministre Chrétien a répondu qu'il n'y avait eu aucune ingérence politique de la part du gouvernement dans l'enquête criminelle menée par la GRC.

«Lorsqu'il y a une enquête criminelle, c'est à la police de mener l'enquête, a signalé M. Chrétien. Le premier ministre et les ministres ne sont pas impliqués. Cette pratique est établie depuis longtemps.»

Pour sa part, M. Rock estime qu'il a pris ses responsabilités en apportant les correctifs nécessaires afin d'«améliorer le système».

Au beau milieu de cette tempête, le ministre des Finances Paul Martin a annoncé qu'il déposera son budget le 18 février.



## Julie Snyder passe à TVA

MONTREAL (PC)-La colorée animatrice Julie Snyder passe au réseau TVA, où elle animera un talk-show du lundi au jeudi, à compter du mois de septembre, de 22h30 à 23h30. Le talk-show sera baptisé «Le poing J», une allusion au «point G», qui a permis hier à l'animatrice de multiplier les jeux de mots à caractère sexuel ou amoureux, lors de l'annonce officielle en compagnie de représentants du réseau TVA et de la maison de production Coscient.

TVA et Coscient n'ont pas lésiné sur les moyens pour annoncer ce changement à la programmation à la presse, hier. Les deux sont restés mystérieux jusqu'à la dernière minute.

C'est en écartant un haut rideau noir qu'ils ont dévoilé une Julie Snyder juchée sur un piédestal, par sa robe dont la crinoline était constituée de 19 téléviseurs. Pour couronner le tout: un chapeau en forme de télécommande et de nombreuses antennes sur le corps.

«Le poing J» de Julie Snyder prendra la place de l'émission de variétés Chabada avec Grégory Charles. Celui-ci a été informé plus tôt dans la journée de ce changement. Mais il ne s'agit «pas du tout» d'un désaveu envers le jeune animateur-musicien-comédien-chanteur, assurait-on à TVA.

Le vice-président à la programmation de TVA, M. André Provencher, expliquait hier que «les efforts ont été là» pour accroître les cotes d'écoute de 303 000 téléspectateurs de Chabada, mais «les résultats ont été en-deça de ce qu'on voulait atteindre».

Pour «Le poing J» les attentes sont «plus élevées», admet-on à TVA. Mme Snyder, elle, souhaite

carrément que «le plus de gens possible prennent leur pied» en écoutant «Le poing J».

Le talk-show sera diffusé en direct, avec des musiciens et plusieurs invités. L'équipe compte par exemple profiter du fait que l'heure 22h30-23h30 coïncide avec la fin des pièces de théâtre pour interroger les gens en direct.

L'émission sera diffusée du lundi au jeudi. Plusieurs des collaborateurs de Mme Snyder la sui-

ront à TVA, dont le costumier Michel Robidas qui l'a rendue célèbre pour ses robes affriolantes. «Je vais continuer d'être la même personne, avec le même style. C'est ma personnalité», justifiait Mme Snyder.

Malgré son expérience de quelques années à Radio-Canada, Mme Snyder avouait une certaine insécurité. «C'est la première décision de ma carrière que je prends pour moi. J'ai peur.»

## CONCERTS

Mardi 4 février 1997, 20 h

**TRIOLOGIES** avec le Trio Nelligan  
Conservatoire de musique de Chicoutimi

GUICHET  
FERME

SRC

Mardi 18 février 1997, 20 h

**BAROQUISSIMO**

Une véritable expérience baroque avec des virtuoses du style: Nathalie Camus, violon, Suzie Napper, viole de gambe, Claire Guimond, flûte baroque, et Luc Beauséjour, clavecin.  
Église Sainte-Thérèse, Jonquière (Arvida)

SRC

INFORMATIONS: 545-3409 SRC  
Orchestre Symphonique du Saguenay - Lac-Saint-Jean

## CONNAISSEZ-VOUS UN DE CES ARTISANS DE L'OPERETTE? VENEZ LES ÉCOUTER!

Anne Laprise, Richard Maurais, Valérie Belzile, Natacha Gauthier, Anna Guay, Bruno Chabot, Isabelle Tremblay, Sarah Beaulieu, Annie Morrier, Jean-Philippe Tremblay, Sylvain Murray, Étienne Rathé, Marie-Élaine Gagnon, Annie Vanasse, Aline Guérin, Manon Gaudreault, Dany Saint-Gelais, Lucie De La Sablonnière, Pierre McLean, Gratien Bergeron, Michel Tremblay, Marcel Bergeron, Rosaire Dufour, Stéphane Doré, Richard Desblens, Stéphane Villeneuve, Robert Pelletier, Claude Tremblay, Isabelle Aubin, Clermont Murray, Jean-Eudes Bouchard, Mario Tremblay, Yvon-Michel Dallaire, Marilyn Tremblay, Florence F. Boivin, Huguette V. Lessard, Marie Pedneault, Christiane Boivin, Jeanne-Mance Côté, Diane Gilbert, Carmelle L. Matte, Constance Guilmond, Claire Gauthier, Suzanne Côté, Francine Grenon, Cyrille-Gauvin Francoeur, Denis Lavole, Normand Laprise, Esther Laprise, Marie Villeneuve, Isabelle Aubin, Éric Asselyn, Lucien Villeneuve, Mireille Strois, Jean-Roch Bergeron, Yvette Vallée, Odette Lavole, Jacynthe Verreault, Évangéline Bouchard, Réginald Aubin, Normand Dufour, Jean-Marie Fortin, Steven Gaudreault, Daniel Gervais, Lorraine Gilbert, Gilles H. Lemieux, Denis Paré, Madeleine Potvin, Dwayne Rainwater, Fernand Trudel, Lauréat Boivin, Vincent Bouchard, Pierre Chrétien, Jean-Eudes Dallaire, Philippe Gagnon, Lucien Guilmond, Gilles Lafontaine, Christian Moreau, Réal Payette, Lise Aubin, Élise Bergeron, Geneviève Bilodeau, Gracia Bouchard, Pascale Boudreault, Marie-Pascale Dufour, Caroline Fatta, Catherine Ferland, Gertrude Fortier, Cathy Fortin, Andrée Gagné, Geneviève Gauthier, Véronique Gauthier, Léonie Grenon, Zoé Grenon, Nicole Nolet, Jennifer Paré, Lise Pelletier, Johanne Piché, Emmanuelle Simard, Eve Simard, Nathalie Thibeault, Antonine Tremblay, Johanne Bouchard, Julie Bouchard, Johanne Gagné, Lise Gagné, Madeleine Gagnon, Claudette Gravel, Line Gravel, Yvonne Imbeault, Shantala Langevin, Claire Laprise, Lucie Martel, Kristin Morgan, Louise Murray, Nadia Savard, Danielle Tremblay, Maude Tremblay, Stéphanie Vallée, Louis Wauthier, Christina Tremblay, Isabelle Bolly, Sébastien Hamel, Mélanie Perron, Mylène Tremblay, Élise Harvey, Andrée-Anne Simard, Cindy Lapointe, Stéphanie Couture, Claude Bouchard, Sophie Tremblay, Jean-François Lapointe, Monique Pagé, Charles Dauphinais Pedneault, Dany Vallerand, Julie Vézina, Caroline Tremblay, Patrice Boullanne, Tim Morgan, Roger Girard, Lise Pelletier, Pauline Simard, Marthe Laprise, Stanislas d'Haese.

Les 7, 8, 14, 15, 20 et 21 février à 20 heures  
et les 9 et 16 février 1997 à 14 heures

Information Comptoir Réservatech Auditorium Dufour Tél.: 418 549-3910

**NE MANQUEZ PAS**

**LAUBERGE  
DU  
CHEVAL-BLANC**

RALPH BENATZKY

une production de  
La Société d'Arts Lyriques du Royaume

**ÉPOUSTOUFLANT!**

Chérie, c'est la...  
Saint-Valentin!

## À GAGNER

5 WEEK-ENDS AMOUREUX  
à Montréal

TIRAGE LE 14 FÉVRIER

En collaboration avec l'Office des congrès  
et du tourisme du Grand-Montréal.

COMMENT PARTICIPER!

Dès le 3 février, écoutez  
«Ma radio au boulot», entre 9 et 10 heures,  
du lundi au vendredi, lorsque vous  
entendrez l'indicatif musical: *Cupidon*  
inscrivez-vous au 1-800-463-7919

UN GAGNANT(E) CHAQUE JOUR

du 3 au 14 février à 11 h 55  
1 magnifique peignoir pour  
elle ou pour lui. De plus, la personne  
devient finaliste pour l'attribution  
des grands prix.

**CEIX**  
96,9 FM  
ROCK • DÉTENTE

www.rock-detente.com  
MA RADIO AU BOULOT

Reservez aux 18 ans et plus, règlements disponibles à la station



En collaboration avec

progrès-dimanche QUOTIDIEN

SEARS

341707

**CINÉMA**  
**PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 \$  
**UN TEMPS POUR L'AMOUR** (13+)  
Tous les soirs: 7h05 - 9h30  
**FRISSONS** (16+ Violence)  
Tous les soirs: 9h25  
**MARS ATTAQUE!** (G)  
Tous les soirs: 7h10  
**LA GUERRE DES ÉTOILES** (G)  
Tous les soirs: 7h00 - 9h35  
ALMA: 668-0141 342186

**LES CINÉMAS**  
**CINÉ ENTREPRISE**  
INFO-HORAIRE: 549-9022  
SEMAINE DU 31 JAN. AU 6 FÉV.

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI  
LA RELIQUÉ (13+)  
LUN. AU JEU. 7:05 - 9:35  
MÉTRO (13+) EDDY MURPHY  
LUN. AU JEU. 7:00 - 9:30  
CRÉATURES FÉROCES (G) JAMIE LEE CURTIS  
LUN. AU JEU. 7:30 - 9:30  
TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA  
LUN. AU JEU. 7:05 - 9:20  
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR., MER. \$3,25

**CINÉMA JONQUIÈRE**  
2445 ST-DOMINIQUE  
CRÉATURES FÉROCES (G) JAMIE LEE CURTIS  
LUN. AU JEU. 7:30 - 9:30  
FRISSON (16+) DREW BARRIMORE  
LUN. AU JEU. 7:00 - 9:30  
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR., MER. \$3,25

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
<b>CKRS</b>	Bon Matin / Jacques Labelle (6h30)	Les P'tits Bonheurs de Clémence	Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct / Teri Moise	Poivre et Sel	Le Midi	Les Belles Histoires des pays d'en haut	Marilyn	Les Yeux du coeur	Pause-café / Iris... (15h15)	La Maison de Quimzie	La Bande à Frankie	Sortilèges (16h27)	Watatatow	Fa Si La chanter						
<b>CFRS</b>	Les émissions débutent à 10h30.				Images du Québec	Bisou	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Parlons-en!	Cinéma / DICK FRANCIS: FAUX SEMBLANT (5) avec Ian McShane, Lyman Ward				Les deux font la loi	Les Simpson	Le Grand Journal				
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (6h00)	Bla bla bla / Marcel Tessier	Taillefer et Fille	Aimer	Saguenay / 1 Jour... (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)	Télé-achats	Les Feux de l'amour	Top Modèles	C. Lamarche / Retrouver sa mère naturelle...	Les Amuse-gueules / Joëlle Morin									
<b>TQc</b>	Mongrain	Mode d'emploi	World English	Peinture moderne au Québec	Grammaire et Rédaction	Mongrain	Québec School Television	In Italiano	Allô prof	Prévention des toxicomanies	Destinos II	Iris / Pacha	Les Moomins	La Maison de Quimzie							

VOTRE SOIRÉE

MARDI 4 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>TQc</b>	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran	Cinéma / KUNG FU MASTER (3) avec Jane Birkin, Mathieu Demy	Les Prix du Québec / Michel Lessard	Christiane Charette en direct	Québec plein écran (23h24)						
<b>CKRS</b>	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir	Virginie	La Facture	Bouscotte	Omertà - La Loi du silence	Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Fa Si La Chanter (23h02)	Nouvelles du sport	Cinéma / SUEURS FROIDES (23h45)			
<b>CJPM</b>	Le TVA	Piment fort / Jean-Michel Anctil	Ent' Cadieux	Le Match de la vie / Le cirque du monde; Tomé	René Lévesque (6/8)	Le TVA	chaBada / Hulk Hogan, JiCi Lauzon, Jeri Brown	TVA Sports / Loteries (23h52)	Télé-achats (23h58)				
<b>CFRS</b>	La Guerre des clans	Flash	Reddy Reddy Go! / Soul Attorneys, Claire Bouchard	Salle d'urgence	Cinéma / LE FLIC DE MIAMI (5) avec Alec Baldwin, Fred Ward	Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!					
<b>TV5</b>	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Ça se discute / Euthanasie: crime ou compassion?	Temps présent (21h20)	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de minuit				
<b>CANAL D</b>	Le Goût du monde / L'Amérique du Sud	Animalier / Lémuriens	Filière D / UN PAYS SANS BON SENS (3) Documentaire	L'Homme à la valise	Cinéma / AÉROPORT 80 CONCORDE (5) avec Alain Delon, George Kennedy								
<b>RDI</b>	Euronews	Au travail!	L'Édition internationale	Capital Actions	Grands Reportages / Matricule 186140 (1/2)	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-nuit		
<b>RDS</b>	Olympiques spéciaux	Sports 30 Mag	Hockey / Cyclones - Rafales	Sports 30 Mag	Passion plein air	Pêche Safari							
<b>S.E.</b>	Légendes d'automne (17h10)		Les Appartements Michelle (19h25)		Oeil pour oeil		Au-delà de la loi (22h40) / Instinct de vengeance (0h20)						
<b>CBJET</b>	News	ABC News	M*A*S*H	Life's Work	State of the Union Address	News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)					
<b>WVNY</b>	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	Something So Right							
<b>WCAX</b>	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	Something So Right							
<b>WPTZ</b>	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	Something So Right							
<b>WCFE</b>	ITN News	Nightly Business	Newshour	Mobil Masterpiece Theatre	G. Lussi: Man who Changed Skating	Taggart	Motorweek	Charlie Rose					
<b>FOX</b>	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Star Wars: The Magic & the Mystery	State of the Union Address	Star Trek: Next Generation	Pub					
<b>TSN</b>	WWF Raw (17h30)	Sportsdesk	That's Hockey!	Winter X Games / Quatrième journée	NCAA Basketball / South Carolina - Kentucky	Sportsdesk							
<b>TMN</b>	The Perez Family (16h45)	The Pathfinder (18h45)	The Larry Sanders Show	Nixon	Boulevard (0h15)								
<b>DISC.</b>	Go for It!	@ discovery.ca	World of Horses with John Scott	The Nature Nut	Flightpath	Lost Civilizations	@ discovery.ca	World of Horses with John Scott					
<b>LIFE</b>	Cottage Life	Life with Pets	Just Ask	Nature Walk	The Great Outdoorsman	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Craftscapes	What's for Dinner	Live on Life	Nature Walk		

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



Perspectives pour 1998

## La Banque Royale reste confiante

MONTREAL (PC)-Ne vous inquiétez pas. Profitez bien de la vie.

Voilà comment on pourrait résumer les dernières perspectives économiques de la Banque Royale, qui annonce que la chute des taux d'intérêt ranimera l'économie canadienne et québécoise, stimulera la consommation et relancera le marché du logement, ce qui créera jusqu'à 700 000 emplois d'ici la fin 1998 au Canada, dont 127 000 au Québec.

En fait, les économistes de la Banque Royale misent à fond sur la baisse des taux d'intérêt pour relancer les dépenses de consommation et les achats de maisons, ce qui permettra à ces deux secteurs de faire jeu égal avec le commerce extérieur et les achats de biens d'équipement.

«Le repli des taux permettra de résorber le fort déséquilibre entre les différentes composantes de la croissance qui a marqué le début de la décennie: consommation languissante, exportations et investissements survoltés», a déclaré Mme Lise Bastarache, économiste principale à la Banque Royale.

«Il aura sur la consommation un effet stimulant direct qui contribuera de manière importante à l'accélération de l'activité et à la progression des revenus et ouvrira, comme par le passé, d'excellentes perspectives de croissance à l'économie en général et au consommateur en particulier.»

### Pas l'unanimité

Mais cet optimisme débordant ne fait pas l'unanimité. Selon certains, deux facteurs pourraient contribuer à freiner la timide reprise de la consommation intérieure dont témoignent les dernières statistiques: un possible ralentissement de l'économie américaine, où le Canada réalise 60 pour cent de ses exportations; ainsi que la forte réduction des dépenses publiques par les gouvernements fédéral et provinciaux.

«Nous pensons que dans trois ou quatre mois, les Canadiens qui se seront endettés davantage vont de nouveau resserrer les cordons de la bourse», a déclaré Avery Shenfeld, économiste chez CIBC Wood Gundy.

Le premier test pour la théorie de la Banque Royale surviendra vendredi, lorsque seront dévoilées les statistiques du chômage pour le mois de janvier. Plusieurs économistes croient que même une forte croissance économique en 1997 ne suffira pas à réduire sensiblement le taux de chômage au Canada (qui se situait à 9,7 pour cent au dernier relevé).

L'économiste en chef de la Banque Royale, John McCallum, prétend que la vigueur de la consommation intérieure viendra en bonne partie des hypothèques que contracteront les acheteurs sur le marché immobilier,

ainsi que des dépenses afférentes à l'achat d'une nouvelle maison (articles ménagers, mobiliers, matériaux de rénovation, etc.).

### Taux d'intérêts

Mais cet endettement accru des consommateurs canadiens les rendra plus vulnérables à une hausse des taux d'intérêt aux

Etats-Unis. «C'est une de nos inquiétudes», admet M. McCallum.

Les membres de la FED, la banque centrale américaine, se réunissent aujourd'hui pour discuter de la question des taux d'intérêt aux Etats-Unis. La majorité des analystes croient toutefois qu'une majoration des taux est peu probable.

## COUP D'OEIL

### NEW YORK

Dow Jones 6806.16 -6.93  
Volume 466364 000

### MONTREAL

Indices comp. 3038.23 +19.64

### TORONTO

TSE 300 6140.93 +31.35

### VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc. 69.60 +1.95  
CDN Imp. Com. BIC 61.45 +1.05  
Royal BIC of 50.65 +.80  
Inco Ltd 46.05 +.10  
National BIC of Cda 14.45 +.20

Or 346.65 +1.80

### VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi 22.05 +.40  
Alcan 47.25 -.25  
Alliance 29.25 0  
Amisk 1.22 0  
Ban. Nationale 14.45 +.20  
Bruneau - -  
Bell 69.60 +1.95  
Cascades 8.10 -.10  
Domtar 12.00 0  
Donohue 25.75 +.20  
Jean Coutu 12.40 -.05  
Hollinger 12.25 -.10  
Métro-Rich. 23.10 -.05  
MSV 51 0  
Orléans 2.20 0  
Provigo 8.65 -.10  
Stone Cons. 21.15 +.15  
Uniforêt 4.35 +.10

\$ U.S. 1.34444 -0033  
\$ CDN 0.7441 +21

Taux de conversion 1.3504388



EN COLLABORATION AVEC  
LÈVESQUE BEAUBIEN  
GEOFFRION INC.

QUOTIDIEN  
progrès-dimanche

# CARNET

MONDAIN

BONNE FÊTE



À notre petit Boss de la famille!  
tu vieillis encore une fois en  
espérant que tu Boss moins  
(rire) en 97.

Ton père, ta mère,  
ton frère, ta soeur.  
Bonne Fête Caro! XXXX.

A moins d'indications contraires, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL \* NAISSANCE \* POÈME \* PROMPT RÉTABLISSEMENT  
VŒUX \* ANNIVERSAIRE DE MARIAGE \* ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE  
FIANÇAILLES \* GÉNÉRATIONS \* GRADUATION \* MARIAGE 342091

POUR INFORMATIONS: 545-4014



Bonne  
fête  
et  
bonne  
journée  
à  
tous!

## Les coopératives de travailleurs



MICHEL PAQUIN, C.A.  
SAMSON BELAIR/DELOITTE & TOUCHE  
S.E.N.C.

Vous désirez vous porter acquéreur d'une entreprise ou en démarrer une nouvelle mais vous n'avez pas la mise de fonds nécessaire? Une mise de fonds supplémentaire est nécessaire à la poursuite des opérations de l'entreprise mais vous n'avez plus les capacités d'investir? Une des avenues à envisager est de faire investir les employés dans l'entreprise et de former une coopérative de travailleurs.

L'un des principaux avantages d'une coopérative de travailleurs est de permettre à chaque employé d'investir dans l'entreprise. De cette façon, l'entreprise a accès à une nouvelle source de capitaux. Pour l'employé, son investissement peut être éligible au Régime d'investissement coopératif et peut être transféré dans son REÉR. L'employé profite ainsi d'avantages fiscaux pouvant entraîner une récupération d'impôt de plus de 65 % de son investissement.

Pour un travailleur, les avantages d'investir dans une coopérative de travailleurs sont nombreux. En plus des déductions fiscales, de la motivation accrue, du sentiment d'être propriétaire de son entreprise, il y a possibilité d'améliorer ses conditions de travail et de participer au profit généré par l'entreprise. Ainsi, il est fréquent de voir la productivité s'accroître de façon importante lors de l'implantation d'une coopérative de travailleurs. De plus, chaque employé porte généralement une attention plus grande à chaque dépense qui peut être contrôlée.

Dans le cadre de la mise sur pied de coopératives de travailleurs, il existe certains programmes gouvernementaux qui facilitent le financement nécessaire au démarrage, à la croissance et au maintien des opérations de la coopérative. Ainsi, lorsque les employés investissent dans une entreprise coopérative pour créer leur propre emploi, il est plus facile de trouver le financement nécessaire à l'entreprise, dans la mesure où le projet démontre une viabilité.

Dans une coopérative, chacun des membres a le droit de parole et le droit de vote lors de l'assemblée générale et ce, sans égard à la fonction ou au montant investi. Cet aspect est très important pour tout entrepreneur coopératif. L'assemblée générale nomme un conseil d'administration, composé de membres de la coopérative, qui aura la responsabilité de l'administration de la coopérative. La responsabilité des opérations et de la gestion journalière est celle du directeur général. Compte tenu que pour la majorité des employés, cette implication est nouvelle, une formation et un encadrement adaptés au milieu coopératif sont souvent nécessaires. Dans plusieurs cas, les coopératives font appel à la Coopérative de développement régional. Cet organisme a pour but de faciliter et d'appuyer l'expansion du mouvement coopératif dans la région.

Au cours des dernières années, nous avons assisté dans la région à la création de plusieurs coopératives de travailleurs. Les travailleurs des entreprises concernées se sont regroupés pour conserver et/ou créer leur emploi. Chez Samson Bélair/Deloitte & Touche, nous croyons à cette nouvelle façon de procéder et nous avons développé l'expertise nécessaire pour aider les promoteurs coopératifs à réaliser leur projet.

### Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair  
Deloitte &  
Touche



Comptables agréés  
et conseillers en management

# LA BOURSE

## MONTREAL

### AetB

ABL Can	15100	1500	1350	1450	+0.250
AGRA	1100	1350	1350	1350	0.000
Alcan	420	1100	1100	1100	0.000
Alcan A	200	750	750	750	0.000
Alcan B	5444	2010	1810	1810	-0.020
Alcan C	11000	2240	2020	2020	-0.020
Alcan D	15174	2240	2020	2020	-0.020
Alcan E	49177	14000	13600	13900	+0.300
Alcan F	9200	1810	1630	1630	-0.180
Alcan G	500	650	650	650	0.000
Alcan H	236445	7550	7400	7450	+0.050
Alcan I	9500	6900	6850	6900	+0.050
Alcan J	252100	28100	28100	28100	0.000
Alcan K	75320	47800	47250	47250	-0.250
Alcan L	9500	3850	3550	3600	+0.100
Alcan M	500	8500	8500	8500	0.000
Alcan N	43176	1100	1100	1100	0.000
Alcan O	1100	2340	2320	2320	-0.020
Alcan P	1000	1500	1450	1450	-0.050
Alcan Q	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan R	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan S	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan T	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan U	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan V	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan W	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan X	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan Y	1000	1300	1250	1250	-0.050
Alcan Z	1000	1300	1250	1250	-0.050

### HàL

Alcan	2400	4250	4000	4250	+0.250
Alcan A	646	750	750	750	0.000
Alcan B	500	5400	5400	5400	0.000
Alcan C	1000	3250	3250	3250	0.000
Alcan D	5250	12400	12200	12200	-0.100
Alcan E	2400	6850	6750	6850	+0.200
Alcan F	1746	4000	3900	4000	+0.350
Alcan G	2570	13300	13300	13300	0.000
Alcan H	2000	2000	2000	2000	0.000
Alcan I	2000	4200	4200	4200	0.000
Alcan J	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan K	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan L	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan M	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan N	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan O	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan P	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan Q	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan R	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan S	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan T	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan U	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan V	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan W	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan X	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan Y	2000	5300	5300	5300	0.000
Alcan Z	2000	5300	5300	5300	0.000

### TaZ

Alcan	188000	2000	1850	2000	+0.250
Alcan A	71750	1000	1050	1050	+0.050
Alcan B	47500	4750	4750	4750	0.000
Alcan C	27900	12150	12150	12150	0.000
Alcan D	44430	30750	30750	30750	0.000
Alcan E	3690	9350	9350	9350	0.000
Alcan F	10600	18000	18000	18000	0.000
Alcan G	2000	88000	88000	88000	0.000
Alcan H	17950	38000	38450	38500	+0.200
Alcan I	4000	1660	1650	1650	-0.100
Alcan J	4544	19550	19350	19450	+0.150
Alcan K	6960	9700	9500	9700	+0.100
Alcan L	2970	7900	7500	7500	-0.400
Alcan M	16990	21000	20550	21150	+0.150
Alcan N	3000	7000	7000	7000	0.000
Alcan O	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan P	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan Q	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan R	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan S	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan T	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan U	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan V	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan W	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan X	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan Y	3000	16450	16450	16450	0.000
Alcan Z	3000	16450	16450	16450	0.000

### DàG

Alcan	8840	8800	8750	8750	0.000
Alcan A	18910	18910	18910	18910	0.000
Alcan B	11050	12000	11950	12000	+0.050
Alcan C	10750	6400	6250	6400	+0.250
Alcan D	23700	7500	7500	7500	0.000
Alcan E	24850	10750	10750	10750	0.000
Alcan F	4144	23000	23000	23000	0.000
Alcan G	4000	8850	8850	8850	0.000
Alcan H	21300	21300	21300	21300	0.000
Alcan I	17130	31500	31500	31500	0.000
Alcan J	58700	3000	2870	2900	+0.060
Alcan K	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan L	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan M	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan N	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan O	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan P	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan Q	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan R	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan S	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan T	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan U	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan V	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan W	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan X	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan Y	2700	9000	8700	9000	+0.300
Alcan Z	2700	9000	8700	9000	+0.300

### HàL

Alcan	62550	1700	1700	1700	0.000
Alcan A	10000	0800	0800	0800	0.000
Alcan B	57600	4000	4000	4000	0.000
Alcan C	7600	3250	3250	3250	0.000
Alcan D	18300	11000	9250	11000	+0.1750
Alcan E	500	1750	1750	1750	0.000
Alcan F	41350	0650	0610	0610	-0.030
Alcan G	400	1450	1450	1450	0.000
Alcan H	2250	1100	1100	1100	0.000
Alcan I	13770	1250	1250	1250	0.000
Alcan J	15000	1050	1050	1050	0.000
Alcan K	1368	4300	4150	4300	+0.150
Alcan L	2250	1100	1100	1100	0.000
Alcan M	82300	2800	2800	2800	0.000
Alcan N	500	1210	1210	1210	0.000
Alcan O	5400	1100	1100	1100	0.000
Alcan P	2950	1450	1450	1450	0.000
Alcan Q	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan R	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan S	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan T	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan U	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan V	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan W	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan X	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan Y	11600	4200	4150	4150	-0.050
Alcan Z	11600	4200	4150	4150	-0.050

### DàG

Alcan	1800	1800	1800	1800	0.000
Alcan A	29454	10250	10500	10500	+0.350
Alcan B	20454	22650	22500	22500	-0.100
Alcan C	13697	4350	4250	4350	+0.100
Alcan D	35160	1940	1850	1850	-0.200
Alcan E	10000	350	350	350	0.000
Alcan F	2000	1100	1100	1100	0.000
Alcan G	28764	2800	2550	2550	-0.200
Alcan H	300	25750	25750	25750	0.000
Alcan I	668	1100	1150	1150	+0.100
Alcan J	6115	0480	0450	0450	-0.030
Alcan K	3340	1040	1040	1040	0.000
Alcan L	500	11000	10000	10000	-0.450
Alcan M	22258	1150	1150	1150	0.000
Alcan N	4276	2150	2100	2150	+0.050
Alcan O	7280	4200	3910	4200	+0.200
Alcan P	2800	1100	1150	1150	+0.100
Alcan Q	2400	1000	9750	1000	+0.300

### Pàs

Alcan	59300	59300	59300	59300	0.000
Alcan A	750	4400	4250	4250	-0.050
Alcan B	11800	0820	0770	0770	-0.100
Alcan C	22670	4000	3750	4000	+0.250
Alcan D	1000	3300	3300	3300	0.000
Alcan E	16200	10200	9900	10150	+0.100
Alcan F	1610	6800	6500	6700	+0.100
Alcan G	13720	2100	2100	2100	0.000
Alcan H	38500	11750	11750	11750	0.000
Alcan I	3500	2400	2350	2350	-0.050
Alcan J	2400	2400	2350	2350	-0.050
Alcan K	3400	10250	10250	10250	0.000
Alcan L	22500	22500	22500	22500	0.000
Alcan M	20915	28300	27600	27600	-0.050
Alcan N	56700	1500	1400	1400	-0.200
Alcan O	2200	15250	15250	15250	0.000
Alcan P	81400	13800	13150	13150	-0.200
Alcan Q	51970	28500	28300	28500	+0.200
Alcan R	3750	25100	25000	25000	-0.050
Alcan S	6000	13500	13400	13500	+0.100
Alcan T	1000	3500	3500	3500	0.000
Alcan U	2000	2250	2250	2250	0.000
Alcan V	2000	2250	2250	2250	0.000
Alcan W	2000	2250	2250	2250	0.000
Alcan X	2000	2250	2250	2250	0.000
Alcan Y	2000	2250	2250	2250	0.000
Alcan Z	2000	2250	2250	2250	0.000

### AetB

Alcan	21550	1500	1350	1350	-0.100
Alcan A	3010	3900	3600	3600	-0.300
Alcan B	1610	3750	3500	3500	-0.250
Alcan C	7000	1300	1300	1300	0.000
Alcan D	7600	0180	0100	0100	-0.040
Alcan E	20400	4800	4800	4800	0.000
Alcan F	3315	13500	13300	13550	+0.100
Alcan G	2659	18700	18250	18500	+0.200
Alcan H	1920	1500	1500	1500	0.000
Alcan I	15990	1400	1400	1400	0.000
Alcan J	11648	2350	2350	2350	0.000
Alcan K	40400	2200	2100	2200	+0.400
Alcan L	5100	14000	14000	14000	0.000
Alcan M	14550	1100	1100	1100	0.000
Alcan N	2550	13500	13500	13500	0.000
Alcan O	1850	1800	1700	1700	-0.100
Alcan P	3570	0710	0650	0650	-0.

0.000	Metrow 0	1100	11.250	11.250	11.250	+0.250	OSF	3515	16.250	16.000	16.250	+0.250	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150
-0.005	Microtel	700	2.500	2.500	2.500	+0.250	Offshore B1	34800	1.750	1.750	1.750	+0.000	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150
-0.005	Microtel	700	2.500	2.500	2.500	+0.250	Offshore B1	34800	1.750	1.750	1.750	+0.000	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150
-0.005	Microtel	700	2.500	2.500	2.500	+0.250	Offshore B1	34800	1.750	1.750	1.750	+0.000	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150

# FONDS MUTUELS

0.000	Metrow 0	1100	11.250	11.250	11.250	+0.250	OSF	3515	16.250	16.000	16.250	+0.250	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150
-0.005	Microtel	700	2.500	2.500	2.500	+0.250	Offshore B1	34800	1.750	1.750	1.750	+0.000	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150
-0.005	Microtel	700	2.500	2.500	2.500	+0.250	Offshore B1	34800	1.750	1.750	1.750	+0.000	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150
-0.005	Microtel	700	2.500	2.500	2.500	+0.250	Offshore B1	34800	1.750	1.750	1.750	+0.000	Quest Oil	38629	2.440	2.300	2.500	+0.200	Subquad	7960	5.200	4.750	5.000	+0.250	Team Dom	26883	0.370	0.330	0.365	+0.035	Zenon	14600	9.100	9.000	9.000	+0.150

# Petites annonces

Une de nos conseillères



ÉLIANE

• 545-4014  
SAGUENAY  
• 668-4506  
ALMA  
et les environs  
• 679-3832  
SAINT-FÉLICIEN  
et les environs

## INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$  
AVIS DE DÉCÈS:..... 76,50 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.  
Acceptons les chèques,  
cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.  
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

### PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

### RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

### VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

10 mots ou moins

QUOTIDIEN

1 jour..... 6,80 \$  
2 jours..... 8,30 \$  
3 jours..... 9,80 \$  
4 jours..... 11,30 \$  
5 jours..... 12,80 \$  
6 jours..... 14,30 \$

10 mots ou moins  
PROGRÈS-DIMANCHE  
8,95 \$

Mots additionnels:  
0,40 \$ mot/par semaine  
•  
Lettrage majuscule  
Caractères gras  
Encadrement  
Titre centré  
3,00 \$ par semaine  
•  
AVEC PHOTO:  
6,50 \$ par parution

## HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30  
DU LUNDI AU VENDREDI

## INDEX DES RUBRIQUES

### IMMEUBLES

#### COMMERCIAUX .....100

Bâtisses commerciales .....101  
Blocs appartements .....102  
Bureaux à louer .....103  
Commerces à vendre .....104  
Commerces à louer .....105  
Entrepôts à louer .....106  
Fermes .....107  
Garages .....108  
Locaux à louer .....109  
Terrains commerciaux .....110

### HABITATIONS

#### RÉSIDENTIELLES .....200

À partager .....201  
À vendre ou à louer .....202  
Chalets à vendre .....203  
Chalets à louer .....204  
Chambres à louer .....205  
Condominiums à vendre .....206  
Condominiums à louer .....207  
Logements à louer .....208  
Maisons à vendre .....209  
Maisons à louer .....210  
Maisons mobiles à vendre .....211  
Maisons mobiles à louer .....212  
Terrains à vendre .....213

#### VÉHICULES .....300

Abris d'auto .....301  
Autos à vendre .....302  
Avions à vendre .....303  
Bateaux à vendre .....304  
Camions à vendre .....305  
Camions 4X4 .....306

#### Campeurs à vendre .....307

Fourgonnettes .....308  
Machinerie .....309  
Motomarine à vendre .....310  
Motoneiges à vendre .....311  
Motos à vendre .....312  
Motos 3 et 4 roues .....313  
Pièces et accessoires .....314  
Remorques à vendre .....315  
Souffleuses à vendre .....316  
Tracteurs à vendre .....317  
Véhicules divers .....318

#### EMPLOI .....400

Gardien(ne) demandé(e) .....401  
Personnel demandé .....402

#### FORMATION .....450

Enseignement / cours .....451

#### OCCASIONS

#### D'AFFAIRES .....500

Finances .....501  
Occasions d'affaires .....502

#### SERVICES

#### PROFESSIONNELS .....600

Construction / rénovation .....601  
Impôt .....602  
Massage .....603  
Offres de service .....604  
Services de garde .....605

#### MARCHANDISES

#### ET SERVICES .....700

À donner .....701  
À vendre ou à échanger .....702

#### Ameublement .....703

Animaux .....704  
Antiquités .....705  
Bois de chauffage .....706  
Coin du bébé .....707  
Demandé .....708  
Divers .....709  
Équipement de bureau .....710  
Équipement de commerce .....711  
Ésotérisme .....712  
Marché aux puces .....713  
Matériaux de construction .....714  
Poêle à bois .....715  
Réceptions .....716  
Santé .....717  
Vêtements .....718  
Ventes de garage .....719

#### SPORTS / LOISIRS .....800

Articles de sport .....801  
Bicyclettes .....802  
Camping .....803  
Chasse et pêche .....804  
Musique et accessoires .....805  
Ordinateurs et jeux .....806  
Photos et vidéos .....807  
Piscines et acc. .....808  
Roulottes à vendre .....809  
Roulottes à louer .....810  
Vacances / voyages .....811

#### AVIS .....900

Activités diverses .....901  
Agences de rencontres .....902  
Messages personnels .....903  
Perdu ou retrouvé .....904  
Recherche .....905

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI: 500 à 900 pi.car., 2ième étage, 1367 Champs-Élysées, arrière Place du Royaume, possibilité service réceptionniste et/ou salle de réunion. Tél.:543-3291.

### 104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI Aubaine! bar à vendre ou à louer, rue Racine, comprenant 2 logements de 3.1/2. Tél.:542-6935.

MARCHÉ AU PUCE à vendre cause maladie, investissement 4,000\$. Tél.:693-1925.

PETIT COMMERCE Fantastique, intéressant pour personnes dynamiques. Personnes sérieuses. Télécopieur:549-2314.



ST-AMBROISE: commerce avec dépanneur, produit pétrolier, propane, 5 logements résidentiels, financement facile. Tél.:672-2024.

TABAGIE disponible Faubourg Sagamie, Tabac, revues, friandises, etc. Tél.: (514) 737-3883

### 105 Commerces à louer

RESTAURANT à louer, complètement rénové, bien situé, très bonne rentabilité. Tél:678-9360, 547-9117

### 109 Locaux à louer

BUREAU d'affaires, rue Racine, Chicoutimi. Tous les services disponibles dont: secrétaire-réceptionniste, salle de conférence, télécopieur, cuisine, etc. À partir de 290\$/mois. Tél.:693-8329 jour ou 545-8698 soir

CHICOUTIMI-NORD: local commercial, chauffé, 42X26, hauteur 12'. Tél.:543-3376(jour), 543-3000(soir).

COIN Barrette St-Paul, même bâtisse que Peinture Mica. 2000 pieds carrés, 14' de haut. Porte garage 10'. Très propre et fonctionnel. Tél.:696-0948, 690-6436Jocelyn.

LA BAIE: 1ère Rue, très grand local vitré, à très bon prix. Pour informations: Tél.693-0529

LOCAL commercial, rue Price Est Chicoutimi, idéal pour salon de coiffure, esthétique, etc. Libre 1er juin. Carol, 547-6904.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

### 110 Terrain commercial

LA BAIE: terrain commercial, Avenue du Port, Parc industriel, 52,000 pieds carrés, division possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.544-6659

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 203 Chalet à vendre

ZEC ONATCHIWAY, isolé comme une maison, 24X28. Tél.696-1539

### 204 Chalet à louer

LAC SEBASTIEN: ou à vendre, habitable à l'année, lot 357, embranchement 5, semaine, mois ou année. Tél.:548-8412.

MAGNIFIQUE CHALET 4 saisons, au bord de l'eau, 3 chambres, foyer, mezzanine, laveuse, sècheuse, lingerie, tout pour la cuisine, à la semaine ou au mois, 650\$/semaine. Tél.673-3240, fax:698-2223

## 205 Chambres à louer

A 5 MINUTES Université, Centres d'achat, complètement neuves, propres. Tél.:693-3391

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10 à 12X20, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

### CHICOUTIMI: gros réfrigérateur, câble, laveuse sècheuse, 150\$/mois. Tél.:696-6174 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sècheuse, entrée indépendante, cuisine Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: Etudiant(es), près Cégep, Université, rénovées à neuf. Tél.:690-2496, 693-8729

LA BAIE: idéal pour travailleur, vue sur la Baie, câble, T.V., accès cuisine. Tél.:544-2392, 544-2007.

POLARIS XLT Spécial 1993, super propre, très bonne condition, 3,300\$, personne sérieuse seulement. Tél.690-0080, Yvon

### 206 Condominiums à vendre

RIVIERE-DU-MOULIN: Haut de gamme, vue panoramique, construction première classe, avec abris d'autos indépendante, patio, pavé, foyer propane. Tél.:675-2394 (semaine), 696-1015 (tin de semaine).

### 208 Logements à louer

3.1/2, meuble ou semi-meuble, Rivière-du-Moulin, très propre. \$300. Tél.:545-2831, 693-9225.

4 1/2, ALMA rue Sacré-Coeur 275\$/mois. ST-AMBROI 3.1/2, 4.1/2, 2005 à 250\$/mois. Tous ces logements sont refait à neuf.

Gestion Immobilière Courtemanche  
TÉL.690-6308

6.1/2, rénové, 669 Racine, Chicoutimi, stationnement. \$400. Tél.:698-1574.

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés ou non. Tél.:549-9234, 693-3383, 1-800-394-3383

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Porte-patio. Au mois. Tél.:693-4242

ARVIDA, 4.1/2, \$430/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:548-2909.

ARVIDA: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, 335\$/mois. Libre 1er mai. Tél.:548-7524 (Jacinthe)

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, près des services, réservez maintenant pour juillet. Tél.693-9075, (page 541-3628).

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: Construction béton, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logement possible, prix à partir de 450 \$/mois. Tél.:693-4242

ATTENTION: Près Université, 3.1/2, 4.1/2, meuble possible, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242.

ATTENTION: Près Université, 3.1/2, meuble ou non. Aussi 4.1/2 rue des Roitelets. Tél.: 693-4242.

CHICOUTIMI, 4.1/2, construction récente, insonorisé, endroit tranquille, remise extérieure. Dénéigement inclus. 500\$/mois. Rue Joffret. Tél.:698-6273

CHICOUTIMI, 5.1/2, Angoulême, piscine extérieure, \$500 chauffé, éclairé, demi sous-sol. Libre 1er avril. Tél.:549-5211.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, 2521 rue Roussel accès via rue St-Élizabeth, 290\$/mois, Tél.:673-7844.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre 12 février, 375\$/mois. Tél.:549-6727 après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 \$/mois. Libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI: à partager 4.1/2, prix à discuter. Tél.:698-8800.

CHICOUTIMI: à sous-louer, beau grand 5.1/2. Tél.698-2530 (après 18h00)

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, près de l'eau, tranquille, à sous-louer, 3.1/2, chauffé, éclairé, 380\$/mois, Tél.696-0920.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, 1er étage, près Cégep, Université. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublés, chauffés, éclairés, chemin Sydenham et Rivière-du-Moulin. Tél.549-8718

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meuble ou non, université, cégep. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, meuble ou semi-meuble, près Cégep, Université et centres d'achats 4.1/2, non chauffé, non meublé, arrière Place Saguenay, Récents et propres. Tél.:543-4037, 693-3590.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 624, rue Taché, non chauffé, non éclairé, 2e étage, balcon. 335\$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meuble, 2 pas de l'Université, 395\$/mois, libre 1er mars. Tél.696-1319

CHICOUTIMI: 3.1/2, meuble, chauffé, éclairé, près Université, libre immédiatement, \$385/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, sous-sol, meuble, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, libre. 345\$/mois. Tél.:690-0391.

CHICOUTIMI: 316 Jacques-Cartier, 8.1/2, garage, stationnement, libre 1er mars. 575 \$/mois. Tél.:543-9307 (soir), 543-7578(jour).

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, près centres d'achats, libre. Tél.:696-1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée. Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, meuble, 400\$/mois. 5.1/2, 375\$/mois, Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. A vendre: Laveuse 6 mois, d'usure 400\$. Tél.:549-5693, 690-2679.

CHICOUTIMI: 5.1/2 fini moderne, planchers bois vernis, chauffé, près tous les services, libre mars et avril. Tél.543-4629.

CHICOUTIMI: 5.14 Dréan, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, 425 \$/mois. Libre immédiatement. Tél.543-9384

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meuble, 380\$/mois. Rue Paquette: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, vue panoramique, 510\$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, meuble, 325\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meuble, 330\$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 4.1/2, 385\$/mois, Tél.696-1185, page:696-8111

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près des accommodations, Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, très moderne, refait à neuf, bain sur podium, possibilité libération 1er mars, 450\$/mois, chauffé. Tél.:698-1635, 690-8794 page

CHICOUTIMI: 3.1/2, meuble, chauffé, éclairé, près Cégep, Université. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLÉE, PRIX COMPÉTITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308.

JONQUIÈRE: Fatima, sous-sol 4.1/2, meuble, non chauffé, eau chaude fournie, 295\$/mois, Tél.:548-1649, 542-2451.

JONQUIÈRE: 2-4 1/2, fini moderne, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement et 1 mai., 3718-22, St-Léandre. 385\$/mois. Tél.:542-8503 soir

JONQUIÈRE: à sous-louer, 4.1/2, chauffé, 350\$/mois, rue St-Dominique. Tél.:695-0132

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meuble ou meuble à neuf, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:542-3669, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: 3.1/2, meuble, chauffé, éclairé, déneigement, rue de la Loire, libre immédiatement, 350 \$/mois. Tél.:548-2735.

JONQUIÈRE: 3.1/2, meuble, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep. Tél.542-3181.

JONQUIÈRE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIÈRE: 4.1/2, de la Lorraine, secteur Cégep, libre 1er mars. Tél.:542-7511 de 9h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

JONQUIÈRE: 5.1/2, près centre-ville, 450 \$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.542-4560.

JONQUIÈRE: rue Angers, 3.1/2 neuf, meuble au complet, libre, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.547-3055

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 350 \$/mois, bien situé, rue St-Jean-Baptiste, libre immédiatement. Tél.:540-0825(cellulaire).

KENOGAMI: 2.1/2, meuble, chauffé, éclairé, 295\$/mois. Tél.:548-1649, 540-1842 (cellulaire).

LA BAIE: 5.1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380\$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 5.1/2, 1304 St-André, secteur Grande Baie, 335\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.544-3512

LA-BAIE: 4.1/2, 1370, app: 6, Grande-Baie Nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, 420 \$/mois, 1 mois gratuit. Tél.:544-0683, 544-6163.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435\$/mois, Tél.:543-5834, 693-8919

LATERRIÈRE: Grand 3.1/2 neuf, paisible, près dépanneur, 335\$/mois, non chauffé, libre immédiatement. Février gratuit, 5930 boul. Talbot. Tél.678-2775.

RUE DREAN: 3.1/2 plus chambre de débarras, meuble, chauffé, éclairé, \$350/mois, libre. Tél.:696-0949, 693-5507.

ST-JEAN-EUDES: 5.1/2 moderne, 375\$/mois, non chauffé, libre rapidement. Tél.:548-1649, 540-1842 (cellulaire).

### 209 Maisons à vendre

**AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobile: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve: 1-800-893-9990**

**AUTOMOBILES RIVARD**

1989 HYUNDAI Excel, 2 portes, manuelle, 95,000 kilomètres, pneus d'hiver, 1,600\$. 1985 Chevrolet Cavalier, 4 portes, automatique, 1,250\$ taxes et transit inclus. Tél.:673-6218.  
CAVALIER Z-22, 1995, mauve, 32,000 kilomètres. Tél.:542-4662, Annick.  
CHEVROLET Celebrity 1984, 4 portes, automatique, 2,8, 1000 \$ négociable. Automobile J.M. Tél.693-8830.  
COLT Vista 1988, automatique, 7 passagers, démarreur, 1975 \$. Colt 100, 1988, automatique, 4 portes, 1675 \$ négociable. Excellente condition. Tél.:279-5930.  
DODGE COLT 100, 1990, automatique, 4 portes, aubaine 2,900\$ Tél.:542-1484.  
DODGE SHADOW, 1989, 115,000 kilomètres, automatique, 2 portes, 2,900 \$. Automobiles Régis La-voie. Tél.662-4016, 662-7344.  
EAGLE Vista GT, 1989, rouge, très propre, 97,000 kilomètres. Tél.275-7412, après 17h00.  
FORD Aérostair 1986, comme neuve, 3,100 \$ négociable. Tél.549-4518  
GRAND AM SE, 1992, V6, automatique, 132,000 kilomètres, équipement complet, condition impeccable, 8,400\$. Tél.:695-0799.

HONDA Civic EX, 1996, 4 portes, toute équipée, gris métallique, 13,500 kilomètres 17 500 \$. Tél.:543-3200.  
HONDA Civic DX 1989, manuelle, ultra propre, blanche. Tél.:695-6483.  
MAZDA 323 1989 4 portes, manuelle, très propre, aubaine: 2,500\$. Tél.:542-1484  
MAZDA Protégé DX, 1994, 29,500 kilomètres, blanche, automatique, air, 10,900\$. Tél.:545-9768.  
NISSAN SENTRA 1995, 2 portes, automatique, climatisé, 17,000 kilomètres, prix 9,700\$ négociable. Tél.:668-8765.

NISSAN Stanza, 1987, 4 portes, manuelle, très propre, 1,950 \$ négociable. Tél.:549-4518.  
OLDSMOBILE Calais 1986, 4 portes, automatique, moteur 3 litres, 1,550\$ négociable. Tél.:549-4518

PONTIAC Acadian 1987, automatique, 2 portes, très bonne condition, 1095 \$ négociable. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.  
PONTIAC Asuna SE, 1993, manuelle, garantie 100,000, 5,250\$ négociable. Tél.:690-2871.  
PONTIAC FIREFLY 1994, 2 portes, manuelle, 43,000 kilomètres, garantie GM, \$6,350. Tél.:672-4710, 696-7369.  
PONTIAC Firefly, 4 portes, Sedan, 1994, manuelle, 4 cylindres, 80,000 kilomètres, état neuf. Special 5995 \$ Automobiles J.M. Tél.693-8830.  
PONTIAC Grand Am, 1992, parfaite condition, 9200 \$. Tél.:549-5417.  
PONTIAC Grand Prix SE, 1995, 70,000 kilomètres, 4 portes, équipement complet, 8 pneus neufs, spécial 14 495 \$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PONTIAC Sunbird 1987, 4 portes, automatique, excellente condition, 2800 \$ négociable. Tél.:543-4518.  
SPRINT 1987, 4 portes, manuelle, très bonne condition, 1,000\$. Tél.544-0121  
SPRINT TURBO 1989, bleu 145,000 kilomètres, vente rapide. Tél.:690-3243 Dany.

SUZUKI Samourai, 1983, peinture neuve, mécanique A-1 avec grappe hydraulique, 3000 \$ ferme. PONTIAC Gran Am SE, 1989, blanche, 2 portes, 130,000 kilomètres, 3,700 \$ Tél.:668-5325, 1-418-662-8792 (cellulaire)

**VOLKSWAGEN**  
Pièces neuves et usagées.  
Garage réparations mécaniques, 30\$/heure  
Achat de véhicules Volkswagen,  
ouvert 6 jours/semaines.  
Tél.662-2541

**305 Camions à vendre**  
GMC, 1993, 1500, 2X4, équipement complet, cab 1/2, 70,000 kilomètres, Tél.274-2668  
MAZDA B-2200, 1990, boîte allongée, 130,000 kilomètres, manuelle, 6,500\$. Tél.:673-4994  
NISSAN 1987, diesel, King Cab, excellente condition, 2,900\$ négociable. Tél.:547-4768.

**306 Camions 4 X 4**  
2 CAMIONS: 1992 et 1994, DAKOTA Sport, King Cab, 4X4, V8, automatique, roues mags et roll-bar. Très propres. Balance garantie. Aucune offre raisonnable refusée. Automobiles Bédard. Tél.:693-8567.  
CHEROKEE Limitée, 1990, 4X4, 4 portes, équipement complet, 118,000 kilomètres. Tél.418-276-3129, 418-679-5006  
CHEROKEE, 4 portes, 4X4, manuelle, 1989, 112,000 kilomètres, V6, 7,950\$. Centre-Ville Auto. Tél.276-9930  
FORD CUSTOM, F-250, 1992, 4X4, cab 1/2, moteur 351, très bonne condition, 11,500\$. Tél.662-4922  
GMC SLX 1992, 4X4, diesel, 6.2 litres, automatique, 118,000 kilomètres, 13 995 \$. Automobiles J. M. Tél.693-8830.

**308 Fourgonnettes à vendre**  
1985 DODGE Caravan LE, bien équipée, bas millage, très propre, prix de liquidation. Automobiles Bédard. Tél.693-8567.  
MAZDA MPV 1995, automatique, couleur sable, 46,000 kilomètres, bonne condition, prix de cotation. Tél.:698-1484.

**ATTENTION! Van Transport 1993, rouge vif, air climatisé, régulateur de vitesses, vitres teintées, moteur neuf, 20,000 kilomètres, excellente condition, très belle apparence. Aussi voiture antique, Chrysler, 1928, originale, très bon prix. Tél. 675-2394.**

**309 Machinerie**  
TRACTEUR Ferguson 35, diesel, 2,200 \$. Souffleuse Ber-Vac avec driving Shaft et 3 points. 1,600 \$. Tél.549-3028(jour et soir).  
TRACTEUR Kubota L-35 4X4, 35 forces, (1,100h), cabine, souffleur, loader, excavatrice, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:548-7798.

**311 Motoneiges à vendre**  
1982, BOMBARDIER Futura 464 liquide, impeccable, peinture neuve, 750\$ négociable. Tél.:673-6218.  
1991 YAMAHA Exciter 11, démarreur électrique, seulement 8,000 kilomètres, état neuf. Faut voir! 2,700 \$. Tél.:549-4889.

1995 POLARIS Touring de Luxe, 488cc, reculons, poignées et pousse chauffants, siège double, dossier, prix à discuter. Condition neuve. Tél.:698-4180  
ALPINE 11, 1989, inspectée, bonne condition, 3,800 \$. Tél.672-4710, 696-7369.  
ALPINE 1985, très bon état, 2,500\$ ferme. Serais acheteur transmission Skandic 1984. Tél.275-2478

1997 BOMBARDIER MXZ 670, seulement 450 kilomètres, garantie prolongée 2 ans, 7,500\$ Tél.:696-4049.

2 Bombardier, Everest 500, 1981, Nordick 1982, bonne condition, poignées chauffantes, 1,300\$/ensemble, Tél.676-2566  
ARCTIC CAT COUGAR, 1987, suspension indépendante, propre, 950\$. Tél.672-4710, 696-7369  
ARCTIC CAT Jag AFS LT 1992, très propre, \$2,750. Tél.:545-6227, 673-7606.  
ARCTIC CAT jag Z, 1993, 2,500 milles, état neuf, 2,000 \$. Tél.697-1331.  
ARCTIC CAT Puma, 1995, 1,500 milles, 340cc, 2 places, pousces, poignées chauffantes, toile, impeccable, 3,300\$. Tél.:544-6676, 677-3477  
BOMBARDIER Grand Touring SE 1995, toute équipée, état neuf. Tél.:678-3333

BOMBARDIER GRAND Touring 582cc 1993, extra propre, \$3,400. Tél. 544-5879, 697-9424.  
BOMBARDIER GRAND Touring 580 1995, environ 2,500 kilomètres, 5,900\$. Yamaha XL-5, 1987, super propre, 1,800\$. Tél.678-9360, 547-9117  
BOMBARDIER PLUS 1992 XTCE, impeccable, \$3,200. Tél.:548-2371 après 17h00.  
CAB de grand touring Bombardier 1994 avec reculons. Tél.:549-2861  
CARRIOLE fermée pour motoneige, suspension sécuritaire. Tél.:693-9225.

MACH 1, 1994, 2,500 kilomètres, état neuf. Habit cuir, "40". Tél.:549-6044, 276-4832 (heures repas).

FORMULA MX, 1987, siège double, super propre, bonne condition, carte de membre, 1,800\$. Tél.543-5619 (après 18h00)

GRAND TOURING SE/670cc 1996, 2,000 kilomètres, avec garantie et carte de membre 1997. Equipé au complet "Pas de TPS". Special \$7,995. Tél.:548-8204, 693-3496.

SKANDIC 503, 16", 1995, démarreur électrique, 5,000 kilomètres, 4,300 \$. Tél.:679-4556.  
TNT 340, 1979, bonne condition, 350\$, non négociable. Tél.:542-3346.  
YAMAHA Excel 111, 1985, carte de membre, poignées chauffantes, démarreur électrique, 1200 \$. Tél.:544-6007  
YAMAHA OVATION 340, 1993, 500 kilomètres, démarreur électrique, pousces chauffants, toile, 2,500\$. Tél.544-7066, 544-5327  
YAMAHA VK540, 1995, 4,000 kilomètres, état de neuf. Prix à discuter. Tél.:548-6186.  
YAMAHA XL-V 1989, siège double, démarreur électrique, 1,250\$. Tél.:672-4710, 696-7369

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**  
4 ROUES Yamaha Big Bear, 1994, tout équipé, 5,200 \$ ferme. Tél.662-2817(jour), 668-7388(soir).  
**314 Pièces et accessoires**  
ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

**ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TEL.:545-9537.**

**316 Souffleuses à vendre**  
ACHÉTERAIS souffleuse usagée et défectueuses. N'hésitez pas à nous téléphoner! Tél.:543-4103  
SOUFFLEUSE Craftsman, 825, très bon état. Tél.542-8036

**317 Tracteurs à vendre**  
TRACTEUR hydrostatique, 18 HP, avec grappe hydraulique pour neige, état neuf. Tél.:698-0029, 545-4837.

**400 EMPLOI**  
**401 Gardien(ne) demandé(e)**  
RECHERCHE personne d'expérience, pour garder 2 enfants à notre domicile. Après 18h00, 693-0507.  
**402 Personnel demandé**  
\$\$\$ AHI AHI CHOCOLAT! Venez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 \$. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

**HONDA**  
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

**COURTOISIES DÉMONSTRATEURS**

1996 Honda Civic CX, hatchback, argent, prix réduit!

*Leo Automobile*

1996 Honda Civic Coupé DX, silver, un vrai bijou!

*Leo Automobile*

1996 Honda Civic EX, argent, bien équipée!

*Leo Automobile*

1996 Honda Accord EX, champagney, équipement complet!

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic LX, rouge, bas millage!

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic LX, blanche, impeccable!

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic LX, blanche, comme neuve!

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic LX, grise, A NE PAS MANQUER!

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic LX, grise, A NE PAS MANQUER!

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic LX, grise, A NE PAS MANQUER!

*Leo Automobile*

**HONDA**  
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

**OCCASIONS HONDA**

1995 Honda Prélude SRV, noire, manuelle, à voir absolument!

*Leo Automobile*

1995 Honda Accord EXR, noire, tout équipée.

*Leo Automobile*

1995 Honda Civic CX, Rouge, manuelle.

*Leo Automobile*

1994 Honda Accord EXR, noire, automatique, comme neuve!

*Leo Automobile*

1994 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

1994 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

1994 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

1994 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

1994 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

1994 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

1994 Honda Civic LX, rouge, A VOIR!

*Leo Automobile*

**HONDA**  
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

**OCCASIONS HONDA**

1992 Honda Accord, blanche, 2 portes, manuelle.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic DX, hatchback, blanche, superbe!

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bourgogne, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.

*Leo Automobile*

**HONDA**  
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

**VOITURES AMÉRICAINES**

1996 Honda Civic CX, Hatchback, argent, prix réduit!

*Leo Automobile*

1990 Honda Accord EX, beige, climatisé, A VOIR!

*Leo Automobile*

1995 Chrysler Néon, iris, 4 portes, autom.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.

*Leo Automobile*

**HONDA**  
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

**VOITURES AMÉRICAINES**

1990 Oldsmobile Cutlass Suprême, tout équipée.

*Leo Automobile*

1995 Volkswagen Golf, noire, 4 portes, bas millage.

*Leo Automobile*

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.

*Leo Automobile*

1995 Volkswagen Golf, noire, 4 portes, bas millage.

*Leo Automobile*

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.

*Leo Automobile*

1995 Volkswagen Golf, noire, 4 portes, bas millage.

*Leo Automobile*

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.

*Leo Automobile*

1995 Volkswagen Golf, noire, 4 portes, bas millage.

*Leo Automobile*

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.

*Leo Automobile*

1995 Volkswagen Golf, noire, 4 portes, bas millage.

*Leo Automobile*

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.

*Leo Automobile*

**HONDA**  
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

**VOITURES IMPORTÉES**

1989 Toyota Corolla LE, grise, 4 portes, bsa millage.

*Leo Automobile*

1989 Toyota Tercel, rouge, 2 portes, manuelle.

*Leo Automobile*

1996 Dodge Caravan, bourgogne, lecteur CD, FAUT VOIR!

*Leo Automobile*

1995 Chevrolet Lumina Van, verte, climatisé, bas millage.

*Leo Automobile*

1993 Ford Aérostair, bleue, climatisé, comme neuve!

*Leo Automobile*

1991 Plymouth Voyager SE, beige, 7 passagers, prix réduit.

*Leo Automobile*

1989 Mazda MPV, sable, tout équipée.

*Leo Automobile*

1991 Plymouth Voyager SE, beige, 7 passagers, prix réduit.

*Leo Automobile*

1989 Mazda MPV, sable, tout équipée.

*Leo Automobile*

1991 Plymouth Voyager SE, beige, 7 passagers, prix réduit.

*Leo Automobile*

1989 Mazda MPV, sable, tout équipée.

*Leo Automobile*

**«ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE»**  
ÉCHANGE DE 100\$ À 500\$ = 500\$ DE PLUS  
ÉCHANGE DE 500\$ À 10 000\$ = 750\$ DE PLUS  
ÉCHANGE DE 10 000\$ À 30 000\$ = 1000\$ DE PLUS

1994 Honda Accord LX, vert sauge, très bas millage!

*Leo Automobile*

1994 Honda Accord LX, verte, climatiseur.

2 REPRESENTANT(E)S avec expérience demandé(e)s pour secteur Roberval et 2 pour secteur Alma. Clientèle fournie, salaire haut dessus de la moyenne. Faire parvenir C.V. au département 2050, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G 1B5.

CHAUFFEUR(euse) classe 1, expérience USA, bilingue, temps plein. Tél. 540-0620 (cellulaire).

CHICOUTIMI: Représentant(e) recherche personne dynamique avec beaucoup d'entregent possédant au moins 3 ans d'expérience dans le domaine de la vente: portes, fenêtres, clôtures et rampes. Tél. 690-2426 (jour), 545-2419 (soir).

CHOCOLATS Vends supers tablettes et autres, fais beaucoup \$\$\$\$. Tél.: 1-800-561-2395.

EMPLOIS D'ETE en Alberta. C.-B. Yukon et Europe. Aussi programmes d'échanges et stages, bateaux de croisière, hôtellerie, agriculture, reforestation. Plus de 1500 employeurs et programmes offerts. Pour information: poste enveloppe préaffranchie à: Entreprises Quwest dep. 100, C.P. 54066 Québec Qc G1N 4T1.

**PETIT OUVRAGE**  
Pour jeunes de 7 à 14 ans pour vendre des rameaux décoratifs et autres dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une possibilité de recevoir deux cadeaux, si mérités. Tél.: 542-2552 Chicoutimi, Jonquière et environs, 544-6104 La Baie et ses environs, 668-7858 Alma et ses environs après 16h00, 276-5717 Dolbeau et ses environs, 275-2926 Roberval et ses environs.

RECHERCHE esthétique, massothérapeute, coiffeuse, pour partager local avec salon de bronzage et culturisme. Info: 548-7173. M. Bergeron.

RECHERCHONS agent(e) de vente publicitaire, avec expérience. Salaire + commissions. Informations Tél. (514) 523-4560. B.D.G. Communications

REPRESENTANT(E)S avec expérience et directeur(trice) des ventes demandé(e)s, temps plein ou partiel, clientèle fournie. Envoyez C.V. au: R.M. 338 Marcel Portal, Chicoutimi, G7J 4V8 ou téléphone: 695-4663 pour rendez-vous.

REPRESENTANT(E)S: personnes dynamiques avec ou sans expérience, temps plein. Tél. 690-0609.

TELEPHONISTES demandé(e)s, temps partiel, jour et soir. Tél. 543-2254 entre 09h00 à midi, 17h00 à 20h00.

VIDEO emploi enr. Pour informations: 690-5037 de 08h00 à 22h00

**450 FORMATION**

**451 Enseignement / cours**  
ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.: 545-2197.  
COURS PRIVES, 1ère à la 6ème année, enfant ayant difficultés en lecture, mathématique, français. Tél. 693-5152

ENSEIGNANTE offre services de récupération pour jeunes, niveaux primaire, secondaire. Tél.: 698-8776.

**500 OCCASION D'AFFAIRES**

**501 Finances**

**ARGENT À PRÊTER**  
Pour 100\$ ou 1,000\$, prêts immédiats. Tél.: 698-9384

CRÉDIT REFUSÉ? Incapacité de rembourser? Refinancement difficile?  
Tél.: 693-4939 (local 122)  
1-888-693-4939 (local 122)

**FINANCEMENT D'URGENCE.**  
Investissement d'urgence.  
Gestion de crise.  
Tél.: 693-4939, poste 122,  
1-888-693-4939, poste 122.

PROBLEMES FINANCIERS de 500 à 250.000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.  
Tél.: 1-800-463-9311, code 8560.

**502 Occasion d'affaires**

A LA RECHERCHE entrepreneur(euse), ou les 2 dynamiques Compagnie Multinationale, 12 ans, expansion au Québec, biens de téléconsommations exclusifs. Concept d'avenir. Pas de vente, inventaire, livraison. Pas de paillier multiples. Tél.: 418-677-3255, Glenn Blyth  
GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 1-800-567-2383 ext. 102

PETIT commerce fantastique, idéal pour créer son propre emploi. Tél.: 543-0076

POUR SE lancer en affaires dans différents domaines tel que: EX. Photocopie, souvenir, bar laitier etc., locaux et capital disponibles pour gens sérieux. Info: 548-7173, M. Bergeron.

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**  
15 ANS d'expérience: plâtrage, peinture, plafond stucco, travail par professionnel. Tél. 690-9646.

ATTENTION! Homme 30 années d'expérience dans plâtrage et rénovation de tous genres. Travail bien fait et un bon service. Tél.: 543-1622 Denis.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plâtrage, peinture, plafonds texturés. Tél.: 693-8158.

RENOVATION et Finition, 25 ans d'expériences, fenêtres, armoires, sous-sol. Tél.: 549-3559.

**602 Impôt**

AUBAINE! Impôt pour particulier, seulement 15\$ par personne et/ou 35\$ couple. Confidentialité assurée, maximum de déductions possible, service rapide. Tél.: 690-9686.

Multiservices Bureautique, 25\$/personne, 40\$/couple, service rapide (24h). Cueillette de documents. Tél.: 547-8023 jour et soir

**603 Massage**

A BAS la gène Vanessa reçoit se déplace pour vous messieurs. Service illimité, 1/2 heure, 1 heure. Dominance douce et forte. Tél.: 544-7429.

A CHICOUTIMI sur le Boul. Talbot, massage de détente avec une jolie fille sympathique. Tél.: 696-0055.

A Jonquière, massage de relaxation et détente. Tania et Andréa. Tél.: 547-8677.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNELLE avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.: 542-6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h00. Linda 695-3855.

MASSAGE de détente pour homme. Propreté, discrétion assurée. Tél.: 690-9366, David.  
MASSAGE de relaxation et de détente. De 9h00 à 21h00. Tél.: 693-9337.

Massage non-érotique (pour un massage musculaire et de détente). Etudiant en massothérapie, Jonny vous offre un massage Suédois à tarif réduit les soirs et fins de semaine, \$25 pour 75 minutes. Pour rendez-vous: 690-1035.

MASSAGES californiens pour hommes et femmes. 9h00 à 15h00. Tél.: 549-3359

**604 Offres de services**

**\$12.95 du CALL (Appel)**  
Prix spécial, réparations d'appareils ménagers. Gauthier Service. Tél.: 696-1718.

COMPTABILITÉ: Secrétariat (C.V., Soumissions). Impôt des particuliers. Multiservice Bureautique (jour et soir) Tél.: 547-8023.

15 ANS d'expérience: plâtrage, peinture, plafond stucco, travail par professionnel. Tél.: 690-9646.  
ATTENTION, vous recherchez une nouvelle adresse, je vous la trouverai. Aussi achetons comptes recevables. Dépistage 2000 Enr. Tél.: 695-4787

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.: 548-2090 (soir).

DENEIGEMENT spécialisé pour: trottoir, toit, agrandir stationnement, autres. Tél.: 693-7938, 545-8869.

JEUNE COUPLE professionnel offre ses services auprès des personnes âgées. Services à domicile: gardiennage, animation, offres multiples. Nous sommes très disponibles. Tél.: 545-6446, demander Stéphane ou Kathy (laisser message)

TRAVAUX de menuiserie, plomberie, électricité, peinture, plâtrage. Décoration S.T. Tél.: 693-9225.

**URGENCE**

REFRIGERATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours. Tél.: 695-0380

**605 Service de garde**

DAME avec expérience garderait enfant, à mon domicile, secteur Barrette, Tél.: 545-1439

FEMME avec expérience, offre ses services pour garder des enfants à son domicile au 1271 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8485.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**

**702 A vendre ou échanger**  
FORMULA SL 1995, neuf, 600 kilomètres, \$4,800 contre auto ou bateau. Tél.: 693-8830.

**703 Ameublement**

A BAS PRIX  
GRANDE LIQUIDATION

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service \$14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

**ACHAT ET VENTE**

ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.: 543-3010.

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.: 672-2508, 541-6857 (page 1).

**LES ELECTROMENAGERS**

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 545-6969, 693-0586.

**704 Animaux**

6 CHIOTS, vaccinés, vermifugés, 25\$, croisés Berger Allemand Tél.: 545-1962

Achat et vente de chevaux de toutes races. Achetons également chevaux blessés ou malades. Tél.: 344-1183.

Cheval APALOOSA 16 mains. Jument arabe blanche 7 ans. Tél.: 344-1183.

CHIENNE Golden, 1/2 an, opérée, vaccinée. Tél.: 547-6192, après 18h00.

CHIOTS Golden Retriever vaccinés, vermifugés, (parents sur place), 150\$. Tél.: 678-9729.

CHIOTS LASHA ASPO, 6 semaines, vermifugés, 200\$. Tél.: 547-1855

**705 Antiquités**

ACHATS D'ANTIQUITÉS  
Ameublements, bijoux, vieux jouets, articles de collection etc. Marché d'Antiquités, 5922, boul. Talbot. Tél.: 678-2775. Payons bon prix.

BOUTIQUE d'antiquités ouvert samedi, dimanche, de 11h00 à 17h00, au 643 Racine Est. Tél.: 696-0868.

**706 Bois de chauffage**

CROUTE DE BOULEAU, 10\$/paquet, 112 de la Pénée, Latourrière (arrière Supérieur Propane). Tél.: 545-2893

**707 Coin du bébé**

AU COIN DU BÉBÉ: Vente et Achat d'articles, accessoires, vêtements et de jouets de bébés usagés, à l'état de neuf, au 2297, St-Hubert Jonquière. Recherche vêtements, articles, accessoires, jouets pour bébé en bon état, prix très minime. Tél.: 542-7799.

**708 Demandé**

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938

**709 Divers**

ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Électronique Sagamie. Tél.: 548-0285.

2,000 balles de beau foin vert. Tél.: 549-4942

1 très gros inventaire: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagées. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, \$675. Central Singer \$199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.: 548-1767.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.: 543-0432.

ACHÈTE OU ÉCHANGE spécimen minéralogique or, argent, pyrite, cubanite, météorite, toutes pierres ou cristaux de collection. Tél.: (514) 537-8277, (514) 598-6678

BESOIN D'ARGENT Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.: 693-0608.

ENSEMBLE complet d'armoires, fini mélamine, couleur bois, 18 panneaux + comptoir, toiles: 6, 3', aamende. Prix à discuter. Tél.: 693-8497.

ENSEMBLE de golf comprenant 8 fers Big Bertha Callaway, tiges en graphite Reg. Flex, pour homme droitier, neufs, encore dans la boîte, \$1,300. Valeur 2,000\$. Tél.: 549-9250.

LA TRAGÉDIE du Saguenay, cassettes vidéo à vendre. Commentée par région, date et heure. Durée: 45 minutes. Casette officielle et montage professionnel. Tél.: 549-5646 ou disponible au 506 Taché, Chicoutimi.

MONTE-CHARGE, 5,000 livres, refait à neuf, excellente condition. Tél.: 544-6659

POULETS de grain de 9 à 10lbs, lapin, oeufs bruns, élevés sur ferme biologique. Tél.: 542-0056.

**RECUPERMAT**

**VINCENT GAUDREAU**

"NOUVEAU" Entrepôt maintenant chauffé pour mieux vous recevoir! Contre plaqué: 1/2 à 16.95\$, 5/8 à partir de 12.95\$, 3/4 à partir de 16.95\$. Portes intérieures neuves styles colonial, classic et autres. 500 - 2X10X16 pi. neufs qualité #1: Poutrelles de 16', planches, etc... Barils de plastique tous formats. Tél.: 696-2036

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

**711 Equipement de commerce et restaurant**

600 CHAISES EMPILABLES, en polyéthylène charcoal, 140 chaises en bois. 54 chaises de style en bois. Pour informations: paget: 541-2637, 698-2174

Four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, cuisinières, table vapeur, ventilateur industriel, pupitre, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél.: 548-5343.

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.: 349-2966, 662-0160 (cellulaire).

GRILLE-PAIN rotatif, friteuse, plaque, bancs de bar, tables, chaises, chambre froide, loges, caisse, fours à pizza, à pain, slicer, machines à pop-corn, à jus, cafetière, enseignes, bac-bar, réchaud à pizza, table chaude, comptoir à dessert. Tél.: 698-2128.

LIQUIDATION D'ENTREPOIT: Malaxeur 10 et 20 pintes, fourmaise gaz naturel, comptoirs pâtisseries 4 pieds, à vin réfrigéré, tombeau 12 pieds, 40 chaises en bois, 11 tables 32x32, table chaude, compteur Berg, four à pain, 10 tables 24x24, 84 chaises bistrot, bancs de bar, grille-pain. Inf: 698-2174, 541-2637.

**712 Esotérisme**

CONNAITRE son avenir à bas prix. Tél.: 548-0016, Lise.

**713 Marché aux puces**

MARCHÉ AU PUCE à vendre cause maladie, investissement 4,000\$. Tél.: 693-1925.

**714 Matériaux de construction**

ACHÈTERAIS matériaux électriques usagés, commercial, industriel. Tél.: 690-7545, 548-8148.

**717 Santé**

PERDEZ du poids sans souffrir de la faim à l'aide de substitut de repas 100% naturel. Résultats garantis. Tél.: 549-3722 (Manon Pagé) Distributrice indépendante Herbalise.

**718 Vêtements**

ROBE de bouquetière. Grandeur 5 ans. Valeur 200\$, laissée 130\$. Tél.: 699-0981, 690-0171 Véronique

**800 SPORTS / LOISIRS**

**805 Musique et accessoires**

SYSTÈME de son type disco-mobile. Amplificateur et mixeur Ramsa. 2 caisses électrovoice. Magnétocassette Nad, 2 tables tournantes, etc... 3450\$. Tél.: 690-2020.

**806 Ordinateurs et jeux**

NINTENDO 64 avec 2 manettes et Mario 64. Modem 14,000 BPS. Système de son Kenwood pour auto. Tél.: 698-6584

**900 AVIS**

**902 Agences de rencontre**

A L'AGENCE BEAUTÉ PLUS. Sandra et ses libidineuses. Tél.: 693-5389

COEUR en péril est une agence sérieuse pour les femmes et les hommes à la recherche de l'âme soeur. Tél.: 695-4636.

**903 Messages personnels**

RECHERCHE homme, tendre doux affectueux. Tél.: 544-8365, Léo.

POUR vous mesdames. Vous voulez du changement dans votre vie. Tél.: 544-0896

NATASHA a tout pour vous offrir du plaisir messieurs. Téléphonnez au 690-9377 (lundi et jeudi) et vous ne le regretterez pas.

LAC-ST-JEAN: mâles, 27 ans cherche partenaire viril entre 18 et 25 ans, pour rencontre de plaisir. Tél.: 276-1132, Stevee.

BONJOUR messieurs, de retour Annie-Talia, sensuelle, reçoit, se déplace. Engageons. Tél.: 545-0043.

A LA CHALEUR de sa tanière, LA LOUVE reçoit et se déplace. Tél.: 543-6791

POUR un moment inoubliable, massage relaxant, sur rendez-vous seulement. Tél.: 693-1238

EMY et ses amies vous tiendront compagnie avec satisfaction garantie. Tél.: 545-3004.

KELLY et ses amies reçoivent et se déplacent. Tél.: 540-3394.

**LES SPÉCIALISTES**

**Divers**

**BACS ROULANTS**  
Vente de bacs roulants, 240 litres ou 360 litres, IPL vert. PRIX COMPÉTITIF.  
Maintenant à mon compte.  
**MONIC CARON**  
Tél. (rés.): 547-6216 - Cell.: 541-0405

Abonnez-vous à lotomatique  
Plus besoin de vérifier vos numéros chaque semaine, loto-québec s'occupe de tout.  
Vous participerez à tous les tirages réguliers ainsi qu'à tous les tirages Mise-tout du Sélect 42  
52 tirages de SÉLECT 42 AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE  
104 tirages de 6/49 AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE  
Information: 668-2357  
Loto-québec SNO  
Le chèque au montant de 62,40 \$  
34028

**Ébénisterie**

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.  
Tél.: 549-4936

**Esthétique, coiffure**

**Salon Vision**  
Coiffure ELLE et LUI  
• Soins capillaires  
• Colorations  
• Permanentes  
1177, ANGOULÈME - 549-4773  
COUPE POUR HOMME 10 \$

**Location**

**Location de motoneiges**  
• À la journée  
• À l'heure  
• Grand Touring (Bombardier)  
**CAMPING JONQUIÈRE**  
693-4005 LCM Sports 541-0420

**Réfrigération**

URGENCE Réparation réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière.  
BAS PRIX - COMPÉTENCE  
M. FREEZE, 7 jours - Tél.: 695-0380

**LES AUTOMOBILES D'OCCASION AU SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN**

1996 Ford F-150 4x4  
19 000 km., automatique Comme neuf

1995 GMC King Cab 4X4  
6.5 turbo diesel, 42 000 km. Garanties: 5 ans/80 000 km 6 ans/150 000 km (moteur)

1995 Chevrolet King Cab 4X4  
55 000 km, boîte longue, aut. Balance de garantie GM

1993 GMC King Cab 4X4  
Boîte courte, air climatisé, 82 000 km. Très propre

1992 Chevrolet King Cab 2X4  
Automatique Faut voir! Faites votre offre!

1990 Toyota King Cab  
Automatique, 2X4 Très propre

1988 Ford F-150 2X4  
89 000 km. Un seul proprio

1986 Volkswagen Golf GTI  
Très rare Faites votre offre

**18 autres camions en inventaire**

Tél.: (418) 696-2277  
Pagette: (418) 696-6323  
1224, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord  
Dany Lavoie, Directeur des ventes Le spécialiste du camion

Les opposants reviennent dans la rue

# La tension augmente à Belgrade

BELGRADE (AP) - La tension est à nouveau très forte en Serbie. Les opposants au président Slobodan Milosevic sont à nouveau massivement descendus lundi dans les rues de Belgrade, au lendemain de l'intervention musclée des forces de l'ordre qui a fait environ 80 blessés. La France, l'Allemagne et la Grande-Bretagne ont protesté contre la répression.

L'un des trois chefs de l'opposition, Vuk Draskovic, a appelé l'armée à sortir de sa neutralité et à se ranger du côté de la rue. Le chef de l'Eglise orthodoxe de Serbie, le patriarche Pavle, a demandé à la police de «protéger la loi et l'ordre, et non pas ceux qui sont au pouvoir et qui s'enfoncent de plus en plus, sans plus savoir ce qu'ils font».

La tentative d'intimidation de dimanche soir, qui a constitué l'action la plus violente de la police en deux mois et demi de manifestations quotidiennes en faveur de la démocratie, n'a visiblement pas effrayé les opposants au président Milosevic, même si ce dernier a laissé entendre qu'il ne céderait pas.

«Tous ceux qui pensent pouvoir atteindre des buts terroristes devraient arriver à la conclusion que notre Etat ne laissera pas la

Serbie devenir un terrain d'entraînement pour le terrorisme», a déclaré le président serbe à une délégation de hauts responsables de la sécurité.

Quelque 60 000 personnes, selon les estimations des journalistes sur place, se sont rassemblées à nouveau lundi.

## La police

Les manifestants ont tenté ensuite de défilé dans le centre-ville mais, comme la veille, ils en ont été empêchés par la police qui a bloqué toutes les avenues. La dispersion s'est faite rapidement, bien que 200 jeunes aient opté pour la confrontation en bombardant les forces de l'ordre de projectiles divers.

La police a finalement chargé, frappant certains d'entre eux et en pourchassant d'autres jusque dans un magasin où ils s'étaient réfugiés.

Un jeune de 14 ans a été interpellé. Selon les secours, trois policiers ont été légèrement blessés. Les incidents se sont poursuivis dans les rues, bouclées par les forces de l'ordre. Une quinzaine de personnes blessées se sont réfugiées dans la faculté de philosophie, située dans les environs.

Des étudiants en médecine leur en ont donné des soins et selon la



MANIF - Le leader de l'opposition des Serbes Vuk Draskovic salue la foule lors de la manifestation qui a réuni 60 000 personnes dans les rues de Belgrade.

radio indépendante Index, certains souffraient de fractures.

Un peu plus tard dans la journée, des petits groupes de protestataires se sont rassemblés en différents points de la capitale pour leurs traditionnelles «marches». Des arrestations ont été signalées mais on ignore combien d'incidents ont eu lieu.

Dimanche, le face-à-face avait duré quatre heures avant que les forces de l'ordre ne dispersent violemment les manifestants, utilisant notamment des canons

à eau. Quelque 80 personnes avaient été blessées et la police a fait état de 18 arrestations.

## Les étudiants

La journée de lundi avait commencé, comme souvent, par une manifestation étudiante: dans la matinée, 10 000 étudiants s'étaient rassemblés dans différentes universités avant de défilé à travers les rues de la capitale serbe, rejoint par les chauffeurs de taxis en grève.

Le Théâtre national s'est mis

en grève à son tour tandis que des distributeurs retiraient leurs films d'un festival annuel. «Nous ne pouvons pas demeurer silencieux alors que la Serbie brûle», a déclaré Ljubisa Samardzic, comédien et producteur très connu ici.

Le chef du Parti du nouveau serbe, Vuk Draskovic, a demandé aux gens de ne plus payer leurs impôts: «La désobéissance civile est la seule solution», a-t-il déclaré à la presse. Un autre opposant, Zoran Djindjic, a demandé à l'Occident de faire monter la pression sur M. Milosevic pour qu'il reconnaisse les victoires remportées par l'opposition aux élections municipales du 17 novembre. C'est l'annulation d'une bonne partie des résultats qui a entraîné la contestation actuelle.

«Tous ces Etats qui songent à faire des affaires avec Milosevic dans les télécommunications et d'autres secteurs doivent annuler leur contrats», a déclaré M. Djindjic à Associated Press Television. Il estime que le président serbe «a complètement craqué». Pour lui, les violences de dimanche soir non seulement «ne peuvent mettre un terme aux manifestations, mais elles ne peuvent qu'accroître la contestation et la colère des gens».

A Paris

# Bernard Tapie se constitue prisonnier

PARIS (AP, Reuter) - L'homme d'affaires, politicien et acteur français Bernard Tapie s'est constitué prisonnier en fin d'après-midi, hier, au Palais de Justice de Paris, avant d'être transféré discrètement en fourgon cellulaire, aux alentours de 20h00, à la prison La Santé.

Il s'est ainsi conformé à la condition pour que la chambre criminelle de la Cour de cassation examine aujourd'hui son pourvoi en appel, qui vise à faire casser une condamnation à deux ans d'emprisonnement, dont huit mois fermes, pour ses manœuvres en vue

## Visite à Jérusalem

### Nétanyahou invite le pape

CITE DU VATICAN (AP) - Le Premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou a invité lundi le pape Jean Paul II à se rendre à Jérusalem, au cours d'une visite au Vatican qui s'est déroulée dans une atmosphère des plus chaleureuses.

«Nous attendons avec impatience de vous recevoir à Jérusalem», a déclaré M. Nétanyahou lors de cette première rencontre entre les deux hommes. «Dieu bénisse Israël», a déclaré en guise de réponse le souverain pontife qui a souvent souligné l'importance que revêtait une visite en Israël durant son pontificat.

Depuis 1992, les dirigeants israéliens qui se sont succédés ont

d'assurer la victoire de l'équipe de soccer dont il était le président, l'Olympique de Marseille.

Selon son avocat, Me Jean-Yves Liénard, Bernard Tapie est «résigné, pas trop content, parce qu'il a l'impression que tout ça n'est pas vraiment mérité sur l'affaire qui le conduit là».

Bernard Tapie aurait hésité jusqu'au dernier moment sur l'opportunité de maintenir son pourvoi. Son avocat avait d'abord visité l'institution carcérale afin de négocier les conditions de détention de son client. «Il ne va venir qu'à la condition que l'on

repeigne les murs», avait déclaré à la blague Me Liénard.

Selon les médias français, Tapie, âgé de 54 ans, voulait notamment savoir s'il pourrait utiliser son téléphone portable - la réponse fut non. Il aurait aussi demandé la permission de prendre plus d'une douche par jour.

Il se serait de plus enquis des conditions de détention à La Santé auprès de Loik Le Floch Prigent, ancien président de la société d'Etat des chemins de fer ainsi que du géant pétrolier Elf Aquitaine, récemment libéré après six mois de détention.

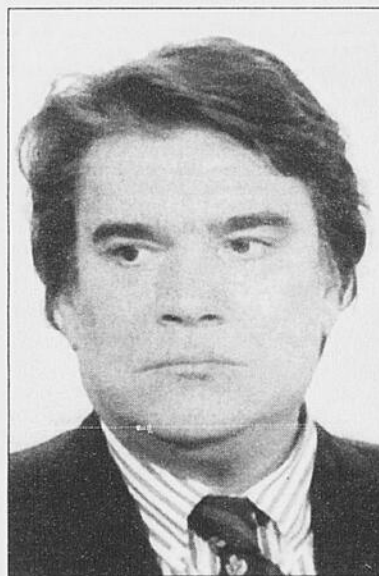
La Santé compte aussi, parmi ses plus célèbres prisonniers, le terroriste de réputation internationale «Carlos».

Cette première nuit en prison pour Bernard Tapie risque toutefois de ne pas être la dernière. Si la Cour de cassation ne casse pas le jugement prononcé en novembre 1995 par la Cour d'appel de Douai, il ne sera pas rejugé et devra purger sa peine.

Interrogé sur le moral de son client, Me Liénard a noté que Bernard Tapie est, «comme tout le monde», dans l'état d'esprit de celui qui doit quitter sa famille pour aller en prison. «Ce n'est pas un lieu de vacances, ce n'est pas un lieu de grand bonheur.»

## Cirque médiatique

Bernard Tapie, de fait, a réussi à déjouer la surveillance des nombreux journalistes qui l'atten-



Bernard Tapie

daient devant son domicile parisien de la rue des Saints-Pères. Durant toute la journée, un ballet de limousines a tenu en haleine la presse, dans une atmosphère digne d'un film policier: démarrages en trombe de berlines aux vitres teintées, crissements de pneus dans un nuage de fumée...

En fait, explique-t-on de source judiciaire, Bernard Tapie a pris place dans une Jeep Cherokee qui l'a conduit au 32, Quai des Orfèvres, une annexe au Palais de Justice de la Maison d'arrêt de La Santé. Ensuite, un fourgon cellulaire l'a discrètement transféré aux alentours de 20h00 dans la prison, située dans le 14e arrondissement de Paris.

Une quarantaine de journalistes et cameramen attendaient devant la prison. Vers 19h45, un fourgon de la police est arrivé à l'entrée principale de La Santé, discrètement. Un peu plus tard, vers 20h05, un fourgon identique précédé de deux motards de la police nationale et suivi de plusieurs motards de presse est entré.

Dans la journée, à l'issue d'un entretien avec son client, Me Liénard estimait que «c'est la première fois dans l'histoire de la Ve République qu'un député prévenu se rend en prison sans levée d'immunité».

Avocat et client considèrent en effet que l'ancien président de l'Olympique de Marseille est toujours protégé par son immunité de député européen, dont la déchéance a pourtant été constatée par un décret du gouvernement en octobre dernier. Le Parlement européen devrait quant à lui entériner cette déchéance le 17 février.

Avec les remises de peines automatiques, Bernard Tapie ne devrait pas être détenu plus de quatre ou cinq mois - si la Cour de cassation ne casse pas le jugement de la Cour d'appel de Douai.

Comme tous les condamnés français à moins d'un an de prison ferme, Bernard Tapie peut en effet prétendre à un régime de semi-liberté, qui lui permettrait de passer seulement ses nuits en prison.

## AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Gilles Girard, en son vivant domicilié au 1603, des Frères, Ville de La Baie, Province de Québec, G7B 4R2, survenu le vingt (20) octobre mil neuf cent quatre-vingt-seize (1996), un inventaire des biens du défunt a été dressé et reçu devant M<sup>e</sup> Claude Gagnon, notaire, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de M<sup>e</sup> Claude Gagnon, notaire, sise au 692, rue Victoria, suite 1, Ville de La Baie, Province de Québec, G7B 3M7.

Donné à Ville de La Baie, ce 3 février 1997.

M<sup>e</sup> CLAUDE GAGNON, NOTAIRE 342486

VOUS CONNAISSEZ  
QUELQU'UN ATTEINT DU  
PARKINSON?

NOUS POUVONS LUI  
VENIR EN AIDE



FONDATION  
CANADIENNE DU  
PARKINSON  
DIVISION DU QUÉBEC

1-800-720-1307



Ville de  
Chicoutimi

## APPEL D'OFFRES

Numéro de contrat:  
97-006-28513-8-1

Pont Ste-Anne  
Réparation du pilier #2 - Phase 1  
(Sujet de l'appel d'offres)

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux conformément aux plans et devis préparés par le Groupegénie inc.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies de plans et devis et les formulaires de soumissions au bureau de Groupegénie inc., situé au 100, Racine Est, suite #210, Chicoutimi, et ce, moyennant un dépôt de:

cinquante dollars (50 \$) (taxes incluses) qui sera non remboursable. Les documents seront disponibles à partir de: vendredi le 7 février 1997 à 13 h. Il est à noter que le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Édition 1995, Tomes 1 et la mise à jour 1996 sont disponibles au Service Technique, pour un montant de dix dollars (10 \$) (taxes incluses).

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A- Accompagnée d'un dépôt de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit:

Pour les soumissions dont l'item «GRAND TOTAL DE LA SOUMISSION» est inférieur ou égal 250 000,00 \$.

i) Par un chèque visé ou autre effet certifié négociable de date récente (60 jours maximum), fait à l'ordre de la Ville et tiré d'une banque à charte, banque d'épargne ou caisse populaire faisant affaire au Québec.

ii) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Pour les soumissions dont l'item «GRAND TOTAL DE LA SOUMISSION» est supérieur à 250 000,00 \$;

i) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B- Remise avant le vendredi 14 février 1997, à 11 h, au bureau du Greffe de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi.

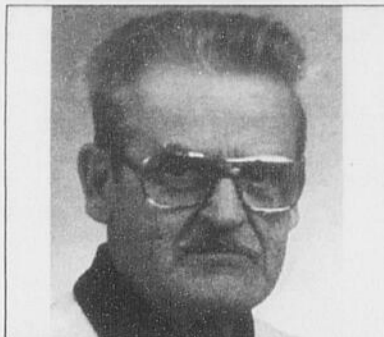
Toutes les soumissions seront ouvertes le vendredi 14 février 1997 à 11 h, en présence des intéressés, au bureau du Greffe de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter la mention du contrat.

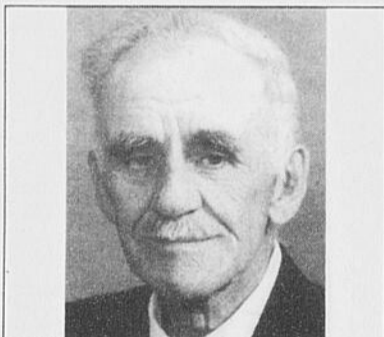
DONNE À CHICOUTIMI CE  
3IÈME JOUR DE FÉVRIER 1997  
NORMAND SAVARD  
GREFFIER ADJOINT

342572

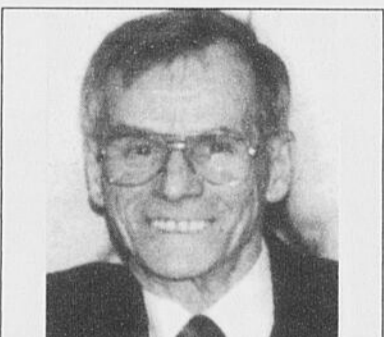
## NÉCROLOGIE



**BERUBE (M. Roch)** — A la suite d'une longue maladie, le 2 février 1997, est décédé à Alma, à l'âge de 69 ans, M. Roch Bérubé, époux de feu dame Anne-Marie Deschênes, demeurant au 820 rue Belsey, Delisle. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620 boul. Dequen Nord, Alma, à compter de mardi le 4 février 1997 à 19h00. Le service religieux aura lieu mercredi le 5 février 1997 à 11h00 à l'église Ste-Marie d'Isle Maligne et les cendres seront déposées au cimetière paroissial d'Alma. Il laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Diane Tremblay), feu Aline; une amie Claudette Perron; frères et soeurs; beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma.



**COTE (M. Charles-Eugène)** — Le 2 février 1997, est décédé à sa résidence à l'âge de 86 ans, M. Charles-Eugène Côté, époux de feu dame Simone Bouchard, demeurant au 230 rue Principale, St-Nazaire. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 mardi le 4 février 1997 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 février 1997 à 15h00 à l'église de St-Nazaire et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Charles-Henri (Marie-Jeanne Fortin), Paul-Etienne (Germaine Chiasson), Marie-Marthe (Philippe Lapointe), Marie-Joséphine (Pierre Boivin), feu Alphonse, Claudette (Denis Lavoie), Louis-Marie (Aline Gauthier), Michel (Angèle Dambremont) ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Ouverture du salon: mardi 4 février 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi 5 février 1997 à compter de 11h00 jusqu'aux funérailles. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200).



**COUTURE (M. Antoine)** — Le 2 février 1997, est décédé à Alma, à l'âge de 71 ans, M. Antoine Couture, conjoint de dame Rose Bergeron, demeurant au 322 de la Garonne, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 Boul. Dequen Nord à Alma à compter de lundi le 3 février 1997 à 14h00. Le service religieux aura lieu mardi le 4 février à 10h30 à l'église St-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial d'Alma. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Danny (Christiane Gravel), Sylvie (Guy Thibeault), Gilles (Louise Guilmette), Carole (Alain Bouchard), Renée (Georges Gangbazo), Carl (Suzanne Fortin), Josée (Jacques Ouellet), Daniel Côté (Jeane Sutherland), Alain Côté (Sylvie Bédard); ses petits-enfants: Michael, Vyanka, Mélanie, Caroline, Maxime, Joannie, David, Charles, Alexandre, Adam, Tricia, Japhaëlle, Jennilie, Joëmi; ses frères et soeurs: Thérèse, Adrien, feu Gérard, feu Cécile, Roger, feu Raoul, feu Robert, feu Rachel, Marcelle, Réal, Normand; ses beaux-frères et bel-

les-soeurs de la famille Couture, Bédard et Bergeron, ainsi que de nombreux parents et amis. M. Antoine Couture a été le fondateur de Couture Auto Electrique d'Alma. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôpital d'Alma. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma.



**DESMEULES (M. Jacques)** — Est décédé subitement à Chicoutimi, le 2 février 1997, à l'âge de 61 ans, M. Jacques Desmeules, époux de dame Huguette Gagnon, demeurant au 199 rue St-Emile à Chicoutimi secteur nord. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 4 février 1997 à 14h00 à l'église St-Luc, Chicoutimi secteur nord. La famille recevra les condoléances lundi de 14h00 à 17h00, de 19h00 à 22h00 et mardi, à compter de 10h00. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de la compagnie Alcan pendant 25 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvain (Elizabeth Gagnon), Jean (Sylvie Girard), Carl (Hélène Leblanc), Steeve; ses petits-enfants: Frédéric, Jean-Sébastien, Sylvain Jr, Vanessa et Marie-Michèle; ses frères et soeurs: feu Jean-Marie Desmeules (Gertrude Charron), René Desmeules (Reine Boudreault), Gilles Desmeules (Ginette Tremblay), Rémi Desmeules (Marthe Ringuette), Gérard Desmeules (Louisiane St-Gelais), Mercédès Desmeules, Lucie Desmeules (Marcel Godin), Madeleine Desmeules; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Maurice Gagnon (Jeanne-d'Arc Godin), Jacqueline Gagnon (feu Renaud Grimard), feu Estelle Gagnon (feu Lucien Tremblay), Marie-Paule Gagnon (feu Maurice Martin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

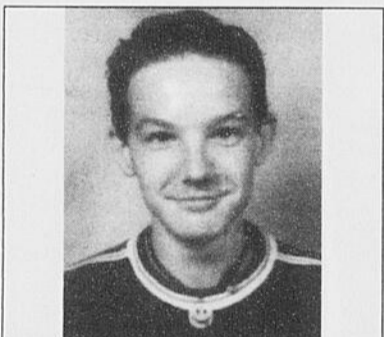


**LAPOINTE (Mme Diana)** — Est décédée le 3 février 1997, à Roberval, à l'âge de 90 ans et 3 mois, Mme Diana Lapointe, épouse de feu M. Donias Gélinas demeurant à Lac-Bouchette. La famille recevra les condoléances à la maison Desbiens et Frères Inc. au 245 Principale à Lac-Bouchette, mardi le 4 février 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et mercredi le 5 février 1997 à compter de

12h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 février 1997 à 16h00 à l'église de Lac Bouchette. Elle était commerçante depuis plus de 50 ans. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils Benoit (Nicole Juneau); sa fille Angéline (Raymond Huot); ses petits-enfants: Yan, Danny, Dominic, Michel et Frédéric; ses neveux; ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Ceux qui le désirent pourront faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc.



**LAVOIE (M. Léonidas)** — Est décédé à l'Hôpital de La Baie, le 2 février 1997, à l'âge de 86 ans 5 mois, M. Léonidas Lavoie, époux de dame Georgette Boucher, demeurant au 813 Bagot, La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 de la Fabrique, Ville de la Baie, mardi le 4 février 1997 à 19h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 février 1997 à 11h00 à l'église St-Alphonse à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était membre de l'Age d'Or. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Georgette Boucher, son fils Luc Lavoie (Doris Bouchard); ses petits-enfants: Karine et Caroline Lavoie; ses frères et soeurs: feu Evangéliste Lavoie (Lydia Tremblay), feu Paul-Ernest Lavoie (feu Germaine Pilote), feu Jeanne-d'Arc Lavoie (feu Allyre Genest), feu Jacqueline Lavoie (feu Fernand Brassard), feu Ulysse Lavoie, feu Georgette Lavoie (feu Antoine Gauthier), Robert Lavoie (feu Georgette Bilodeau), Victor Lavoie (Laurette Brassard), Mirto Lavoie (Philippe Villeneuve), feu Gilberte Lavoie (René Potvin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marguerite Boucher (Conrad Lavoie), feu Gérard Boucher, feu Roméo Boucher (feu Olivine Dubé), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**SAVARD (Bruno)** — Le 1er février 1997, est décédé à l'âge de 14 ans 6 mois, Bruno Savard, fils de M. Jacques Savard et de Mme Desneiges Perron, demeurant au 640 rue Leyrac à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Hébert & Fils du 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu mardi le

4 février 1997 à 14h00 à l'église Ste-Thérèse d'Avila de Dolbeau. Les cendres seront déposées au Columbarium Hébert & Fils. Outre son père et sa mère, M. Jacques Savard (Mme Desneiges Perron), il laisse dans le deuil ses frères: Eric et Olivier; ses grands-parents: M. Lucien Perron (Mme Jeannine Turcotte), feu M. Nazaire Savard (feu Mme Fernande Veilleux); son parrain et sa marraine: M. Mario Lamontagne (Mme Edith Perron); ses oncles et tantes, cousins et cousines, ses compagnons de classe ainsi que de nombreux parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veilleux du 1832 boul. Wallberg, Dolbeau, G8L 1H9. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



**TREMBLAY (Mme Andrée)** — Est décédée subitement à son domicile, le 29 janvier 1997, à l'âge de 55 ans, dame Andrée Tremblay, fille de feu M. Alphonse Tremblay et de dame Lucienne Hamelin, demeurant à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boul. de la Grande-Baie Sud à La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 4 février 1997 à 11h00 à l'église St-Edouard de La Baie. La famille recevra les condoléances lundi de 19h00 à 22h00 et mardi à compter de 9h00. Elle laisse dans le deuil, outre sa mère, ses deux enfants: Isabelle et Pierre-Yves, leur père Yves Savard, ainsi que ses frères et soeurs: Doris (Charles Thiffault), Lise, Yvan (Lucie Clément), Suzanne (Claude Fortin), Eric (Martine Gauthier), neveux et nièces, oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

## Prières



**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: G. B.

Avec profonde  
sympathie  
nous offrons



nos condoléances  
aux familles  
éprouvées

LE QUOTIDIEN



Lors du décès de  
**Mme Carmen Chiasson**  
(de Chicoutimi)  
(30/11/1996)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer  
son nom en  
faisant des dons à la Fondation régionale  
de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat  
d'équipements destinés  
aux spécialités et aux ultraspécialités à  
vocation régionale.

La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean  
dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement  
la Fondation de Ma Vie

en signalant: **541-1005**



Canadien-Panthers: 2-2

## Théodore n'a pu tout faire seul



JOSÉ THÉODORE...a fait son affaire de la grippe de Jocelyn Thibault et il a offert une solide performance. Ici, il fait dévier le tir de Rob Niedermayer en première période. (Photo PC)

MONTREAL (PC) - José Théodore a fait son affaire de la grippe de Jocelyn Thibault, mais il n'a pu tout faire seul et le Canadien a dû se contenter d'un verdict nul de 2-2 face aux Panthers de la Floride hier soir au Centre Molson.



GUY ROBILLARD

Venu à la rescousse, le jeune gardien rappelé de Fredericton la semaine dernière a sauté sur l'occasion pour offrir une solide performance et il a fallu un but chanceux sur le 17e tir en sa direction à la troisième période pour le priver de la victoire.

Le lancer qui a donné le but de Johan Garpenlov, marqué à 16:30, a dévié dans la circulation. Rob Niedermayer avait précédemment battu Shayne Corson à la mise au jeu.

Le Canadien, qui avait passé presque toute la période dans son territoire, s'est finalement

décidé à attaquer après ce but, et Valeri Bure et Brian Savage, chaque fois bien placé devant le filet, ont forcé Mark Fitzpatrick, l'autre «deuxième gardien», à s'illustrer à son tour.

Vif et alerte, Théodore a encore dû affronter trop de lancers, soit 41, et il s'est surtout surpassé à la troisième période.

Martin Rucinsky et Vladimir Malakhov ont marqué en avantage numérique, à la première et à la deuxième période, les deux premiers buts du Canadien en pareilles circonstances en sept rencontres.

Celui de Rucinsky était son quatrième en trois matchs depuis son retour au jeu.

Scott Mellanby a réussi l'autre but des Panthers, lui aussi pendant une supériorité numérique, créant momentanément l'égalité 1-1 à la première période.

Le Canadien a devancé les Whalers de Hartford et rejoint les Capitals de Washington au septième rang, mais ces deux équipes ont respectivement deux et quatre matchs en main. Invaincu à ses trois derniers matchs suite à un deuxième verdict nul de suite, le Canadien a intérêt à se mettre à gagner régulièrement car les Bruins de Boston et les Sénateurs d'Ottawa soufflent à leur tour dans son dos et ont, eux aussi, des tas de matchs en main.

Les trois étoiles ont été Théodore, Niedermayer et Rucinsky.

## Coup vicieux

MONTREAL (PC) - «Encore un coup de genou vicieux», a constaté l'entraîneur Doug MacLean, des Panthers, à propos du geste de Peter Bondra à l'endroit de Ray Sheppard, samedi à Washington.

Le joueur des Capitals a été suspendu et on saura pour combien de matchs cette semaine.

«Je suis plus préoccupé par le fait qu'on perd un autre joueur pour un mois (au moins)», a déclaré MacLean hier matin. Sheppard est un des rares marqueurs naturels de son équipe.

MacLean a rappelé que deux autres de ses meilleurs joueurs, Rob Niedermayer et Ed Jovanoski, ont aussi été blessés sérieusement au genou par des coups de genou pénalisés. Johan Garpenlov a été le quatrième de son clan, gravement blessé à un genou.

## «C'est plus intéressant cette fois»

—José Théodore

MONTREAL (PC)-Appelé à remplacer Jocelyn Thibault, grippé, à la dernière minute, on peut dire que José Théodore n'a pas raté sa chance.

«Quand on joue bien et qu'on ne perd pas, ça aide», a convenu le gardien de 20 ans.

Plus tôt, à la télévision, il avait joué la carte de l'auxiliaire

modeste et effacé: «Dans des circonstances comme ça, il faut que j'aide l'équipe. Je n'étais pas supposé jouer et si Jocelyn est correct, c'est lui qui va jouer mercredi» (contre les Penguins de Pittsburgh).

Mais contrairement à Pat Jablonski, qui faisait ses choux gras d'un rôle de deuxième violon, Théodore vise ultimement le poste de gardien numéro un du Canadien et le duel avec Thibault s'annonce passionnant.

«C'est plus intéressant cette fois, je sens plus que je fais partie de l'équipe, a signalé Théodore. La dernière fois, j'étais comme le troisième gardien.»

Théodore a comparé sa performance d'hier à celle qui lui avait permis de battre les Oilers d'Edmonton 3-2 en prolongation, au mois de novembre, même s'il n'avait alors affronté que 30 lancers, contre 41 hier.

«Il y a des fois où j'ai reçu 20 lancers et que ça a été plus difficile, a-t-il prétendu. Il y avait plusieurs défenseurs ont fait de l'excellent travail en s'emparant des retours.»

Le résultat nul a été frustrant, a-t-il admis, parce que le but égalisateur a été réussi à trois minutes et demie de la fin, sur un lancer dévié en plus.

Théodore n'a su que qu'à son arrivée au Centre Molson en fin d'après-midi qu'il allait remplacer Thibault, ce qui n'est pas une situation idéale: «On préfère savoir la veille qu'on va jouer, pour mieux se préparer», a-t-il expliqué.

Le jeune gardien a évidemment eu droit aux éloges de Mario Tremblay, qui a bien apprécié qu'il se soit «très bien débrouillé» en étant appelé en relève à la dernière minute.

Match nul un peu décevant

## Mario a deux explications

MONTREAL (PC)-Mario Tremblay a fourni deux explications au résultat nul un peu décevant du match d'hier: une mise en jeu perdue et un excès de jeu défensif.

«On aurait dû gagner 2-1, a prétendu l'entraîneur, mais on a encore perdu une mise en jeu importante (Shayne Corson battu par le jeune Rob Niedermayer). La rondelle s'est en allée directement à la ligne bleue...»

Johan Garpenlov a été crédité du but égalisateur sur le 17e tir des Panthers en direction de José Théodore à la troisième période, qui s'était passée jusque-là presque entièrement dans le territoire du Canadien.

«C'arrive tellement souvent, n'a pu que constater Tremblay. On mène 2-1 après deux périodes et on ne veut pas se porter à l'attaque parce qu'on ne veut pas accorder de surnombres...»

Tremblay a néanmoins vu des signes encourageants: «On a pas mal mieux joué dans notre territoire que l'autre soir et si on continue comme ça, on va gagner plus de parties qu'on va en perdre.»

Encore 41 lancers

Pourtant, le Canadien a encore accordé 41 lancers.

L'entraîneur a haussé le ton et fait preuve d'impatience quand on lui a rappelé que ça fait trois mois qu'on parle d'abaisser le nombre de tirs au filet: «Arrêtez-moi ça, a-t-il dit. C'est le résultat qui compte. On aurait pu gagner ce match-là, on a eu nos chances à la fin. Notre gardien a été bon et je pense que les joueurs ont

aimé sa performance, mais leur aussi (Mark Fitzpatrick) a été bon pas à peu près.»

### Blessure et crampe à l'oeil

Tremblay a déploré une nouvelle blessure à un de ses joueurs, Scott Thornton ayant été cinglé à un pied à la troisième période, par Jody Hull, semble-t-il: «J'espère qu'il n'y a pas de fracture», a espéré l'entraîneur.

Tremblay a par ailleurs critiqué le travail des trois officiels sur le coup de bâton de Robert Svehla à la figure de Turner Stevenson, à la première.

«L'arbitre (Mike McGeough) ne l'a pas vu, et les juges de lignes non plus, comme d'habitude. Ils étaient trois et personne ne l'a vu. Ils avaient probablement une crampe à l'oeil.»

Finalement, Tremblay a avancé l'entraînement à 10h30 ce matin de façon à pouvoir aller offrir ses sympathies à son patron et ami Réjean Houle, dont le père est décédé dimanche d'une crise cardiaque, à Rouyn.

Entre-temps, c'est l'adjoint administratif de Houle, Phil Scheuer, qui remplace ce dernier à la réunion des directeurs généraux à Tucson.

## AU FILET

MONTREAL (PC) - Tous les joueurs en santé du Canadien étaient en uniforme.

Saku Koivu et Marc Bureau ont vu le médecin comme prévu pour faire vérifier l'état de leur genou, et tous deux prévoient revenir au jeu samedi contre les Whalers de Hartford, soit deux mois après avoir été blessés.

Dans le cas de Bureau, blessé plus gravement, on avait pourtant parlé d'une convalescence de trois mois...

Pat Jablonski est disponible au ballottage jusqu'à midi aujourd'hui...

Le match d'hier était le 600e de Mark Recchi dans la Ligue nationale et son 433e consécutif, le record de l'heure dans la Ligue nationale...

# LES CHIFFRES

## HOCKEY



### LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est												
Section Nord-Est												
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série		
Pittsburgh	51	28	18	5	188	155	61	16-5-3	12-13-2	6-3-1	G1	
Buffalo	52	27	19	6	150	135	60	16-7-3	11-12-3	6-3-1	N1	
Montréal	54	19	25	10	168	189	48	12-11-4	7-14-6	2-6-2	N2	
Hartford	50	20	23	7	146	163	47	14-9-2	6-14-5	3-7-0	P2	
Boston	51	20	25	6	147	175	46	10-14-5	10-11-1	4-6-0	G2	
Ottawa	50	17	23	10	138	148	44	10-14-6	7-9-4	5-2-3	G2	
Section Atlantique												
Philadelphia	51	29	15	7	161	126	65	14-9-3	15-6-4	4-3-3	P1	
Florida	52	26	15	11	149	120	63	13-6-4	13-9-7	4-4-2	N1	
NY Rangers	54	26	21	7	184	150	59	14-11-4	12-10-3	4-5-1	P1	
New Jersey	49	24	17	8	129	123	56	11-7-7	13-10-1	3-2-5	N3	
Washington	52	21	25	6	136	142	48	11-11-2	10-14-4	3-5-2	N1	
Tampa Bay	49	18	25	6	137	156	42	6-11-6	12-14-0	4-5-1	P4	
NY Islanders	51	16	26	9	137	149	41	11-12-2	5-14-7	4-5-1	P3	
Conférence de l'Ouest												
Section Centrale												
Dallas	52	29	19	4	157	127	62	13-10-2	16-9-2	5-4-1	P2	
Detroit	50	24	17	9	152	115	57	13-8-5-1	9-4	4-4-2	G2	
St. Louis	53	25	24	4	160	165	54	10-14-1	15-10-3	7-3-0	P1	
Phoenix	51	22	25	4	140	161	48	10-12-4	12-13-0	4-6-0	P1	
Chicago	53	19	26	8	133	141	46	8-16-3	11-10-5	4-5-1	G2	
Toronto	53	19	33	1	150	188	39	12-15-0	7-18-1	2-7-1	P1	
Section Pacifique												
Colorado	53	32	13	8	182	124	72	16-4-4	16-9-4	7-3-0	G1	
Edmonton	52	25	22	5	164	151	55	14-10-2	11-12-3	6-3-1	G4	
Vancouver	51	24	25	2	167	170	50	14-10-1	10-15-1	4-5-1	P2	
Anaheim	51	20	26	6	146	155	46	13-12-2	7-13-4	5-4-1	P1	
Calgary	51	19	26	6	129	151	44	12-11-2	7-15-4	5-4-1	G1	
San Jose	50	19	26	5	132	158	43	9-13-3	10-13-2	6-4-0	G2	
Los Angeles	52	18	28	6	141	181	42	11-11-3	7-17-3	3-5-2P1	RB	

**Dimanche, 2 février**  
Washington 2 Buffalo 2  
Detroit 4 Dallas 3 (P)  
Boston 3 N.Y. Rangers 2  
Colorado 5 Anaheim 3

**Lundi, 3 février**  
Vancouver 4 Ottawa 6  
Floride 2 Montréal 2  
Los Angeles à Calgary, 21h30  
Chicago à San Jose, 22h30

**Mardi, 4 février**  
Ottawa à Boston, 19h30  
Vancouver à Pittsburgh, 19h30  
Anaheim à NY Islanders, 19h30  
Buffalo à Philadelphie, 19h30  
St. Louis à Detroit, 19h30  
Tampa Bay à Phoenix, 21h

**Mercredi, 5 février**  
Pittsburgh à Montréal, 19h30  
Hartford à NY Rangers, 19h30  
NY Islanders à New Jersey, 19h30  
Anaheim à Toronto, 19h30  
Tampa Bay à Dallas, 20h30  
Calgary à Edmonton, 21h30  
Los Angeles à San Jose, 22h30

### MARQUEURS

B	P	Pts
Lemieux, Pgh	36	50
Jagr, Pgh	42	34
Selanne, Ana	29	39
Gretzky, NYR	16	52
Sundin, Tor	29	33
Francis, Pgh	19	42
Messier, NYR	29	31
Leetch, NYR	15	42
Tkachuk, Phx	32	24
Kariya, Ana	22	34
Paify, NYI	30	25
Shanahan, Det	29	26
Sakic, Col	15	40
Hull, STL	29	25
LeClair, Phi	29	25
Oates, Bos	18	36
Yzerman, Det	14	40
Recchi, Mtl	24	29

### CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est		
MJ	Pts	
Philadelphia	51	65
y-Pittsburgh	51	61
Florida	52	63
Buffalo	52	60
NY Rangers	54	59
New Jersey	49	56
Washington	52	48
Hartford	50	47
Boston	51	46
Ottawa	50	44
Tampa Bay	49	42
NY Islanders	51	41
Conférence de l'Ouest		
MJ	Pts	
Colorado	53	72
y-Dallas	51	62
Detroit	50	57
Edmonton	52	55
St. Louis	53	54
Vancouver	51	50
Phoenix	51	48
Anaheim	50	46
Chicago	53	46
Calgary	51	44
San Jose	50	43
Los Angeles	52	42
Toronto	53	39

### LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord													
Section canadienne													
MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts						
St. John's	50	22	18	6	4	161	170	54					
Saint-Jean	46	18	21	5	2	152	157	43					
Fredericton	47	17	24	5	1	152	174	40					
Hamilton	48	15	26	5	3	142	182	38					
Section Empire State													
Syracuse	51	25	21	5	0	167	162	55					
Rochester	44	24	15	6	0	158	143	54					
Albany	45	22	18	4	1	155	133	49					
Adirondack	47	19	20	7	2	153	163	46					
Binghamton	48	16	22	8	1	150	185	42					
Conférence Sud													
Section Nouvelle-Angleterre													
Worcester	49	26	18	2	3	162	154	57					
Portland	50	25	18	3	4	178	158	57					
Springfield	49	24	18	6	1	158	148	55					
Providence	50	21	27	1	1	159	187	44					
Section Mid-Atlantique													
Philadelphia	50	31	10	7	2	209	145	71					
Hershey	55	30	14	7	4	192	152	71					
Kentucky	48	27	16	5	0	180	161	59					
Baltimore	52	17	27	6	2	146	181	42					
Caroline	47	15	28	2	2	154	175	34					

### LIGUE INTERNATIONALE

CONFERENCE DE L'EST												
Section Nord-Est												
MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts					
Detroit	52	33	12	7	170	136	73					
Cincinnati	50	29	15	6	151	140	64					
Grand Rapids	53	26	21	6	164	164	58					
Québec	49	25	17	7	160	152	57					
Section Centrale												
Indianapolis	52	27	19	6	179	147	60					
Cleveland	51	25	19	7	179	173	57					
Fort Wayne	49	20	23	6	140	188	46					
Michigan	49	20	24	5	118	142	45					

### Conférence de l'Ouest

Section Mid-Ouest												
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série		
San Antonio	53	31	18	4	198	185	66					
Chicago	53	27	22	4	193	193	58					
Milwaukee	51	24	21	6	164	183	54					
Kansas City	52	21	22	9	162	181	51					
Manitoba	50	16	26	8	147	186	40					
Section Sud-Ouest												
Long Beach	52	33	12	7	201	150	73					
Utah	56	29	24	3	179	176	61					
Las Vegas	51	26	21	4	163	178	56					
Houston	52	26	22	4	144	141	56					
Phoenix	53	16	30	7	141	199	39					

### Section Frank-Dillo

MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	53	32	17	4	212	160
Shawinigan	54	29	20	5	213	188
Halifax	55	27	24	4	199	199
Chicoutimi	54	27	24	3	200	178
Rimouski	57	26	26	5	219	200
Beauport	53	22	29	2	176	203
Moncton	52	14	36	2	163	248

### Section Frank-Dillo

**Dimanche, 2 février**  
Drummondville 3 Halifax 6  
Sherbrooke 2 Chicoutimi 12  
Victoriaville 3 Hull 3  
Beauport 5 Moncton 1  
Laval 3 Rouyn-Noranda 0  
Rimouski 1 Shawinigan 2

**Lundi, 3 février**  
Drummondville 2 Moncton 4

**Mardi, 4 février**  
Sherbrooke à Beauport, 19h30  
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30  
Granby à Laval, 19h30

**Mercredi, 5 février**  
Val-d'Or à Hull, 19h30

**Jeudi, 6 février**  
Chicoutimi à Moncton, 19h  
Rimouski à Rouyn-Noranda, 19h30

**Jeudi, 3 février**  
Aucun match.

**Mardi, 4 février**  
Cincinnati à Québec  
Indianapolis à Utah  
Kansas City à Las Vegas

### JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Label													
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts							
Granby	55	36	15	4	226	161	76						
Hull	53	34	17	2	254	164	70						
Val-d'Or	55	33	20	2	198	161	68						
Drummondville	57	28	28	1	254	246	57						
Laval	55	19	34	2	200	250	40						
Sherbrooke	54	18	35	1	156	223	37						
Rouyn-Noranda	53	14	34	5	132	221	33						

### SPORT-ÉCLAIR

**Accusations retirées**  
NEW WESTMINSTER, C.-B. (PC)-L'accusation d'agression sexuelle qui pesait contre l'attaquant Peter Nedved des Penguins de Pittsburgh a été retirée.

La couronne avait d'abord décidé de porter des accusations formelles après l'enquête préliminaire, mais à la lumière d'informations «nouvelles», la cause a été abandonnée.

Nedved a été accusé d'avoir agressé une femme de Coquitlam, en banlieue de Vancouver, en 1994. Selon l'agent du hockeyeur, Nedved ne se trouvait même pas dans la région de Vancouver au moment où le délit a été commis.

Nedved a débuté sa carrière professionnelle en 1990 avec les Canucks de Vancouver. Depuis, il a joué avec les Blues de St. Louis et les Rangers de New York.

**Le sort des Alouettes**  
EDMONTON (PC)-Le sort des Alouettes de Montréal, de la Ligue canadienne de football, pourrait être déterminé dès aujourd'hui lorsque le bureau des gouverneurs du circuit se réunira pour la deuxième journée à Edmonton.

Les Alouettes sont sans propriétaire majoritaire depuis le 20 décembre quand le financier américain Michael Gelfand a perdu la concession pour avoir accumulé trop de dettes.

Un homme d'affaires de New York, Robert Wettenhall, serait disposé à acquérir l'équipe, mais la direction de la LCF veut d'abord s'assurer que l'équipe sera en mesure de survivre et de faire ses frais à Montréal.

Larry Smith, l'ex-commissaire de la LCF, a réitéré, hier, que les gouverneurs voulaient être certains de la viabilité de la concession.

«On ne veut surtout pas de mauvaises surprises au beau milieu de la saison 1997», a dit Smith qui affirme que tous les intervenants préféreraient sauver l'équipe et ainsi permettre au circuit de poursuivre avec huit équipes et deux sections.

«Autrement, nous serions obligés d'opérer avec sept équipes et une seule section», a précisé Smith.

### MARQUEURS

B	A	Pts
Carl Verreault, Jonquière	50	65
Evans Dallaire, Jonquière	41	61
Maxime Duperré, Jonquière	31	60
Marc-André Gobeil, La Baie	37	62
Richard Lapointe, Chicoutimi	26	42
Stéphane Gauthier, Chicoutimi	37	30

### MIDGET REGIONAL

# LES STATISTIQUES



CONFÉRENCE DE L'EST (Section Atlantique)  
 CONFÉRENCE DE L'EST (Section Nord-Est)  
 CONFÉRENCE DE L'OUEST (Section Centrale)  
 CONFÉRENCE DE L'OUEST (Section Pacifique)



FLORIDE						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
Mellanby	51	20	24	44	9	92
Sheppard	48	20	41	6	4	
Svehla	51	9	19	28	10	44
Dvorak	47	13	26	1	14	
Lindsay	51	9	17	26	5	66
Garpenlov	38	7	19	26	3	32
Straka	42	4	19	23	3	14
Lowry	51	10	12	22	8	39
Niedermayer	54	7	11	18	8	28
Murphy	30	7	11	18	6	16
Jovanovski	41	4	14	18	4	107
Gustafsson	38	5	12	17	10	107
Krudland	43	4	13	17	5	36
Fitzgerald	46	9	7	16	8	34
Hull	37	6	3	9	2	2
Laus	49	0	9	9	9	171
Hough	45	5	3	8	10	30
Carkner	42	0	8	8	-3	65
Warener	32	2	3	5	12	65
Nemirovsky	12	2	2	4	1	0
Wells	24	0	3	3	1	12
Podolan	11	1	0	1	-3	2
Fitzpatrick	19	0	1	1	0	6
Vanbiesbrouck	3	0	1	1	0	6
Smith	1	0	0	0	0	2
Washburn	2	0	0	0	-1	0



NEW JERSEY						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
Andreychuk	49	19	21	40	28	34
Holik	49	10	30	40	15	24
Guerin	49	17	13	30	-12	69
Rolston	49	15	14	29	-8	16
MacLean	49	16	9	25	-4	35
Zelepukin	41	7	15	22	-13	14
Pederson	40	7	11	18	7	36
Niedermayer	49	2	16	18	-15	56
Noonan	49	5	11	16	7	90
Thomas	25	4	9	15	5	24
Sullivan	24	4	11	15	4	8
Stevens	47	3	11	14	15	48
Carpenter	39	2	8	10	2	8
Chambers	43	4	4	8	3	62
Odelein	46	1	7	8	5	12
Pandolfo	31	3	4	7	-5	4
Daneyko	45	1	6	7	-11	54
Elias	17	2	3	5	-4	2
Brylin	29	2	2	4	-13	20
Dean	19	1	2	3	0	6
Sykora	19	1	2	3	-8	4
Brodeur	40	0	3	3	0	0
Smith	47	1	0	1	-11	34
Simpson	1	0	0	0	0	0
Sharifjanov	2	0	0	0	0	0
Dunham	18	0	0	0	0	2



NEW YORK						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
Gretzky	54	16	52	68	14	12
Messier	48	29	31	60	16	63
Leetch	54	15	42	57	26	28
Robitaille	54	21	21	42	17	32
Graves	54	17	22	39	13	46
Sundstrom	54	18	27	36	12	42
Kovalev	45	13	22	35	11	42
Karpovtsev	52	6	21	27	7	39
Noonan	47	7	13	20	-2	26
Driver	51	3	17	20	11	30
Nemchinov	54	5	11	16	4	12
Flatley	45	6	8	14	6	20
Goneau	41	10	3	13	-5	10
Samuelsson	45	4	7	11	4	66
Berg	41	6	3	9	1	15
Vorobiev	8	4	3	7	2	2
Baukboom	54	6	7	13	128	
Langdon	34	2	3	5	0	97
Lidster	31	2	1	3	8	6
Dubé	27	1	1	2	-4	4
More	14	0	1	1	0	25
Cairs	26	0	1	1	-2	90
Ferraro	29	0	1	1	-8	72
Churla	1	0	0	0	0	0
Ferraro	1	0	0	0	0	0
Vandenbussche	2	0	0	0	0	0
Blouin	4	0	0	0	-1	11
Healy	3	0	0	0	0	4
Richter	17	0	0	0	0	2



NEW YORK						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
Palfy	49	30	25	55	13	33
King	51	18	23	41	3	18
Green	48	10	24	34	1	22
McMinnis	51	15	17	32	0	12
Berard	51	5	25	30	4	53
Smolinski	33	16	12	28	-3	15
Andersson	47	5	16	21	1	29
McCabe	51	7	9	16	-8	116
Armstrong	46	5	7	12	-3	33
Jonsson	50	1	9	10	3	16
Hughes	32	5	3	8	-3	36
Lachance	50	2	6	8	-3	35
Bertuzzi	33	2	7	-5	-38	
Lapointe	42	4	2	6	-11	29
Houda	44	2	4	6	-1	78
Plante	39	1	5	6	-6	34
Kruse	43	5	0	5	-8	87
Wood	42	2	2	4	-9	45
Webb	12	1	3	4	1	57
Vaske	5	0	1	1	1	2
Pilon	29	0	1	1	2	111
Salo	31	0	1	1	0	2
Soderstrom	1	0	0	0	0	0
Taylor	1	0	0	0	0	0
Vachon	1	0	0	0	0	0
Healey	2	0	0	0	0	0
Rumble	7	0	0	0	-2	0
Healy	19	0	0	0	0	6
Snow	37	0	0	0	0	29
Hexlall	37	0	0	0	0	29
Fichaud	25	0	0	0	0	2



PHILADELPHIE						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
LeClair	51	29	25	54	19	40
Blind Amour	51	17	20	37	-3	27
Lindros	28	15	21	36	10	82
Hawerchuk	42	12	21	33	12	32
Klutt	47	14	14	28	11	16
Renberg	51	10	18	28	12	39
Desjardins	51	5	23	28	9	40
Niinmaa	46	2	25	27	8	28
Podein	51	11	11	22	9	25
Otto	47	8	14	22	16	79
Coffey	32	5	15	20	7	26
Therien	40	2	12	14	14	20
Falloon	31	5	8	13	-7	6
Dykhus	44	3	9	12	6	19
Zubrus	40	7	4	11	5	14
Druce	30	5	5	10	-6	4
Daniels	38	5	7	16	163	
Samuelsson	34	4	3	7	17	47
Pettit	23	2	4	6	-15	28
Svoboda	38	0	6	6	9	48
Lacroix	43	4	1	5	4	122
Kordic	47	0	2	2	3	26
Briman	3	0	1	1	0	0
Wachon	3	0	1	1	1	4
Healey	2	0	0	0	0	0
Rumble	7	0	0	0	-2	0
Snow	19	0	0	0	0	6
Hexlall	37	0	0	0	0	29



TAMPA BAY						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
Cullen	47	13	27	40	-14	55
Gratton	49	17	19	36	-15	126
Cioccarelli	47	19	16	35	-12	54
Zamuner	49	12	22	32	5	66
Burr	41	12	13	25	2	60
Selivanov	46	12	13	25	-5	30
Hamrik	46	7	18	25	-15	16
Poulin	46	10	11	21	-6	33
Bradley	32	7	14	21	-2	14
Bannister	46	4	9	13	-14	36
Holder	46	9	3	12	-2	27
Andersson	41	3	6	9	2	2
Shaw	34	0	9	9	-1	36
Ysebaert	15	1	7	8	5	2
Ulanov	37	1	4	5	6	77
Tosse	40	1	4	5	4	57
Wiener	30	2	4	5	5	89
Poeschek	32	0	3	3	2	6
Myhrnes	30	1	1	2	0	93
Toms	4	1	0	1	0	0
Schwab	22	0	1	1	0	8
Tabaracci	34	0	1	1	0	8
Puppa	1	0	0	0	0	0
Egeland	4	0	0	0	-3	5
Wilkinson	5	0	0	0	0	0
Brousseau	6	0	0	0	-4	0
Wells	18	0	0	0	-2	13



WASHINGTON						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
Bondra	48	32	20	52	7	60
Juneau	42	14	21	35	-11	66
Hunter	52	8	24	32	-2	66
Konowalchuk	48	10	18	28	0	28
Housley	52	7	20	27	-4	16
Gonchar	39	9	13	22	0	22
Nikolishin	50	8	13	21	0	18
Simon	32	9	10	19	-2	123
Allison	45	5	14	19	-2	21
Miller	52	8	8	16	2	21
Pivonka	32	4	12	16	-8	8
Krygier	30	4	9	13	-5	28
Côté	27	3	8	11	8	10
Johansson	36	2	8	10	-12	8
Klee	50	1	5	6	-3	81
Tnordri	41	2	3	5	-1	96
Eagles	44	0	4	5	-1	29
Reekie	52	0	5	5	-5	89
Brunette	12	2	1	3	-4	6
Berube	50	2	1	3	-5	155
Carter	14	1	2	3	-2	7
Witt	18	2	0	2	-11	34
Svejkovsky	6	1	1	2	-2	2
Boileau	1	0	0	0	0	0
Malgunas	3	0	0	0	0	1
Ustorf	6	0	0	0	-3	2
Charron	17	0	0	0	-2	14
Kolzig	21	0	0	0	-2	2
Kaminski	27	0	0	0	-2	88
Carey	32	0	0	0	0	0



BOSTON						
Mj	B	A	Pts	+/- Pun		
Oates	51	18	36	54	-7	6
Stumpel	48	13	31	44	-12	6
Donato	49	17	16	33	-3	29
Bourque	37	10	19	29	-7	14
Heinze	31	17	8	25	-8	27
Tocchet	31	11	10	21	-6	10
Dimaio	45	12	8	20	-6	43
Elik	31	4	12	16	-12	16
Harkins	34	3	13	16	4	8
D.Sweeney	50	1	14	15	-4	1
Richter	41	3	11	14	-1	28
Kennedy	26	4	8	12	-8	14
McLaren	48	4	7	11	-5	33
Mallette	39	5	5	10	0	110
Ojers	49	6	3	9	-9	144
Storrs	40	2	7	-21	-49	
Timander	35	1	8	9	-9	10
Mogard	21	6	2	8	-4	

# Brad Miller fin prêt

Yves Poulin  
Le Soleil

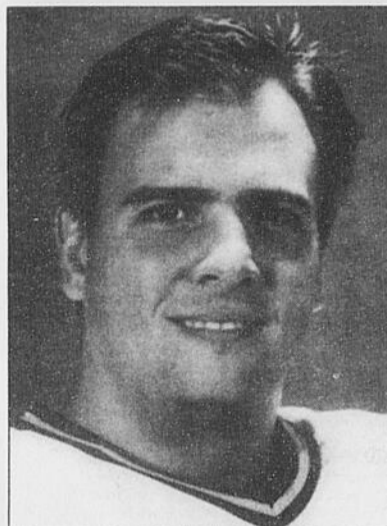
QUEBEC- Le gros arrière Brad Miller se dit prêt à revenir au jeu. Il s'est entraîné avec ses coéquipiers hier matin et son épaule a tenu le coup. «Je me sens bien mais le médecin veut m'examiner avant de me donner le feu vert. S'il n'en tenait qu'à moi, je jouerais contre les Cyclones. Il se peut que mon épaule me cause d'autres problèmes mais je ne le saurais jamais si je ne la mets pas à l'épreuve. De toute manière, c'est déjà mieux que de rester à ne rien faire. Je devrai probablement subir une chirurgie exploratoire au cours de l'été.»

### Roberge: trois semaines

Les craintes de Mario Roberge étaient fondées. Il risque beaucoup plus de rater trois que deux semaines. «Je vais commencer à croire que le Canadien avait raison. Je suis fini», a-t-il blagué. «Je devrai porter une genouillère plus solide que l'autre car mon articulation est plutôt instable.»

### Autres blessés

Les Rafales se sont entraînés hier matin. Quelques joueurs ont loupé l'exercice afin de soigner quelques bobos. Jean-Marc Richard (épaule) et Grant Jennings (genou) sont du nombre. L'épaule de Ryan Hughes va de mieux en mieux. «Sauf pour les mouvements brusques. Pour le jeu simulé des exercices, j'encourage les autres à se frapper, mais je me tiens loin!»



Brad Miller

### Quelques statistiques

Lu sur le tableau dans le vestiaire des Rafales ces quelques statistiques positives. L'équipe a maintenu une fiche de 13-3-2 au cours des 18 dernières rencontres, une moyenne d'efficacité de 26 pour cent avec l'attaque massive et 85 pour cent en infériorité numérique, une moyenne de 4,33 buts comptés par match et 3,00 buts accordés.

### Un coach perdant

Jean Pronovost n'a pas l'impression de diriger un club perdant malgré le rang des Rafales dans leur division. «Il faut plutôt regarder notre place au classement général.» Comme on le sait, les huit meilleurs clubs de la Conférence accèdent aux séries.

### Complexe d'infériorité

Malgré les récents succès des siens, Pronovost croit qu'il faudra battre les clubs tels Orlando et Detroit afin de gagner la respectabilité. «Ces clubs sont en train d'ériger une barrière psychologique. On devra les battre et le plus tôt sera le mieux. Passer proche comme samedi à Detroit ne vaut rien. Nous n'avons pas échoué totalement mais disons que nous avons raté le test. Les Vipers ont prouvé qu'ils avaient notre numéro.» Le dernier gain contre Detroit remonte au 20 novembre.

### En bref...

Le gardien Guy Moore dépannera les Rafales pour quelques jours, à titre d'adjoint de Stéphane Beau regard.

Cerbère numéro un du Grand Portneuf de Pont-Rouge et l'un des bons gardiens du circuit senior semi-pro, il a signé une entente de 25 matchs, comme le stipule le règlement de la Ligue internationale. En réalité, il portera les couleurs des Rafales le temps que Joe Bucchino déniche un autre gardien. Les recherches du dg devraient être complétées à la fin de la présente semaine.

Les Rafales songeaient à rappeler Sean Gauthier de leur club-école de Pensacola mais ce dernier s'est blessé à l'abdomen hier matin durant l'entraînement. D'où l'obligation de combler la perte de Patrick Labrecque à court terme puisque les Cyclones de Cincinnati sont en ville ce soir.

# Blessés de la LNH

**Mighty Ducks de Anaheim** Roman Oksiuta (AD) aine, au jour le jour; Warren Rychel (AG) dos, au jour le jour; Joe Sacco (AD) poitrine, au jour le jour; Shawn Antoski (AG) hanche, trois à quatre semaines; **Ajouter** Peter Leboutillier (AD) de Baltimore (LAH), 26 jan.; **Ajouter** Frank Banham (AD) de Baltimore (LAH), 24 jan.

**Bruins de Boston** Scott Bailey (G) dos, au jour le jour; Jon Rohloff (D) aine, au jour le jour; Landon Wilson (AD) claquage, indéfini; Bill Ranford (G) épaule, indéfini; Tim Sweeney (AG) pied, au jour le jour; Steve Heinze (AD) genou, hanche et aine, indéfini; Sandy Moger (AD) coude, indéfini; **Ajouter** Paxton Schafer (G) de Providence (LAH), 29 jan.

**Sabres de Buffalo** Richard Smehlik (D) revenu 29 jan., a raté cinq matchs; Randy Burridge (AG) genou, deux à quatre 2-4 semaines; Anatoli Semenov (C) épaule, quatre semaines; Andrei Trefilov (G) épaule, deux semaines; Pat Lafontaine (C) commotion, un mois; **Ajouter** Wayne Primeau (C) de Rochester (LAH), 28 jan.; **Ajouter** Vaclav Varada (AG) de Rochester (LAH), 28 jan.; **Céder** Barrie Moore (AG) à Rochester (LAH), 28 jan.

**Flames de Calgary** James Patrick (D) genou, indéfini; Zarley Zalapski (D) genou, indéfini; Sandy McCarthy (AD) cheville, trois à cinq semaines; **Céder** Paxton Schulte (AG) à Saint-Jean (LAH), 30 jan.

**Blackhawks de Chicago** Brent Sutter (C) revenu 24 jan., a raté 36 matchs; Smith (D) dos, indéfini; **Ajouter** Michal Sykora (D) de de San Jose (LNH), 25 jan.; **Ajouter** Ulf Dahlen (AD) de San Jose (LNH), 25 jan.; **Ajouter** Chris Terreri (G) de San Jose (LNH), 25 jan.; **Céder** Ed Belfour (G) à San Jose (LNH), 25 jan.

**Avalanche du Colorado** Peter Forsberg (C) revenu 25 jan., a raté 17 matchs; Joe Sakic (C) mollet, indéfini.

**Stars de Dallas** Greg Adams (AG) hernie discale, quatre semaines; **Ajouter** Neal Broten (C) de Los Angeles (LNH), 28 jan.; **Céder** Mike Kennedy (AD) au Michigan (LIH), 29 jan.

**Red Wings de Detroit** Darren McCarty (AD) revenu 25 jan., a raté sept matchs; Chris Osgood (G) cuisse, au jour le jour; Sergei Fedorov (C) aine, au jour le jour; **Ajouter** Tomas Sandstrom (AD) de Pittsburgh (LNH) 27 jan.; **Céder** Greg Johnson (C) à Pittsburgh (LNH), 27 jan.

**Oilers d'Edmonton** Jason Arnott (C) revient 31 jan., a raté deux matchs; Greg de Vries (D) cheville, sept à 10 jours; Boris Mironov (D) muscles abdominaux et aine, indéfini; **Ajouter** Sean Brown (D) de Hamilton (LAH), 30 jan.

**Panthers de la Floride** Tom Fitzgerald (C/AD) muscles abdominaux, au jour le jour; Brian Skrudland (C) épaule, au jour le jour; Ed Jovanovski (D) genou, quatre à six semaines; **Ajouter** Steve Washburn (C) de Caroline (LAH), 27 jan.

**Whalers d'Hartford** Robert Kron (AD) genou, trois à quatre; Mark Janssens (C) genou, trois à quatre; Glen Featherstone (D) coude, 21 jan. indéfini; Sami Kapanen (AD) genou, au jour le jour; Kevin Haller (D) aine, au jour le jour; Jeff Daniels (AD) genou, trois semaines; Jeff Brown (D) dos, indéfini; **Ajouter** Kevin Brown (AD) de Springfield (LAH), 24 jan.; **Ajouter** Hnat Domnichelli (AG) de Springfield (LAH), 24 jan.

**Kings de Los Angeles** Kai Nurminen (AG) revenu 25 jan., a raté deux matchs; Rob Blake (D) revenu 25 jan., a raté 11 matchs; Jan Vopat (D) cheville, au jour le jour; Craig Johnson (AG) muscles abdominaux, jusqu'en mars; **Céder** Neal Broten (C) à Dallas (NHL), 28 jan.

**Canadien de Montréal** Vladimir Malakhov (D) revenu 30 jan., a raté 16 matchs; Stéphane Richer (AD) pied, une semaine; Craig Rivet (D) épaule, au jour le jour; Benoît Brunet (AG) main, quatre à six semaines; Pierre Sévigny (AG) coude, 10 jours; Patrice Brisebois (D) épaule, cinq à sept semaines; Saku Koivu (C) genou, une à deux semaines; Marc Bureau (C) genou, quatre semaines; **Ajouter** Eric Houde (C) de Fredericton (LAH), 25 jan.; **Céder** Terry Ryan (AG) à Red Deer (WHL), 27 jan.

**Devils du New Jersey** Reid Simpson (AG) revenu 24 jan., a raté 45 matchs; Lyle Odelein (D) genou, au jour le jour; Steve Thomas (AG) genou, au jour le jour; **Céder** Sergei Brylin (C) à Albany (LAH), 29 jan.; **Céder** Chris McAlpine (D) à Albany (LAH), 24 jan.

**Islanders de New York** Dennis Vaske (D) commotion, indéfini. **Rangers du New York** Pat Flatley (AD) revenu 27 jan., a raté trois matchs; Shane Churla (AD) genou, au jour le jour; Alexei Kovalev (AD) genou, saison terminée; **Céder** Christian Dubé (C) à Hull (LHJMQ) 28 jan.

**Sénateurs d'Ottawa** Daniel Alfredsson (AD) muscles abdominaux, au jour le jour; Dennis Vial (AG) doigt, six semaines; Sean Hill (D) genou, saison terminée; Stan Neckar (D) genou, jusqu'en avril.

**Flyers de Philadelphie** Karl Dykhuis (D) épaule, quatre à huit semaines; Kjell Samuelsson (D) coude indéfini; **Ajouter** Darren Rumble (D) de Philadelphie (LAH), 29 jan.

**Coyotes de Phoenix** Norm Maciver (D) revenu 23 jan., a raté 27 matchs; Dallas Drake (AD) genou, au jour le jour; Brad McCrimmon (D) poignet, sept à 10 jours; Darcy Wakaluk (G) genou, une à deux semaines; **Céder** Deron Quint (D) à Springfield (LAH), 30 jan.

**Penguins de Pittsburgh** Mario Lemieux (C) revenu 25 jan., a raté un match; Fredrik Olausson (D) joue, sera ré-évalué dans deux semaines; Joe Dziedzic (AG) épaule, au jour le jour; Neil Wilkinson (D) joue, au jour le jour; Alex Stojanov (AG) épaule, au jour le jour; Ken Wregget (G) cuisse, au jour le jour; Chris Tamer (D) muscles abdominaux, au jour le jour; Tom Barrasso (G) épaule, indéfini. **Ajouter** Greg Johnson (C) de Detroit (LNH), 27 jan.; **Céder** Tomas Sandstrom (AD) à Detroit (LNH), 27 jan.

**Blues de St. Louis** Steve Leach (AD) cheville, indéfini.

**Sharks de San Jose** Darren Turcotte (C) oreille, une semaine; Mike Rathje aine, quatre semaines; **Ajouter** Chris Tancill (AD) de Kentucky (LAH), 28 jan.; **Ajouter** Alexei Yegorov (AG) de Kentucky (LAH), 28 jan.; **Ajouter** Chris Lipuma (D) de Kentucky (LAH), 26 jan.; **Ajouter** Ed Belfour (G) de Chicago (LNH), 25 jan.; **Céder** Chris Terreri (G) à Chicago (LNH), 25 jan.; **Céder** Ulf Dahlen (AD) à Chicago (LNH), 25 jan.; **Céder** Michal Sykora (D) à Chicago (LNH), 25 jan.

**Lightning de Tampa Bay** Brian Bradley (C) poignet, indéfini; Daren Puppia (G) indéfini.

**Maple Leafs de Toronto** Darby Hendrickson (AG) dos, au jour le jour; Mathieu Schneider (D) aine, indéfini; Nick Kypreos (AG) cheville, au jour le jour; Scott Pearson aine et muscles abdominaux, indéfini; **Ajouter** Nathan Dempsey (D/A) de St. John's (LAH), 30 jan.

**Canucks de Vancouver** Trevor Linden (C/AD) revenu 30 jan., a raté 24 matchs; Adrian Aucoin (D) revenu 30 jan., a raté six matchs; Troy Crowder (AD) côtes, indéfini; Gino Odjick (AG) aine, une à deux semaines; **Céder** Lonny Bohonos (AD) à Syracuse (LAH), 31 jan.

**Capitals de Washington** Mark Tinordi (D) cheville, quatre semaines; Todd Krygier (AG) poignet, au jour le jour; Pat Peake (AD) talon, quatre semaines; **Ajouter** Eric Charron (D) de Portland (LAH), 31 jan.; **Ajouter** Anson Carter (C) de Portland (LAH), 26 jan.

## LES GARDIENS

(Buts dans un filet désert entre parenthèses)

	Min	BC	BL	MOY.	G	P	N	A	PA
<b>DETROIT</b>									
Hodson	181	5	1	1.66	1	1	1	68	932
Osgood	1851	67	4	2.17	15	9	6	687	911
Fitzpatrick	991	39	0	2.36	8	4	3	351	898
Vernon	1005	40	0	2.39	8	7	2	351	898
<b>Detroit (3)</b>	<b>3050</b>	<b>115</b>	<b>5</b>	<b>2.26</b>	<b>24</b>	<b>17</b>	<b>9</b>	<b>1106</b>	<b>906</b>
<b>FLORIDE</b>									
Vanbiesbrou	2129	76	2	2.14	18	11	7	943	925
Fitzpatrick	991	39	0	2.36	8	4	3	351	898
<b>Floride (3)</b>	<b>3125</b>	<b>118</b>	<b>2</b>	<b>2.27</b>	<b>26</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>1379</b>	<b>921</b>
<b>COLORADO</b>									
Roy	2490	93	6	2.24	25	9	6	1150	925
Billington	662	25	1	2.22	3	1	0	112	926
Denis	60	3	0	3.00	0	1	0	23	885
<b>Colorado (3)</b>	<b>3226</b>	<b>124</b>	<b>7</b>	<b>2.31</b>	<b>32</b>	<b>13</b>	<b>81</b>	<b>500</b>	<b>924</b>
<b>DALLAS</b>									
Moog	2021	73	3	2.17	20	11	3	745	911
Turek	243	9	0	2.22	3	1	0	112	926
Irbe	875	45	0	3.09	6	7	1	347	885
<b>Dallas (0)</b>	<b>3149</b>	<b>127</b>	<b>3</b>	<b>2.42</b>	<b>29</b>	<b>19</b>	<b>4</b>	<b>1204</b>	<b>905</b>
<b>PHILADELPHIE</b>									
Hextall	2101	80	3	2.28	23	10	3	783	907
Snow	984	41	2	2.50	6	5	4	391	905
<b>Philadelph. (5)</b>	<b>3096</b>	<b>126</b>	<b>5</b>	<b>2.44</b>	<b>29</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>1174</b>	<b>903</b>
<b>NEW JERSEY</b>									
Brodeur	2241	81	4	2.17	20	11	7	878	916
Dunham	602	25	1	2.49	4	4	1	236	904
Reese	139	13	0	5.61	0	2	0	52	800
<b>New Jers. (4)</b>	<b>2989</b>	<b>123</b>	<b>6</b>	<b>2.47</b>	<b>24</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>1166</b>	<b>905</b>
Martin Brodeur et Mike Dunham ont partagé un jeu blanc contre NYI le 9 nov., 1996									
<b>BUFFALO</b>									
Shields	184	5	0	1.63	1	1	1	99	952
Hasek	2815	117	5	2.49	26	16	5	1408	923
Trefilov	159	10	0	3.77	0	2	0	88	898
<b>Buffalo (3)</b>	<b>3168</b>	<b>135</b>	<b>5</b>	<b>2.56</b>	<b>27</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>1595</b>	<b>922</b>
<b>CHICAGO</b>									
Hackett	1146	42	0	2.20	8	10	1	516	925
Belfour	1966	88	1	2.69	11	15	6	858	907
Waite	105	7	0	4.00	0	1	1	51	879
<b>Chicago (4)</b>	<b>3235</b>	<b>141</b>	<b>1</b>	<b>2.62</b>	<b>19</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>1425</b>	<b>910</b>
<b>WASHINGTON</b>									
Kolzig	1257	54	2	2.58	6	11	4	534	908
Carey	1882	82	1	2.61	15	14	2	712	897
<b>Washing. (5)</b>	<b>3159</b>	<b>141</b>	<b>3</b>	<b>2.68</b>	<b>21</b>	<b>25</b>	<b>6</b>	<b>1246</b>	<b>898</b>
<b>NY RANGERS</b>									
Healy	1009	43	1	2.56	3	9	4	432	909
Richter	2254	101	3	2.69	23	12	3	1145	919
<b>NY Rang. (6)</b>	<b>3276</b>	<b>150</b>	<b>4</b>	<b>2.75</b>	<b>26</b>	<b>21</b>	<b>7</b>	<b>1577</b>	<b>913</b>
<b>EDMONTON</b>									
Joseph	2602	118	6	2.72	22	17	5	1222	912
Senssa	542	27	1	2.99	3	5	0	229	895
<b>Edmon. (6)</b>	<b>31521</b>	<b>51</b>	<b>7</b>	<b>2.87</b>	<b>25</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>1451</b>	<b>906</b>
<b>OTTAWA</b>									
Rhodes	2372	107	1	2.71	12	17	10	882	892
Tugnutt	609	35	0	3.45	4	6	0	257	880
<b>Ottawa (2)</b>	<b>2995</b>	<b>144</b>	<b>1</b>	<b>2.88</b>	<b>16</b>	<b>23</b>	<b>10</b>	<b>1139</b>	<b>888</b>
<b>NY ISLANDERS</b>									
Soderstrom	0	0	0	0.00	0	0	0	0	000
Fichaud	1384	62	0	2.69	7	12	4	651	913
Salo	1714	84	2	2.94	9	14	5	718	895
<b>NY Island. (3)</b>	<b>3109</b>	<b>149</b>	<b>2</b>	<b>2.88</b>	<b>16</b>	<b>26</b>	<b>9</b>	<b>1369</b>	<b>902</b>
<b>CALGARY</b>									
Tabaracci	361	14	1	2.33	2	4	0	141	910
Kidd	1802	86	3	2.86	12	14	4	798	903
Roloson	919	47	1	3.07	5	8	2	412	898
<b>Calgary (4)</b>	<b>3103</b>	<b>151</b>	<b>5</b>	<b>2.92</b>	<b>19</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>1351</b>	<b>899</b>

## SOMMAIRES

### Vancouver 4 Ottawa 6

#### Première période

1. Vancouver, Bure 22 (Hedican, Gélinas) 4:15  
2. Ottawa, Van Allen 5 (Cunneyworth) 5:26  
3. Ottawa, Yashin 24 (Laukkanen, Duchesne) 17:43  
4. Ottawa, Van Allen 6 (Cunneyworth, Zholtok) 19:43  
**Pénalités** Lumme Vcr 10:00, Courtinall Vcr, Cunneyworth Ott majeures 13:51, Joseph Vcr 15:40.

#### Deuxième période

5. Ottawa, Duchesne 8 (Yashin) 4:18  
6. Ottawa, Dackell 8 (Yashin, Laukkanen) 5:46 (an)  
7. Vancouver, Hedican 2 (Ridley, Mogilny) 13:48 (an)  
**Pénalités** Odjick Vcr 4:41, McLean Vcr (purgé par Ridley) 5:58, Mogilny Vcr 8:54, Chorske Ott 11:50, Walker Vcr, Zent Ott majeures 14:40.

#### Troisième période

8. Vancouver, Roberts 8 (Ridley) 6:55  
9. Vancouver, Ridley 15 (Mogilny, Roberts) 11:36  
10. Ottawa, Daigle 20 (Lambert) 18:42  
**Pénalité** Aucune.

#### Tirs au but

Vancouver 7 7 7 21  
Ottawa 17 10 9 36  
**Gardiens** Vancouver: Hirsch (21-16) (P.9-14-1), McLean (5:46 2e, 15-14); Ott: Rhodes (G.13-17-10), Walker Vcr.

#### Avantages numériques

Vancouver 1-1; Ottawa: 1-5.  
**Arbitre** Brad Watson. **Juges de lignes** Bob Hodges, Dan McCourt.  
**Assistance** 14,455.

### Panthers 2 Canadiens 2

#### Première période

1. Montréal, Rucinsky 16 (Recchi, Damphousse) 8:31 (an)  
2. Floride, Mellanby 21 (Niedermayer, Gustafson) 14:13 (an)  
**Pénalités** Fitzgerald Flo 7:42, Damphousse Mtl 13:10, Podollan Flo 18:23.

#### Deuxième période

3. Montréal, Malakhov 4 (Rucinsky, Damphousse) 6:00 (an)  
**Pénalités** Dvorak Flo, Murphy Flo, Murray Mtl 5:06, Richer Mtl 8:57.

Contrat d'un an à 2,3 millions \$

# Que le vrai Henry Rodriguez se lève!

PAR BILL BEACON

MONTREAL (PC)-Les Expos espèrent savoir cette année lequel des deux Henry Rodriguez de la saison dernière est le vrai.

Rodriguez, qui a été exceptionnel dans la première moitié de 1996 avant d'avoir une deuxième moitié en dents de scie, a évité l'arbitrage hier en signant un contrat d'un an évalué à 2,3 millions \$ américains avec les Expos.

Le voltigeur qui frappe de la gauche s'est déchaîné dans les deux premiers mois de la saison en établissant un record de la Ligue nationale. Il a frappé son 20e circuit le 31 mai, devenant ainsi le premier frappeur dans l'histoire du circuit à atteindre le cap des 20 circuits aussi rapidement.

Rodriguez s'est refroidi considérablement en deuxième moitié quand on s'est acharné à lui lancer des balles cassantes.

«Il n'avait pas joué sur une base quotidienne avant la saison dernière et il a surpris tout le monde en présentant de telles statistiques», a expliqué le directeur général Jim Beattie.

«Il aurait été difficile pour n'importe quel joueur de continuer à frapper dans la deuxième moitié comme l'avait fait Henry dans les premiers mois. Mais il a réussi 11 circuits dans la deuxième moitié de la saison. Il a encore assez bien frappé.»

Rodriguez, 29 ans, a établi un nouveau record des Expos pour une saison en claquant 36 circuits. Il a conservé une moyenne de .276, marqué 81 points, totalisé 79

coups de plus d'un but et produit un sommet d'équipe de 103 points pour connaître, de loin, sa meilleure saison en cinq ans dans les ligues majeures.

Mais il a également dominé la Ligue nationale pour le plus grand nombre de retraits sur des prises en étant retiré au bâton à 160 reprises.

Beattie se demande, bien sûr,

Blake à Bowman

## «Fais à ta tête»

DETROIT (AP)-«Fais à ta tête!». C'est là l'essentiel du message que Toe Blake a livré à Scotty Bowman il y a un quart de siècle. Le 'conseil' du maître a définitivement porté fruit.

Bowman est sur le point de devenir le premier entraîneur de l'histoire de la LNH à atteindre le plateau des 1 000 victoires en carrière en saison régulière.

Il comptait 999 gains avant le match de ce soir entre les Red Wings de Detroit et les Blues de St. Louis.

«Il ne faut pas se leurrer, a commenté Bowman. Le vrai travail d'un entraîneur repose sur le classement de son équipe.»

Et c'est pourquoi Bowman est presque dans une classe à part. Seulement cinq entraîneurs ont atteint le cap des 500 victoires en carrière et le plus proche rival de Bowman, Al Arbour, en a récolté seulement 781 avant de prendre sa retraite.

Bowman, qui est âgé de 63 ans, a aussi connu sa part de succès dans les séries. Il revendique six conquêtes de la Coupe Stanley et seul Blake le devance avec huit. A 10 reprises au cours de ses 24 premières saisons comme entraîneur, Bowman a mené l'équipe qu'il dirigeait en séries.

Quel est son secret ? «La longévité, a tranché Bowman. Je doute qu'un autre entraîneur puisse connaître une carrière aussi longue dans la LNH.»

Bowman a dirigé son premier match dans la LNH en 1967 quand il a pris la barre des Blues de St. Louis.

Bowman a d'ailleurs mené les

comment Rodriguez, qui était un joueur à temps partiel avant la dernière saison, se comportera maintenant que les lanceurs de la Ligue nationale le connaissent.

Le gérant Felipe Alou considère que Rodriguez est son voltigeur de gauche partant et son quatrième frappeur du rôle mais les joueurs prometteurs que sont Rondell White, Cliff Floyd, Vladi-

mir Guerrero et F.P. Santangelo bataillent aussi pour l'obtention de poste au champ extérieur.

Rodriguez pourrait être le meilleur voltigeur des Expos ou encore le no 5 au champ extérieur...



Henry Rodriguez

## RAPIDO

### Boxeurs de La Baie à Saint-Hyacinthe

Sept représentants du club de boxe de La Baie participeront à un programme provincial, le 14 février, à Saint-Hyacinthe. Martin Salesse se mesurera à Olivier Boucher; Pierre-Yves Tremblay affrontera Georges Cadieux; François Tremblay échangera des coups avec Maxime Gobeil; Jean Simard se frottera à Jonathan Dubé; Jean-François Tremblay s'attaquera à François Sorel; Gino Belley aura Maxime Saint-Jacques comme adversaire et Eric Larouche se présentera devant Sébastien Demers. Tous ces boxeurs, à l'exception de Jean Simard, profiteront de leur visite à Saint-Hyacinthe pour disputer un premier combat en carrière.

### Hockey éponge

Un tournoi de hockey éponge sera disputé au quartier Hamel et Fradette de Chicoutimi, du 21 au 23 février. Les frais d'inscription ont été fixés à 70 \$ par équipe. On peut inscrire une équipe ou obtenir plus de détails en

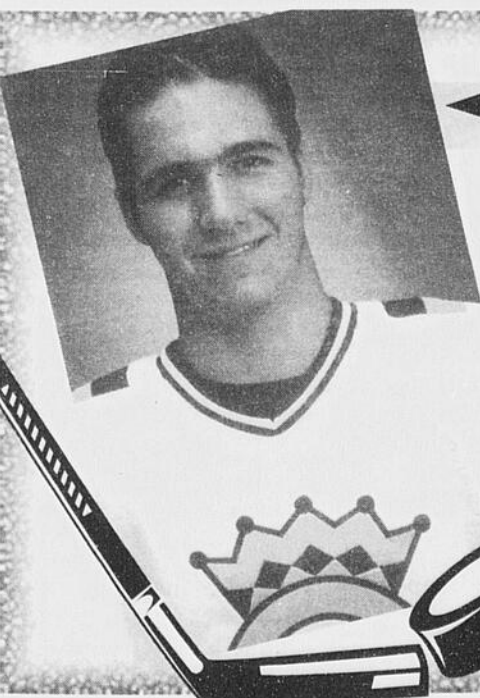
composant le 698-3244, entre 18h00 et 21h00. Il faut parler à Alexandre ou Marc-André. Le tournoi est ouvert aux joueurs de tous les calibres.

### Basket-ball collégial

La formation féminine du collège de Jonquière a lessivé l'UQAC, 87-16, dimanche. Julie Ménard a dirigé l'attaque jonquéroise avec 19 points.

### Basket-ball collégial "AA"

Le basket-ball collégial AA a fait escale sur la Côte-Nord, dimanche. Dans la première, le collège de Baie-Comeau a remporté un gain de 97-66 sur le collège de Sept-Iles. Pour Baie-Comeau, retenons les performances de Sébastien Tétrault (19 points) et Mathieu Landry (19 points). Denis Turnff a réussi 31 points pour les perdants. Dans la deuxième, Baie-Comeau a remporté un deuxième gain, cette fois au pointage de 74-64. François Harrison a marqué 16 points pour Baie-Comeau et Denis Turnff 20 pour Sept-Iles.



11 Denis Hamel



Mardi 4 février 1997

CE SOIR 19 h 30 AU CENTRE GEORGES-VÉZINA  
**LES SAG'S REÇOIVENT**  
**Les CATARACTES de**  
**Shawinigan**

**Denis Hamel**  
**Joueur offensif LHJMQ**

Inter-Canadien 698-3071

341947

# Les Elites raient le nom de Jonathan Gauthier

JONQUIERE (SB) — Les Elites de Jonquière ont décidé de rayer le nom du défenseur Jonathan Gauthier du Tournoi international midget AAA de Drummondville.

Plutôt que de prendre part à cet événement, Gauthier poursuivra ses études à la polyvalente et s'entraînera en compagnie de ses autres coéquipiers des Elites.

L'entraîneur des Elites, Pierre Boudreault, explique le retrait de son défenseur par un manque d'effort et d'intérêt à l'école. Il a présenté des notes particulièrement faible dernièrement.

«Il s'agit d'écart de conduite au niveau scolaire. Son comportement n'est pas nécessairement positif depuis quelque temps. Jonathan ne travaille pas amplement et il ne fournit pas l'effort nécessaire.

«Devant ce manque d'intérêt de sa part, nous avons décidé de ne pas l'amener au tournoi de Drummondville, comme il avait été convenu auparavant. Les joueurs ne doivent pas oublier



Jonathan Gauthier

que les études passent avant le hockey au midget AAA», précise Pierre Boudreault.

Ce dernier a donc avisé le circuit midget AAA que Gauthier ne représenterait pas le Québec à Drummondville. Par le fait même, c'est l'équipe qui prenait la décision de le suspendre et n'a pu le faire jouer la rencontre de dimanche contre Magog.

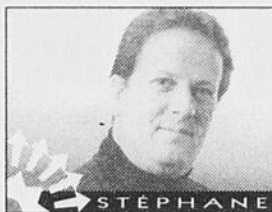
«Nous n'avions pas le choix. Si on le gardait dans l'alignement, il était alors suspendu pour une période de 30 jours. Nous avons dû le retirer de l'équipe pour la rencontre», explique Boudreault.

«Ce n'est pas le talent qui manque à Jonathan, mais il ne doit pas être plus important que ce qui l'entoure.

Nous espérons que notre décision va l'aider pour l'avenir. Jonathan doit comprendre qu'il doit devenir un individu à part

entière dans la société», ajoute le pilote des Elites.

En somme, Gauthier doit continuer à travailler tant à l'école que sur la patinoire, même s'il deviendra probablement le premier choix de Baie-Comeau, le tout premier de la séance, lors du prochain repêchage de la LHJMQ.



STÉPHANE BÉGIN

Et le tournoi

Relativement au Tournoi international de Drummondville, Boudreault s'y rendra comme entraîneur en chef. Il sera accompagné de Pierre Hébert et Daniel Tremblay, à titre d'adjoint, du soigneur Clé-

ment Gauthier et du gérant Yvon Tremblay.

En plus, les hockeyeurs Yannick Girard, Julien Desrosiers Sébastien Renaud, Simon Tremblay et Simon Roy porteront les couleurs du Québec. L'équipe affrontera des équipes de la Russie et de Moscou, de la République Tchèque et des États-Unis

«Nous ne savons pas à quoi nous attendre, car je ne connais pas vraiment tous les joueurs de l'équipe et surtout pas les autres formations.

«Mais on représente le Québec et à ce titre, on se doit de rivaliser et de bien performer. Notre objectif est de viser la tête, ça on ne peut pas penser autrement», de conclure Pierre Boudreault.

## Chasse à l'arc

# Bouchard domine

CHICOUTIMI (SE) — La troisième épreuve du circuit de chasse de l'Association régionale de tir à l'arc attiré 65 archers, en fin de semaine, à la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi.

La meilleure récolte de la journée a appartenu au Chicoutimien Germain Bouchard. Avec 391 points (sur une possibilité de 400), il a dominé la classe masculine «déclencheur». Il a principalement devancé ses concitoyens Benoit Robin (384) et Germain DeGrandmaison (383). Au tableau féminin, Ginette Maltais (353), d'Alma, a eu raison de Brigitte Mailhot par un maigre point. Diane Riel (348) a suivi au troisième échelon.

Parmi les adeptes du style «libre doigt», Yvon Lyna, du club de Normandin, s'est distingué avec un pointage de 354. Ses plus sérieux opposants ont été Denis Bolduc (342) et André

Séguin (341). L'Almatois Marie Poirier, avec 287 points, a facilement distancé Linda Ménard (231) au classement féminin.

Le volet «instinctif» a été l'affaire de Jean-Paul Lapointe du club Archers de Chicoutimi. Une récolte de 262 points l'a placé devant Pierre Rousse (249) et Michel Dufour (232). Lorraine Lapointe a obtenu 130 du côté féminin.

Cette rencontre du circuit régional a aussi fait une place aux plus jeunes. Joey Gagnon du Lac-Saint-Jean, s'est distingué dans la catégorie «déclencheur» junior avec un total de 325 points. Joanie Drouin et Jonathan Tardif ont également trouvé une place sur le podium. Au niveau «libre doigt», les meilleurs ont été Marc-André Marcell (188) et Jimmy Gagnon (172), deux archers de Normandin.

## Tournoi des Coeurs

# Le club Kénogami a fait un travail professionnel

«Ce match serré que nous venons de livrer, et j'oserais dire toutes les rencontres, autant en quarts de finale qu'en demi-finale, ont prouvé que le curling féminin devient de plus en plus compétitif au Québec et c'est bien ainsi».

Je pense que ces commentaires de la skip Chantal Osborne, de l'Outaouais, après sa victoire au championnat provincial de curling féminin, résume assez bien la situation à l'issue de la compétition tenue au club Kénogami de Jonquière.

Les quatre équipes classées pour l'étape finale de ce championnat, celles de Osborne, Cheryl Morgan (Montréal-Centre), Guylaine Crispo (Montréal-Rive-Sud) et Janique Berthelot (Québec-Mauricie), ont su procurer aux amateurs une compétition de qualité.

Bien sûr, la région était absente de ces étapes finales, mais faut-il vraiment s'en surprendre...? Je ne pense pas, compte tenu de la plus forte compétition qu'on eu à vivre les quatre formations pré-citées, au fil des derniers mois. Il était donc dans la logique des choses que cette expérience supplémentaire rapporte des dividendes à un moment donné.

Reste que Marie-Claude Carlos, d'Alma (Sag-Lac 1), est venue bien près de mêler les cartes en terminant en 5e place avec 5 victoires et 4 défaites.

Le problème avec l'équipe almatoise c'est qu'elle n'a pas commencé la compétition en même temps que les autres.

Aucun doute, le potentiel y était, sauf qu'en début de tournoi, le dynamisme, voire un certain leadership, diront certains, semblait manquer à l'appel au sein de l'équipe.

Et lorsqu'on a voulu corriger la situation, il était sans doute un peu tard.

Quant à la formation de Rolande Madore (Sag-Lac 2), drôle à dire mais c'est comme si nous avions retrouvé deux équipes dans une. Une première avec la skip et la troisième, et une deuxième composée de la «lead» et de la deuxième. Pas surprenant alors que la skip chicoutimienne ait parlé d'un manque de chimie dans sa formation.

Reste qu'en bout de ligne, c'est le capitaine du bateau qui doit normalement faire en sorte que cette chimie, comme on dit, soit imprégnée dans les faits et gestes de chacun des membres de son équipage...

### Du bon travail

Venons-en maintenant à l'organisation comme telle de ce championnat provincial de curling féminin.

Les deux co-présidentes du comité, Monique et Nicole Roy, ont pratiquement donné raison au vieil adage qui dit: «dans les

petits pots les meilleurs onguents».

Tout en douceur, elle ont dirigé leur petite armée de quelque 70 bénévoles qui, chacun dans leur domaine, ont travaillé pour faire en sorte que tous les membres des dix équipes participantes ne manquent de rien et passent un séjour agréable, sur et hors des glaces.

Le club Kénogami pense maintenant à loger une demande pour le championnat canadien de curling féminin, possiblement pour l'an 2000. Nul doute que cette réussite constituera une excellente base au dossier.

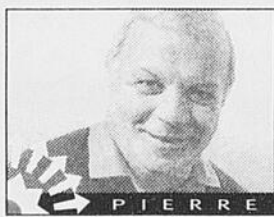
Et entre vous et moi, serait peut-être temps que les bonzes du curling féminin canadien tournent les yeux vers le Québec plutôt que d'orienter leurs oeillères toujours vers l'Ouest ou l'Ontario...

### En bref...

Joëlle Sabourin, la deuxième de la formation de Chantal Osborne, a été désignée comme la joueuse avec le meilleur esprit sportif, à l'issue du championnat provincial féminin.

Cet honneur est d'autant plus mérité, que le choix a été effectué par les joueuses elles-mêmes...

L'as skip de l'équipe trifluvienne, Janique Berthelot, agira comme cinquième joueuse pour la formation de Chantal Osborne, au championnat canadien de Vancouver. Une note de respect pour la jeune Berthelot, de la part du capitaine de l'Outaouais.



PIERRE FELLICE

L'objectif: un premier contrat avec les Sabres

# Denis Hamel en mission commandée

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) — Denis Hamel est en mission. Il a en tête d'obtenir un premier contrat avec l'organisation des Sabres de Buffalo et c'est avec cet objectif qu'il attaque maintenant les différents matches disputés par

les Saguenéens de Chicoutimi.

Choix des Blues de St. Louis en 1995, il a été échangé aux Sabres pendant la saison 1995-96. Signer un contrat représente la prochaine étape à atteindre.

«J'y pense à tous les matches, note l'attaquant de 19 ans. L'idée

de signer un contrat professionnel, ça pousse quelqu'un. Je veux aller chercher le plus possible.

«Si je joue bien parce que j'espère signer un contrat, ça va aussi aider l'équipe en bout de ligne.

Je suis présentement le meilleur pointeur de l'équipe. Je veux aussi monter dans la colonne des marqueurs de la ligue et aider l'équipe à terminer parmi les deux premières de la division Dilio. Ça nous permettrait d'éviter la première ronde des séries éliminatoires.

«Le contrat et aider l'équipe à aller le plus loin possible sont les deux points qui me motivent. Mon agent m'a justement appelé aujourd'hui. Il pourrait avoir des nouvelles dans deux semaines.»

## Près d'un record

Si l'agent de Denis Hamel a discuté avec les dirigeants des Sabres dans les dernières heures, il a été en mesure de déposer sur la table quelques arguments de poids.

En marquant six buts contre les Faucons de Sherbrooke, dimanche, Denis Hamel a obligé ceux qui suivent les Saguenéens à jeter un coup d'oeil dans le livre des records de l'organisation. Il est passé tout près d'une marque d'équipe.

Sylvain Locas, pendant la saison 1975-76, et Patrice Tremblay, en 1986-87, ont tous les deux connu un match de sept filets.

Hier, Hamel a reçu le titre de joueur offensif par excellence de la semaine dans la Ligue junior majeur du Québec. En trois parties, il a récolté sept buts et trois passes.

Sa production de six filets en une rencontre est la meilleure enregistrée depuis le début de la campagne.

«Ça va bien présentement, indique encore le meilleur pointeur des Saguenéens. Nous avons notre équipe. La période des transactions est terminée. Nous commençons à être plus intenses».

Hamel estime que l'addition de hockeyeurs comme David Gosselin, Radoslav Suchy, Bruce Richardson et Pavel Smirnov a grandement modifié le visage des Saguenéens. Il fait remarquer que leur rendement offensif a augmenté depuis leur arrivée à Chicoutimi.

«En ce qui me concerne, je pense que je joue un peu mieux, analyse Hamel. Je suis moi aussi plus intense. Au début de la saison, je pouvais avoir une bonne présence sur trois. Je tente maintenant d'être intense à chaque présence sur la patinoire. La production va suivre.

«Je n'ai pas eu à discuter avec les entraîneurs pour prendre conscience que je devais être plus intense.

C'est peut-être la période de transactions, aux Fêtes, qui m'a fait réfléchir. Mon nom a été mentionné quelques fois. Je suis bien ici et je ne voulais pas partir.»

## Gymnastique régionale

# Charest domine la catégorie avancée

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — Lagymnaste Debbie Charest, du club Sagym de Chicoutimi, a largement dominé la catégorie avancée (général A) de la compétition régionale de gymnastique.

L'événement s'est déroulé à la palestra Johnny-Gagnon de Chicoutimi dans la journée de diman-

che. Les filles du club local ont obtenu leur très grande part de médailles lors des épreuves de saut, des barres, de la poutre et au sol.

En général A, Debbie Charest a donc terminé au premier rang du classement général à la suite d'une médaille d'or au saut et au sol et de médailles de bronze aux barres et à la poutre. Valérie Villeneuve se classe au second rang à la suite de premières places aux barres et à la poutre, d'une seconde position au saut et d'une troisième position au sol. Le troisième rang du classement est allé à Mélanie Boudreault, du club Jako de Jonquière, qui a notamment mérité l'argent aux barres.

Virginie Côté, du club Sagym, a survolé toutes ses adversaires en général B (intermédiaire). Elle termine première au classement général, de même qu'au saut, à la poutre et au sol. Elle a aussi fini troisième aux barres. Mélanie Duhaime, de Sagym, se classe au second rang du général à la suite d'une médaille d'or aux barres et de trois médailles d'argent au saut, à la poutre et au sol. Le troisième rang du classement général revient à Sabrina Bergeron, aussi de Sagym, qui a mérité le bronze au sol et au saut.

En général C, Emilie Girard, du club Sagym, a récolté la première place du classement général en terminant en première position des épreuves au sol et à la poutre et en récoltant le bronze dans les sauts et aux barres. Sophie Girard, du même club, se classe au deuxième rang à la suite de sa médaille d'or aux barres, de sa médaille d'argent au saut et au bronze récolté à la poutre. Anne-Marie Villeneuve a terminé troisième au général, grâce à une seconde place aux barres et une troisième place au sol.

Enfin, dans la catégorie débutante (général D), Marie-Eve Gagné, de Sagym, s'est particulièrement illustrée. Elle conclut au premier rang du classement cumulatif et ramène à la maison une médaille d'or aux barres, une d'argent au sol et une de bronze au saut. Claudia Gagné, deuxième au général, a terminé sur un pied d'égalité au premier rang des sauts et a obtenu deux fois le bronze aux barres et à la poutre. Emilie Savard se classe au troisième rang du cumulatif avec une médaille d'or au sol et deux d'argent aux barres et à la poutre.

# Nouveau circuit de tennis

JONQUIÈRE (SE) — Le club intérieur Saguenay de Jonquière présentera, en fin de semaine prochaine, la première étape d'un nouveau circuit régional de tennis junior.

Le circuit proposera quatre rendez-vous à la relève du tennis dans les prochains mois. Les trois autres étapes auront lieu les 8 et 9 mars, 5 et 6 avril ainsi que 3 et 4 mai.

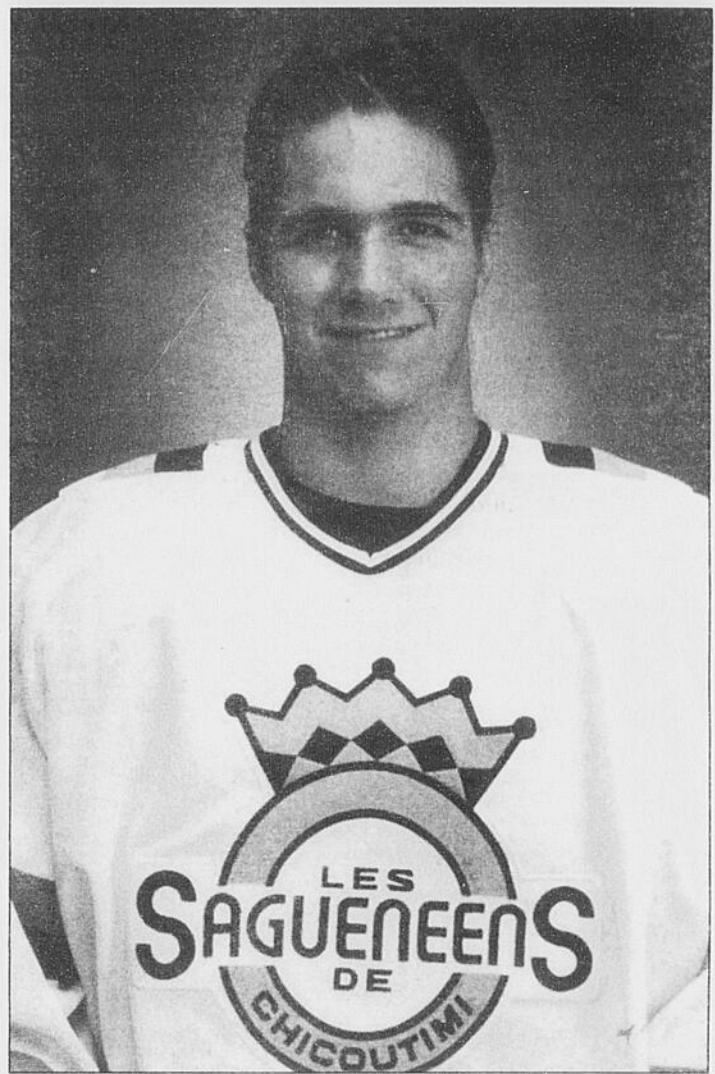
En ce moment, 35 joueurs ont confirmé leur participation au premier tournoi. La période d'inscription prendra fin demain.

«C'est difficile de prévoir combien nous aurons de joueurs, signale la professionnelle du club Saguenay, Caroline Delisle. C'est le premier tournoi de ce nouveau circuit. On peut croire que les trois autres étapes attireront un peu plus de joueurs que la première.

«Nous aurons des joueurs de tous les calibres. Il y aura des débutants comme des joueurs du programme Sports-Études. Le tournoi est ouvert aux jeunes de toute la région. Un circuit de ce genre donnera la chance aux jeunes de faire de la compétition. Ils pourront le faire devant leurs proches, sans avoir à quitter la région. C'est important de leur donner l'occasion de participer à des compétitions. Ils n'ont pas tous la possibilité d'aller à l'extérieur de la région pour faire des tournois.»

Le circuit régional de tennis junior regroupera des joueurs dans les catégories 12 ans et moins, 14 ans et moins, 16 ans et moins et 18 ans et moins. La compétition se déroulera uniquement en simple.

Chaque joueur participera à un minimum de deux parties durant la fin de semaine.



DENIS HAMEL...est motivé par deux points précis: le contrat et le désir d'aider les Saguenéens à aller le plus loin possible.

(Photothèque Le Quotidien)

# Les petits caprices...d'un calendrier

CHICOUTIMI (SE) — Un calendrier de hockey a toujours ses petits caprices. Celui des Saguenéens de Chicoutimi ne fait pas exception à la règle. Par exemple, ils accueilleront les Cataractes de Shawinigan, ce soir, pour la deuxième fois en moins d'une semaine.

Mercredi dernier, avec la complicité de l'officiel Réjean Levasseur, Saguenéens et Cataractes ont participé au festival de l'accrochage. Le duel s'est terminé par un verdict nul de 4-4.

Réal Paiement anticipe une rencontre tout aussi intéressante et serrée, ce soir. Il dit ne pas craindre un relâchement après la victoire facile enregistrée sur les Faucons de Sherbrooke, dimanche.

«Les gars savent que nous affronterons Shawinigan et qu'ils nous devancent au classement, a fait remarquer Paiement. Je serais très surpris qu'ils marquent douze buts contre (Sébastien) Charpentier.

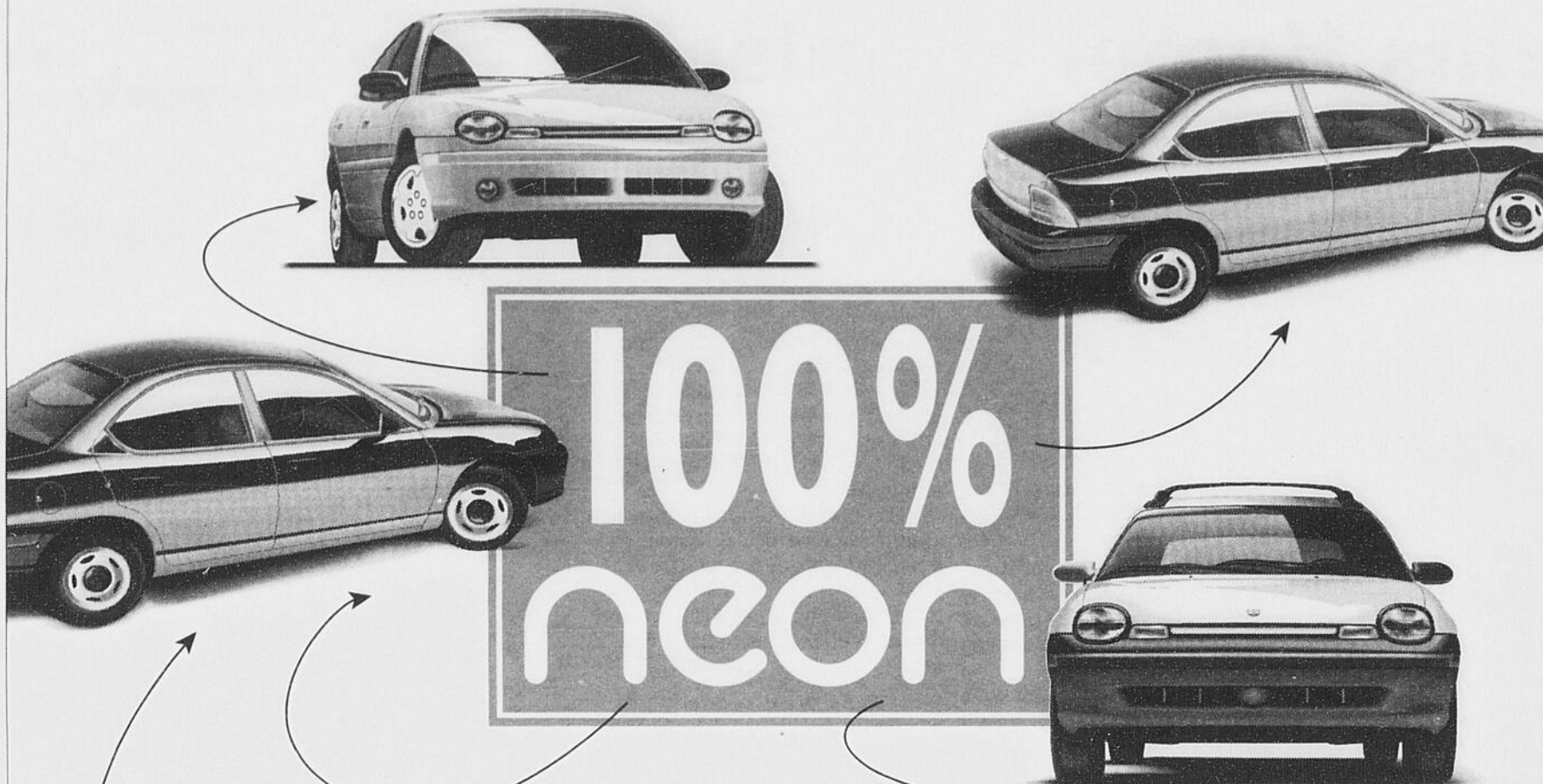
«Ce sera tout un match de hockey. J'anticipe un autre match des séries, comme celui de la semaine dernière. Les Cataractes ont un gros calendrier depuis la semaine dernière. Ce sera la même chose d'ici la fin de la saison et ils ne peuvent pas ralentir. De notre côté, nous voulons poursuivre notre progression et notre marche vers

la deuxième position.

«Je suis confiant et motivé quand je pense au match que nous jouerons contre Shawinigan. C'est plus motivant de se préparer pour un match contre Shawinigan que pour affronter Sherbrooke. Même tu sais très bien que tu dois être tout aussi bien préparé pour affronter une équipe comme Sherbrooke.»

**Pointes de plume** - Les Saguenéens ont fait connaître, hier, leurs candidats aux différents honneurs individuels de la LHJMQ pour le mois de janvier. En attaque, ils ont retenu la candidature du défenseur Frédéric Bouchard. Il a récolté cinq buts et 14 passes en onze parties. Le joueur défensif du mois pour les Saguenéens est Marc Denis. Le gardien a conservé une fiche de cinq gains, deux revers et un verdict nul. Sa moyenne de buts alloués a été de 2.58 et il a aussi signé un jeu blanc. Patrick Gingras est la recrue par excellence de l'équipe pour le premier mois de 1997...

«Denis Hamel a joué du gros hockey dernièrement. Une soirée de six buts, ça n'arrive pas régulièrement dans une carrière. Ça vaut la peine d'être souligné. Il l'a fait en travaillant. C'est le genre de match et de leadership que nous attendons de Denis Hamel», a signalé Réal Paiement...



100%  
neon

TAUX DE FINANCEMENT DU FABRICANT DE

3,9%\*

Jusqu'à 48 mois

Profitez de cette  
offre fantastique  
pour choisir  
votre Neon 1997

PLUS

1235\$

OBTENEZ JUSQU'À  
1 235 \$ de rabais sur  
des Neon équipées  
de certains ensembles  
d'options.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



750 \$ AUX DIPLÔMÉ(E)S\*\*



Remise en argent supplémentaire de 750 \$ à  
l'achat du véhicule Chrysler 1997 de votre  
choix **en plus** de tout autre rabais offert.  
Cette offre se termine le 31 décembre 1997.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

CHRYSLER

QUELQU'UN DE FIABLE

\* Offre d'une durée limitée. Sous réserve de l'approbation de Credit Chrysler Canada Ltée. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Détails chez les concessionnaires participants. \*\* L'offre aux diplômé(e)s s'adresse aux personnes qui ont obtenu ou qui obtiendront un diplôme collégial ou universitaire d'une institution canadienne accréditée entre le 1<sup>er</sup> janvier 1996 et le 31 décembre 1997 et qui prendront livraison du véhicule avant le 31 décembre 1997.